

DISPLACED PERSONS IN THE TEMPORARY SHELTERS  
ALONG THE THAI-MYANMAR BORDER:  
FUTURE HOPES AND ASPIRATIONS

2014



# A United Nations High Commissioner for Refugees Project in Partnership with the Mae Fah Luang Foundation



มูลนิธิแม่ฟ้าหลวง ในพระบรมราชูปถัมภ์  
Mae Fah Luang Foundation under Royal Patronage

With the generous support of the European Commission's Humanitarian Aid and Civil Protection Department (ECHO)



**DISPLACED PERSONS IN THE TEMPORARY SHELTERS  
ALONG THE THAI-MYANMAR BORDER:**

*FUTURE HOPES AND ASPIRATIONS*

**2014**

## ပါဝင်သည့်အကြောင်းအရာများ

လိုရင်းအကျဉ်းချုပ် .....	၁
နိဒါန်း .....	၆
ယာယီခိုလှုံရာနေရာများ၏လူဦးရေစာရင်းအကျဉ်းချုပ် .....	၁၁
တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်း .....	၁၈
တည်တံ့ခိုင်မြဲသောအနာဂတ်ကိုအဖြေရှာခြင်းများ .....	၂၀
မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်း .....	၂၂
အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများကိုက်ညီမှု .....	၂၅
အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း .....	၂၈
ရရှိခဲ့သည့်သင်ခန်းစာများ .....	၃၅
အကြံပြုချက်များနှင့်နိဂုံး .....	၃၆
နောက်ဆက်တွဲ(စာရွက်စာတမ်း) .....	၃၉
စခန်းအကြောင်းအရာအကျဉ်းချုပ် .....	၄၀
အခြားအချက်အလက်များ .....	၅၉
မေးခွန်းလွှာ .....	၆၃
ဓာတ်ပုံများ .....	၇၅



## လိုရင်းအကျဉ်းချုပ်

တချို့သောနေရပ်ကိုစွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူဦးရေ(၁၂၀၀၀၀)သည်လက်ရှိထိုင်းမြန်မာနယ်စပ်တလျှောက် ရှိယာယီစခန်းများတွင်နေထိုင်ကြသည်(အောက်တိုဘာ၂၀၁၄ခုနှစ်)။ နေရပ်ကိုစွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူဦး ရေနှင့်ပတ်သက်ပြီးပိုမိုနားလည်ရန်နှင့်လိုအပ်ချက်များကိုပိုမိုကောင်းမွန်စွာတုံ့ပြန်ပေးနိုင်ရန်ထိုင်း တော်ဝင်ထောက်ပံ့မှုအောက်ရှိမဲ့ဖားလွန် (MFLF) ဖေါင်ဒေးရှင်းသည်ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံးမှ တောင်းဆိုချက်အရယာယီစခန်းကိုးခုတွင်နေရာဒေသနှင့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာအချက်အ လက်များကိုစုစည်းကောက်ခံခဲ့သည်။ထိုလေ့လာတွေ့ရှိချက်များမှနေရပ်ကိုစွန့်ခွာထွက်ပြေးသူဦးရေ၏ အနာဂတ်အတွက်စီစဉ်ဆောင်ရွက်ရာတွင်၎င်းတို့၏လိုအပ်ချက်များနှင့်ဆန္ဒများအတွက်ပိုမိုကောင်းမွန် တိကျပြီးပိုမိုထိရောက်မှုရှိရန်ဖြစ်သည်။

မဲ့ဖားလွန်၊ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး၊ကရင်လူမျိုးဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကော်မတီ၊ကရင်နီလူမျိုးဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာ ကော်မတီ၊ယာယီစခန်းကိုးခုမှကိုယ်စားလှယ်များ၊CBOsများနှင့်တော်ဝင်ထိုင်းအစိုးရတို့အကြားပြုလုပ်သောချင်းရိုင်းရှိခွိုင်တုမ် ဆွေးနွေးပွဲအပြီးတွင်မယ်လယာယီစခန်းအား၂၀၁၃ခုနှစ်၊မေလမှဇွန်လထိဦးဆုံးသောသတင်းကောက်ယူမှုပြုလုပ်သည့်ပထမ ဆုံးစခန်းအဖြစ်သတ်မှတ်ခဲ့သည်။အရေးကြီးသောသင်ခန်းစာများကိုရရှိခဲ့ပြီးကျန်ရှိသောနောက်ထပ်ယာယီစခန်း(၈)ခုတွင်ပြု လုပ်သည့်သတင်းကောက်ယူမှုအတွက်ပိုမိုတိုးတက်ကောင်းမွန်လာအောင်ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့သည်။အုန်းဖြန့်၊မဲ့ရမတ်လွမ်၊မယ် လအူး၊ဘန်မဲ့နိုင်စွယ်၊ဘန်မဲ့စူရီးထမ်ဟင်၊ဘန်ဒွန်ယန်းနှင့်နို့ဖိုးယာယီစခန်းများတွင်သတင်းအချက်အလက်ကောက်ယူမှုကို ၂၀၁၃ခုနှစ်ဒီဇင်ဘာလမှ၂၀၁၄ ခုနှစ်ဇူလိုင်လတွင်အောင်မြင်စွာပြုလုပ်နိုင်ခဲ့သည်။

**စုစုပေါင်းလူဦးရေ(၁၀၉၉၉၂)ဦးပါဝင်သောအိမ်ခြေပေါင်း(၂၀၇၉၇)အိမ်(ယေဘုယျအားဖြင့်စစ်တမ်းကောက်ယူမှုတွင်အိမ်ခြေ ပေါင်း(၉၂)ရာခိုင်နှုန်းပါဝင်ဖြေဆိုသည်)စစ်တမ်းကောက်ယူမှုတွင်ဆန္ဒအလျောက်ပါဝင်ဖြေဆိုခဲ့ကြသည်။**မဲ့ဖားလွန်(MFLF)သည် ကျယ်ပြန့်စွာကောက်ယူထားသောသတင်းအချက်အလက်များဖြင့်လူဦးရေ(၁၀၀၀၀၀)ကျော်ထံမှ၎င်းတို့မည်သည့်နေရာတွင်ပြန် လည်အခြေချလိုသည်စသည့်အချက်အလက်များ၊၎င်းတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာစိတ်ဝင်စားမှုများနှင့်အဓိကအလေး ထားမှုများကိုကောက်ယူရရှိထားသည်။ဤအခြေခံကျသောဒေသဆိုင်ရာအချက်အလက်များဖြင့်အဓိကတွေ့ရှိချက်များကိုနေရပ် စွန့်ခွာသူများ၏ယာယီစခန်းခိုလှုံမှုဘဝမှကျော်လွန်ပြီးအနာဂတ်အတွက်ပြင်ဆင်ထားခြင်းများအတွက်ပေါင်းစပ်ပေးထားသည်။ အောက်ပါအချက်များသည်ဤစာတမ်းတွင်ထပ်မံအသေးစိတ်ထားသောစစ်တမ်းကောက်ယူချက်မှအဓိကတွေ့ရှိချက်များဖြစ် သည်။

### ဒေသဆိုင်ရာအချက်အလက်များ

- ပါဝင်ဖြေဆိုသူများအနက်အဓိကအများဆုံးလူမျိုးစုမှာကရင်လူမျိုး(၇၉)ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်သည်။ဒုတိယအများဆုံးလူမျိုးမှာက ရင်နီလူမျိုး(၉)ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ပြီးအများစုမှာဘန်မဲ့နိုင်စွယ်ယာယီစခန်းတွင်နေထိုင်ကြသည်။(၆)ရာခိုင်နှုန်းမှာအခြားလူမျိုး များဖြစ်သောမြန်မာမူလလင်၊ကရင်မွတ်စလင်နှင့်အခြားလူမျိုးများဖြစ်သည်။
- သတင်းကောက်ယူမှုအတွက်ပါဝင်ဖြေဆိုသောတစ်ဝက်ကျော်ကျော်မှာခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များဖြစ်ပြီး(၅၂)ရာခိုင်နှုန်းရှိ သည်။ဒုတိယအများဆုံးမှာဗုဒ္ဓဘာသာဝင်များဖြစ်ပြီး(၃၄)ရာခိုင်နှုန်း၊ကျန်ရှိသောဘာသာဝင်များမှာမွတ်စလင်(၈)ရာခိုင် နှုန်းနှင့်ဘာသာမရှိသူ(၅)ရာခိုင်နှုန်းတို့ဖြစ်ကြသည်။

- ပါဝင်ဖြေဆိုသူများအနက်(၇၀)ရာခိုင်နှုန်းကျော်မှာအဆင့်မြင့်ပညာသင်ကြားခဲ့ခြင်းမရှိပေ။တရားဝင်ပညာရေးသင်ယူခဲ့ခြင်းမရှိသူ(၂၄)ရာခိုင်နှုန်းရှိပြီး(၃၁)ရာခိုင်နှုန်းသာလျှင်အခြေခံမူလတန်းပညာသင်ယူခဲ့သည်။(၁၆)ရာခိုင်နှုန်းမှာမူပညာသင်ယူသောအသက်အရွယ်များမဟုတ်ကြပေ။
- ပါဝင်ဖြေဆိုသူများအနက်အများစု(၆၄)ရာခိုင်နှုန်းမှာယာယီစခန်းတွင်(၁၀)နှစ်ထက်နည်းပြီးနေထိုင်ခဲ့ကြသည်။(၃၀)ရာခိုင်နှုန်းမှာယာယီစခန်းတွင်(၁၁)နှစ်နှင့်အနစ်(၂၀)ကြားနေထိုင်ခဲ့ပြီး(၇)ရာခိုင်နှုန်းမှာနှစ်ပေါင်း(၂၀)ထက်မနည်းနေထိုင်ခဲ့ကြသည်။(၂၈)ရာခိုင်နှုန်းမှာထိုင်းနိုင်ငံတွင်မွေးဖွားသူများဖြစ်သည်။
- ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုများအနက်(၅၈)ရာခိုင်နှုန်းမှာကရင်ပြည်နယ်မှသော်လည်းကောင်း၊(၁၃)ရာခိုင်နှုန်းမှာကယားပြည်နယ်မှသော်လည်းကောင်း၊(၉)ရာခိုင်နှုန်းမှာပဲခူးတိုင်းမှသော်လည်းကောင်း၊(၈)ရာခိုင်နှုန်းမှာတနင်္သာရီတိုင်းအသီးသီးမှဖြစ်ကြသည်။
- ပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုမှာမြန်မာပြည်နှင့်ထိုင်းနိုင်ငံမှထုတ်ပေးသည့်မည်သည့်တရားဝင်စာရွက်စာတမ်းများမရှိကြပေ။
- ယေဘုယျအားဖြင့်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏တစ်ဝက်မှာထိုင်းပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့်ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံးတွင်မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းရှိသည့်အနက်(၅၆၈၃၆)ဦးမှာမှတ်ပုံတင်ထားခြင်းရှိပြီး(၅၃၁၅၆)ဦးမှာမှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိပေ။

#### ယာယီစခန်းနောက်မှကျော်လွန်သောအနာဂတ်တခု

ပါဝင်ဖြေဆိုကြသောမိသားစုဝင်များအားအောက်ပါရွေးချယ်မှုများအနက်မေးခွန်းတစ်ခု(သို့မဟုတ်)နှစ်ခုဖြေကြားစေသည်။တတိယနိုင်ငံသို့သွားရောက်နေထိုင်အခြေချမည်၊ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည်၊မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်၊(သို့မဟုတ်)မသေချာပါ။မယ်လတစ်ခုတွင်သာမသေချာပါဆိုသည့်အဖြေကိုရွေးချယ်ရန်အတွက်မထားပဲပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုဝင်များအားစိတ်ဝင်စားမှု(၃)ခုစလုံးကိုရွေးချယ်စေသည်။

- ယာယီစခန်းအများစုတွင်အများဆုံးရရှိသောအဖြေမှာတတိယနိုင်ငံသို့သွားရောက်အခြေချမည်နှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည်တို့ဖြစ်ပြီးယာယီစခန်းအလိုက်ရာခိုင်နှုန်းကွဲပြားသည်။သို့သော်ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းမှာမူမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုအများစုကဖြေဆိုထားသည်။
- ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုတစ်ချို့ထံမှမိသားစုပြန်လည်ပေါင်းစည်းခြင်းနှင့်ပိုမိုကောင်းမွန်သောဘဝကိုရရှိပိုင်ဆိုင်ရန်အတွက်တတိယနိုင်ငံသို့သွားရောက်နေထိုင်ခြင်းသည်အကောင်းဆုံးသောအဖြေတစ်ခုဖြစ်ကြောင်းသိရှိရသည်။ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည်ဟူသောအဖြေအတွက်မူမိသားစုဝင်များသည်မိမိတို့၏လုံခြုံရေးနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံနေထိုင်မှုဘဝနှင့်ရင်းနှီးမှုရှိရမည်ဆိုသည်များကိုဖော်ပြကြသည်။တချိန်တည်းမှာပင်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုဖြေဆိုသူများသည်၎င်းတို့၏အမိမြေကိုပိုင်ဆိုင်သေးသည့်ခံစားချက်ရှိသော်ငြားလည်းမြန်မာနိုင်ငံသည်လုံခြုံမှုနှင့်ငြိမ်းချမ်းရေးရရှိမှုပြန်ဝံ့ကြောင်းလည်းဖော်ပြသည်။ထိုနည်းတူ“မသေချာပါ”ဟုဖြေဆိုသူများသည်မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေကိုမိမိတို့ဆုံးဖြတ်ချက်မချမီစောင့်ကြည့်လိုသူများဖြစ်ပြီး“မသေချာပါ”ဆိုသည့်အဖြေနှင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဆိုသောအဖြေနှစ်ခုမှာနီးကပ်စွာဆက်နွှယ်လျက်ရှိသည်ကိုပြသနေသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းပြန်လိုသောနေရာနှင့်ပတ်သက်ပြီးပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏စိတ်ထဲတွင်တိကျသေချာသောနေရာများမရှိပေ။တစ်ချို့သောပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်အဖွဲ့လိုက်ဦးဆောင်သူသတ်မှတ်ထားသောနေရာများတွင်ပြန်လိုပြီးအနည်းစုမှာမိမိတို့၏နေရပ်ရင်းသို့သာပြန်လိုကြသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်လိုသောသူများ၏အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများမှာအစိုးရ(သို့မဟုတ်)ပုဂ္ဂလိကအဖွဲ့အစည်းများအားယုံကြည်မှုနည်းပါးခြင်း၊ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်များကိုယုံကြည်မှုနည်းပါးခြင်း၊လက်ရှိမြေမြုပ်မိုင်းများတည်ရှိမှု၊သတင်းအချက်အလက်နည်းပါးမှုနှင့်စက်မှုနည်းပညာနှင့်လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးနည်းပါးမှုများဖြစ်သည်။
- ပါဝင်ဖြေဆိုကြသောမိသားစုဝင်အများစုမှာမိမိတို့သည်မြန်မာနိုင်ငံတွင်မြေယာပိုင်ဆိုင်ခွင့်တရားဝင်ဖြစ်စေတရားမဝင်ဖြစ်

စေမရှိကြဟုဖော်ပြကြသည်။

**အလုပ်အကိုင်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်ထပ်ဆောင်းကျွမ်းကျင်မှုလိုလားသောထောက်ပံ့မှုနှင့်အလေးထားစရာများ**

- ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏အဓိကအလုပ်အကိုင်ငါးခု(ယခင်နှင့်လက်ရှိ)မှာစိုက်ပျိုးရေး၊မွေးမြူရေး၊နေ့စားအလုပ်၊ပညာရေးနှင့်အတတ်ပညာအသက်မွေးမှုစီးပွားရေးနှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းတို့ဖြစ်သည်။
- ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏(၆၆)ရာခိုင်နှုန်းမှာယာယီစခန်းအတွင်းအတတ်ပညာသင်တန်းများကိုတက်ရောက်ခဲ့သူများဖြစ်ကြသည်။အဓိကသင်ယူရသောအတတ်ပညာသင်တန်းများမှာစိုက်ပျိုးရေး၊မွေးမြူရေး၊အဝတ်အထည်ထုတ်လုပ်ရေးနှင့်ရက်ကန်းရက်လုပ်ခြင်း၊ပညာရေးနှင့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာများ၊ကျန်းမာရေးနှင့်ဆိုင်သောအတတ်ပညာများတို့ဖြစ်ကြသည်။စိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးပညာရပ်များသည်အဓိကကျသောအတတ်ပညာရပ်များဖြစ်ပြီးလူဦးရေအများစု၏အနာဂတ်အတွက်အသုံးပြုလိုသောပညာရပ်များလည်းဖြစ်သည်။
- ပါဝင်ဖြေဆိုသူများအားတတိယနိုင်ငံထိုင်းနိုင်ငံမြန်မာနိုင်ငံတို့နှင့်ဆက်နွှယ်သောအနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးလည်းမေးမြန်းခဲ့သည်။
- ထိုသုံးနေရာလုံးနှင့်ဆိုင်သောရွေးချယ်မှုများမှာစိုက်ပျိုးရေး၊မွေးမြူရေး၊နေ့စားအလုပ်၊စီးပွားရေးနှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း၊ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာသင်တန်းများဖြစ်ပြီးအလုပ်အကိုင်အများစုမှာပါဝင်ဖြေဆိုသူများလုပ်ကိုင်ခဲ့သည့်အလုပ်များပေါ်အခြေခံသည်။
- အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သည်တတိယနိုင်ငံရှိအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုအတွက်အဓိကကျပြီးစိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းမှာမူထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံအတွက်အဓိကကျသည်။ထိုရွေးချယ်မှုများသည်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသောသဘောထားကိုဖော်ပြသည်။ရိုးရာလူနေမှုဘဝပုံစံကိုထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်ရရှိနိုင်ပြီးတစ်ချို့မှာမူတတိယနိုင်ငံတွင်ရရှိနိုင်သောအထွေထွေအလုပ်အကိုင်များကိုသာလုပ်ကိုင်ရန်အလိုရှိကြသည်။

- **အဆိုပါအခြေအနေသုံးခုတွင်အိမ်ခြံမြေယာရရှိနိုင်ခြင်း၊ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုရရှိနိုင်ခြင်း၊အလုပ်အကိုင်ရရှိရေး၊အခြေခံပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများမှာပါဝင်ဖြေဆိုသူမိသားစုများအားဖြင့်အဓိကလိုလားသောပံ့ပိုးမှုများဖြစ်သည်။**  
တတိယနိုင်ငံသို့သွားရောက်နေထိုင်သူများအတွက်မူဘာသာစကားမှာအရေးအကြီးဆုံးဖြစ်ကာနိုင်ငံရပ်ခြားတွင်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပြုရန်အတွက်ဘာသာစကားပြောဆိုနိုင်မှုသည်အဓိကကျသည်ဟုအများစုကလက်ခံကြသည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းသည်လည်းထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေမျိုးတွင်၎င်းတို့၏စိုက်ပျိုးရေးဘဝလူနေမှုပုံစံမျိုးလိုလားမှုကို၎င်းတို့၏မြေယာများရရှိမှုမရှိခြင်းအခြေအနေများနှင့်လည်းပူးတွဲဖော်ပြသည်။

**နိဂုံးနှင့်အကြံပြုချက်များ**

ဖြေဆိုသူလူဦးရေ၏ထူးခြားသောလက္ခဏာများနှင့်ရွေးချယ်မှုများသည်စိတ်နေစိတ်ထားအားဖြင့်စခန်းတစ်ခုနှင့်တစ်ခုအတွင်းကွဲပြားခြားနားသော်လည်းစခန်းကိုးခုလုံးရှိလူဦးရေ(၁၀၀၀၀၀)ကျော်အတွင်းတိကျသောတူညီမှုများလည်းရှိနေသည်ကိုတွေ့ရသည်။ သို့သော်လည်းပါဝင်ဖြေဆိုသူများဖော်ပြသောခံစားချက်များသည်သတင်းကောက်ယူသောအချိန်တွင်ဖြစ်ပေါ်လာသော၎င်းတို့၏ခံစားချက်၊ထင်မြင်ချက်များဖြစ်ပြီးအဖြစ်အပျက်ပြောင်းလဲမှုများပေါ်မူတည်ပြီးပြောင်းလဲနိုင်ခြေရှိကြောင်းမဲ့ဖားလွန်မှုယူဆကြသည်။ထို့ကြောင့်မဲ့ဖားလွန်သည်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏ယာယီစခန်းမှပြန်ရောက်နေထိုင်လိုသောနေရာတစ်ခုတည်းကိုသာအာရုံမစိုက်ပဲအခြေအနေအားလုံးအလျောက်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများ၏လိုလားမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုတို့ကို၎င်းတို့၏ကောင်းကျိုးအတွက်အနီးကပ်လေ့လာဆန်းစစ်မှုများလည်းပြုလုပ်သည်။ဤသတင်းအချက်အလက်များကိုပါဝင်လုပ်ဆောင်သူများအကြားဝေမျှဖလှယ်ခြင်းအားဖြင့်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများ၏ဆန္ဒနှင့်လိုအပ်ချက်များအလျောက်၎င်းတို့၏အနာဂတ်အတွက်ပြင်ဆင်ခြင်းကိုအထောက်အကူပြုနိုင်မည်ဖြစ်သည်။အကဲဖြတ်လေ့လာချက်များပေါ်မူတည်သောအကြံပြုချက်များမှာ....

**အခြေခံလူ့အခွင့်အလမ်းများကိုဦးစားပေးဆောင်ရွက်ခြင်း**

အနာဂတ်တွင်မည်သည့်နေရာ၌ပြန်နေချင်သည်ဖြစ်စေ၊နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများမိမိတို့၏ယာယီစခန်းနေဘဝအပြီးဘဝသစ်ကိုပြန်လည်စတင်ရာတွင်ဦးစားပေးဖော်ပြသောလိုအပ်ချက်များမှာအခြေခံလိုအပ်ချက်များဖြစ်ပြီးအိမ်၊စားနပ်ရိက္ခာ၊ကျန်းမာရေးနှင့်အလုပ်အကိုင်ရရှိရေးတို့ပါဝင်ပြီးငြိမ်းချမ်းရေးအာမခံချက်၊လုံခြုံရေးနှင့်လွတ်လပ်ရေးအစရှိသည်တို့လည်းပူးတွဲပါဝင်သည်။အထက်ပါအခြေခံလိုအပ်ချက်များသည်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများ၏ယာယီစခန်းနေဘဝအပြီးနေထိုင်အခြေချရေးအတွက်စီစဉ်မှုများမစတင်မီလိုအပ်သောအခြေခံအာမခံချက်များလည်းဖြစ်သည်။အခြေအနေများအားလုံးနှင့်သင့်လျော်ပြီးအခြေခံကျသောအလေးထားစရာများမှအပနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများသည်ငြိမ်းချမ်းပြီးလုံခြုံစိတ်ချရသောပတ်ဝန်းကျင်အနေအထားမျိုးကိုမိမိတို့၏နောက်ဆုံးပြန်လည်အခြေချခြင်းအတွက်အာမခံပေးရန်လိုသည်။မြန်မာနိုင်ငံသားများအနေဖြင့်မြေယာပိုင်ဆိုင်ခွင့်အတွက်စိတ်ချပြီးတရားဝင်ဖြစ်သောစာရွက်စာတမ်းများရရှိနိုင်ရေးသည်လည်းမိမိတို့၏လုံခြုံရေးနှင့်ပိုင်ဆိုင်မှုများအတွက်အဓိကကျသောအရာဖြစ်သည်။အထက်ပါဖော်ပြခဲ့သောလိုအပ်ချက်များနှင့်အလေးထားစရာများဖြင့်နေရပ်သို့ပြန်ပို့ခြင်းအချိန်သည်အလွန်အရေးကြီးပြီးနေရပ်သို့ပြန်ပို့ခြင်းကိုအခြေအနေများကောင်းမွန်ချိန်နှင့်လူအများအဆင့်သင့်ဖြစ်သောအချိန်မှသာလျှင်ဆောင်ရွက်သင့်သည်။

**ယုံကြည်ကိုးစားမှုတည်ဆောက်ခြင်းနှင့်တိကျသောသတင်းအချက်အလက်များပြင်ဆင်ထားရှိခြင်း**

နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူအများစုမှာမြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်ပြီးအပျက်သဘောဆောင်သောဘဝအတွေ့အကြုံများကိုသာအမှတ်ရကြပြီးသတင်းမီဒီယာများတွင်လည်းမြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်၍မသင့်လျော်သောအကြောင်းများကိုဆက်တိုက်ဖော်ပြခြင်းကြောင့်လည်းဖြစ်သည်။ထို့ကြောင့်မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအနေဖြင့်နေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများအတွက်ညွှန်ကြားချက်နှင့်ဥပဒေများသည်မိမိတို့ပြန်လည်အခြေချရေးအတွက်ယုံကြည်ကိုးစားမှုကိုအာမခံချက်ပေးရန်အရေးကြီးသည်။ထပ်မံပြောဆိုရလျှင်ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး၏ပြောင်းလဲမှုဖြစ်စဉ်ကိုဆောင်ရွက်ရသည့်အခန်းကဏ္ဍနှင့်သတင်းပေးပို့ဖလှယ်သောပတ်ဝန်းကျင်အနေအထားသည်နေရပ်စွန့်ပြေးသူများအားမှန်ကန်သောသတင်းအချက်အလက်များပေးပို့ရန်အဓိကကျသည်။ယာယီစခန်းများ၏ကိုယ်စားလှယ်များအနေဖြင့်ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသောပြန်လည်အခြေချရမည့်နေရာများရှိမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအရာရှိများနှင့်လူထုအဖွဲ့ဝင်များအားသင့်လျော်သောအချိန်တွင်သွားရောက်လည်ပတ်ခြင်းသည်နေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများ၏ယုံကြည်အားထားမှုကိုတည်ဆောက်ရာတွင်အကျိုးဝင်သည်။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်၎င်းတို့သည်သင့်လျော်သောသက်ဆိုင်သူများနှင့်တွေ့ဆုံကြားနာရမည်ဖြစ်သောကြောင့်ဖြစ်သည်။

**အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာပြင်ဆင်မှု - အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်း**

စိုက်ပျိုးရေးနှင့်တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသည်လူအများလိုအပ်သောကျွမ်းကျင်မှုများရှိစေမည်ဖြစ်ပြီး၎င်းတို့၏ယာယီစခန်းနေဘဝပြီးနောက်ပိုင်း(၂)နှစ်အတွင်းစားနပ်ရိက္ခာဖူလုံမှုကိုပေးမည်ဖြစ်သည်။ထိုအစပိုင်းနှစ်များသည်၎င်းတို့အတွက်စိန်ခေါ်မှုတစ်ရပ်ဖြစ်သောကြောင့်သင်တန်းများအပြင်အခြေခံကျသောစိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာကိရိယာတန်ဆာပလာများနှင့်တိရစ္ဆာန်များစသည်တို့ကိုပံ့ပိုးပေးခြင်းအားဖြင့်၎င်းတို့ဘဝအတွက်အထောက်အကူပြုစေမည်ဖြစ်သည်။





ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံးမှတော်ဝင်ထိုင်းအစိုးရထံဒုက္ခသည်အချက်အလက်များပြုစုခြင်းပြုလုပ်ရန်ခွင့်ပြုချက်တောင်းခဲ့သည်။ စာရင်းကောက်ယူခြင်း၏အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာထိုင်းမြန်မာနယ်စပ်တစ်လျှောက်ရှိယာယီစခန်းကိုးခုလုံးမှမှတ်ပုံတင်ထားသောသူဖြစ်စေမှတ်ပုံမတင်ရသေးသောသူများဖြစ်စေ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်သောသတင်းအချက်အလက်များကိုစိစစ်သုံးသပ်ရန်နှင့်ထပ်မံအားဖြည့်ရန်အတွက်ဖြစ်သည်။ နောက်ပိုင်းတွင်မိုးလွန်မေိုင်းဒေရင်းသည်စိစစ်လေ့လာမှုအစဦးကို ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင်လုပ်ဆောင်ရန်အတွက်ဖိတ်ကြားခြင်းခံရပြီးဒုက္ခသည်ခေါင်းဆောင်ပိုင်း၏တောင်းဆိုချက်အရမယ်လယာယီစခန်းကို ၂၀၁၃ ခုနှစ်မေလနှင့်ဇွန်လတို့တွင်စတင်ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ ရရှိသောအချက်အလက်များ(အသက်၊ လိင်၊ လူမျိုး၊ အစရှိသည်ဖြင့်)ပေါ်မူတည်ပြီးကျန်းမာရေး၊ ပညာရေး၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်အခြားလူမှုရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များ၊ သတင်းအချက်အလက်များသည်လူသားချင်းစာနာရိုင်းပင်းသောအဖွဲ့အစည်းများကိုဒုက္ခသည်များ၏အားသာချက်နှင့်အားနည်းချက်ကွဲပြားခြားနားမှုများကိုသိရှိနိုင်ရန်နှင့်၎င်းတို့၏အတိတ်နှင့်ပတ်သက်သောအခြေအနေဆိုင်ရာအချက်အလက်များ၊ လက်ရှိနှင့်အနာဂတ်ဘဝများကိုဖော်ပြနိုင်ရန်အတွက်အထောက်အကူပြုသည်။





ယာယီခိုလှုံရာနေရာများ

မယ်လ

အုန်းဖြန့်

နို့ဖိုး

မဲ့ရမတ်လွမ်

မယ်လအူး(နံ)

ဘန်မဲ့စူရီး(နံ)

ဘန်မဲ့နိုင်စွယ်

ထမ့်ဟင်

ဘန်ဒွန်းယမ်း

နိဒါန်း

ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး(UNHCR)မှထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်တလျှောက်တွင်ရှိသောမြန်မာနိုင်ငံမှနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများ၏ဖြစ်သန်းလာခဲ့သောအတိတ်ကာလနှင့်လက်ရှိပစ္စုပ္ပန်ကာလရှိသည့်တို့၏အခြေအနေ၊လူမှုရေးနှင့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်များနှင့်ယာယီစခန်းနေထိုင်မှုဘဝကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်းအနာဂတ်ဘဝရှင်သန်နေထိုင်မှုများအတွက်၎င်းတို့၏အနာဂတ်ရည်မှန်းချက်တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍သိရှိနိုင်ရန်ယာယီစခန်းများ၌“ကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာကောက်ခံခြင်းစီမံကိန်း”ကိုအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင်ထိုင်းဘုရင်၏မယ်တော်မှထောက်ပံ့သောအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်သည့်မဲဖားလွန်ဖောင်ဒေးရှင်းအားအကူအညီပေးရန်မေတ္တာရပ်ခံခဲ့သည်။

နောက်ခံအကြောင်းအရာ

မြန်မာနိုင်ငံမှနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများသည်၎င်းတို့နေရာဒေသများတွင်တိုက်ပွဲများဖြစ်ပွားမှုကြောင့်ထိုင်းနိုင်ငံသို့(၁၉၈၄)အစောပိုင်းကတည်းကပင်စတင်ရောက်ရှိခဲ့ကြသည်။၎င်းတို့သည်တာ(ခ)ခရိုင်၊မဲဟောင်ဆောင်ခရိုင်၊ရပ်(ချ်)ဘူရီခရိုင်နှင့်ကန်ချနဘူရီခရိုင်တို့တွင်ရှိသည့်မြန်မာနိုင်ငံနှင့်နယ်စပ်ခြင်းထိစပ်နေသောထိုင်းနယ်စပ်တလျှောက်၊ထိုင်းအစိုးရအုပ်ချုပ်သည့်ယာယီစခန်း(၉)ခုတွင်ဝင်ရောက်ခိုလှုံလျက်ရှိပြီးနိုင်ငံတကာအသိုင်းအဝိုင်းမှအလှူရှင်များ၏ထောက်ပံ့ကူညီပေးနေသောနိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့်NGOsနှင့်CBOsအခြေခံလူထုအဖွဲ့အစည်းများစသည်တို့မှလူသားချင်းစာနာထောက်ထားသောအကူအညီများဖြင့်ပံ့ပိုးကူညီမှုများပေးခဲ့သည်။၂၀၁၁ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလတွင်ကျင်းပသောအထွေထွေရွေးကောက်ပွဲ၏နောက်ဆက်တွဲရလဒ်အနေနှင့်မြန်မာနိုင်ငံ၏ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုများသည်အပြုသဘောဆောင်သည့်တိုးတက်မှုများအဖြစ်စတင်ဖော်ပြလာခဲ့သည်။အစိုးရမှနိုင်ငံရေးနှင့်စီးပွားရေးဆိုင်ရာပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ၏အရေးပါပုံကိုထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။အဓိကကျသောတိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များနှင့်အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းအားဖြင့်လူထုအတွက်ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့်အမျိုးသားပြန်လည်ရင်ကြားစေရေးများသည်ဦးစားပေးလုပ်ဆောင်ရမည့်မူဝါဒဖြစ်ကြောင်းထုတ်ပြန်ကြေငြာခဲ့သည်။အစိုးရနှင့်အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးအဖွဲ့များသည်အမျိုးသားပြန်လည်ရင်ကြားစေရေးကိုဦးတည်ထားသည့်အဓိကလုပ်ငန်းစဉ်တစ်ရပ်အဖြစ်ပြည်တွင်းနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများနှင့်ထိုင်းနယ်စပ်တစ်လျှောက်ရှိနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများအားထိုင်းနယ်စပ်သို့ဖြတ်ကာနေရပ်သို့ပြန်လည်အခြေချရာတွင်အတည်တကျပြန်လည်နေရာချခြင်းနှင့်အပြီးသတ်စိတ်ချရခြင်းများရရှိစေရန်အတွက်အတူတကွဦးစားပေးလုပ်ဆောင်လာကြသည်။သို့သော်လည်းနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူတို့၏မူရင်းနေရပ်နိုင်ငံသို့မိမိဆန္ဒအလျောက်ပြန်လည်အခြေချခြင်းလုပ်ငန်းများအကောင်အထည်ဖော်လုပ်ကိုင်သည့်အနေအထားစီအစဉ်ရေးဆွဲခြင်းသည်အလွန်အရေးကြီးသောလုပ်ငန်းစဉ်တစ်ရပ်ဖြစ်ပြီးမကြာခဏခက်ခဲရှုပ်ထွေးသောအဆင့်များရှိသည်။ထိုသို့လုပ်ဆောင်ရာတွင်မှန်

ကန်သေချာသည့်သဘောပေါက်နားလည်မှုများနှင့်နိုင်ငံတွင်းသို့ကူးပြောင်းဝင်ရောက်ရန်အတွက်အစီအစဉ်ရေးဆွဲခြင်းများလိုအပ်သည်။ဒုက္ခသည်များနေရပ်သို့ပြန်လည်အခြေချရာတွင်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုများအဆက်မပြတ်ရှိခြင်းနှင့်ဂုဏ်သိက္ခာရှိသည့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများရရှိနိုင်ရန်သေချာစေရမည်ဖြစ်သည်။လုပ်ငန်းစဉ်များအောင်မြင်မှုရရှိရန်အတွက်အဓိကကျသောအချက်မှာအလုံးစုံသဘောပေါက်နားလည်မှုများနှင့်လူထုလိုအပ်မှုများအမှန်တကယ်ဖြစ်ပျက်နေသည့်ဖြစ်ရပ်မှန်များစသည်တို့အပေါ်အခြေခံ၍တိုက်ရိုက်ကန်သောသတင်းအချက်အလက်များရရှိနိုင်ရန်ဖြစ်သည်။ထို့ကြောင့်UNHCRသည်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများ၏အခြေအနေနှင့်သဘောထားဆန္ဒများကိုသိရှိနိုင်ရန်အတွက်ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ကောက်ခံခြင်းအဖွဲ့အားကူအညီပေးရန်လူထုအခြေစိုက်လေ့လာသုံးသပ်မှုများတွင်ကောင်းစွာအတွေးအကြံရှိသည့်ယုံကြည်စိတ်ချရသောကြားနေအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်သည့်MFLFအဖွဲ့အားလုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်အဖွဲ့တစ်ဖွဲ့အဖြစ်UNHCRမှပါဝင်စေခဲ့သည်။

ကိုယ်ရေးအကျဉ်းကောက်ခံခြင်း၏အဓိကရည်ရွယ်ချက်သည်တိကျသောသတင်းအချက်အလက်များရရှိရန်ဖြစ်သည်။လူဦးရေအခြေအနေလေ့လာဆန်းစစ်ခြင်းကိုမှန်ကန်စွာနားလည်သောပေါက်စေရန်နှင့်ယာယီဒုက္ခသည်စခန်းများမှထွက်ခွာလာပြီးနောက်ပိုင်းတွင်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများ၏ဆန္ဒများနှင့်အမှန်တကယ်လိုအပ်မှုများအပေါ်အခြေခံ၍၎င်းတို့နှစ်သက်သောဘာသာကျရာအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများကိုကူညီပေးမည်ဖြစ်သည်။ထိုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းမှရရှိလာသောအချက်အလက်အကျဉ်းချုပ်ကိုUNHCR၊နှစ်ဖက်အစိုးရများ၊နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများ၏ခေါင်းဆောင်များ၊အလှူရှင်များ၊NGOsများနှင့်အကူအညီပေးသည့်သူများအားလုံးကိုနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသည့်သူများအတွက်အဆောက်အဦးအရွယ်အစား၊အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းသင်တန်းများနှင့်ရေရှည်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းတိုးတက်လုပ်ဆောင်ခြင်းများစသည်တို့နှင့်ပတ်သက်၍သင့်လျော်သောမူဝါဒများနှင့်အစီအစဉ်များချမှတ်လုပ်ဆောင်ရာတွင်အကူအညီပေးနိုင်ရန်အတွက်၎င်းတို့အားဝေမျှပေးမည်ဖြစ်သည်။ထို့ပြင်အချက်အလက်အကျဉ်းချုပ်ကိုနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများမှ၎င်းတို့

ကိုယ်တိုင်တူညီသည့်နားလည်ဘောပေါက်မှုများရရှိစေရန်နှင့် ၎င်းတို့၏ကိုယ်ပိုင်အနာဂတ်အတွက်ဆုံးဖြတ်ချက်များကို၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်ဆက်လက်ပွဲကိုင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက်၎င်းတို့အား ပြန်လည်ဝေမျှပေးမည်ဖြစ်သည်။

ယာယီစခန်းကိုးခုမှကိုယ်စားလှယ်များ၊ MFLFI UNHCR၊ ကရင် ဒုက္ခသည်ကော်မတီ (KRC)၊ ကရင်နီဒုက္ခသည်ကော်မတီ (KNRC)၊ လူထုအခြေစိုက်အဖွဲ့အစည်းများ (CBOs) နှင့်ထိုင်းအစိုးရတို့ သည်ကိုယ်ရေးရာဇဝင်အချက်အလက်အကျဉ်းကောက်ခံခြင်းနှင့် ပက်သက်၍သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းအားလုံးမှသဘောတူညီမှုရ ရှိရန်နှင့်နားလည်သဘောပေါက်မှုတပြေးညီရရှိရန်အတွက်ချင်း ရိုင်း၊ ခွိုင်တူး (ငါး) တွင် ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၆) ရက်မှ (၁၈) ရက် နေ့အထိလာရောက်အစည်းအဝေးပြုလုပ်ခဲ့သည်။ KRC နှင့် KNRC ခေါင်းဆောင်များနှင့် ယာယီဒုက္ခသည်စခန်း (၉) ခုရှိခေါင်းဆောင် များသည်ကိုယ်ရေးရာဇဝင်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းနှင့်ပက်သက် ၍တစ်ခွဲကသဘောတူခဲ့ကြပြီး မယ်လယာယီစခန်းအားစစ်တမ်း ကောက်ယူရေးအတွက်ရှေ့ပြေးစမ်းသပ်ကောက်ခံရန်သတ်မှတ်ခဲ့ သည်။ မယ်လယာယီစခန်း၏အရွယ်အစားနှင့်ခက်ခဲရှုပ်ထွေးမှု များကြောင့်မယ်လစခန်းတွင်အောင်မြင်မှုရရှိပါကကျန်ရှိနေသေး သောစခန်းများကိုပါထိရောက်စွာကိုင်တွယ်နိုင်လိမ့်မည်ဟု၎င်းတို့ မှယုံကြည်ခဲ့ကြသည်။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ဇွန်-ဇူလိုင်လတွင်မယ်လ၌ ကိုယ်ရေးစစ်တမ်းရှေ့ပြေးစမ်းသပ်ကောက်ခံခြင်းမှရရှိလာသည့် အရေးကြီးသောသင်ခန်းစာများသည်တခြားယာယီစခန်းများ၌ စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်လိုက်လျောညီထွေမှုဖြစ်စေခြင်းနှင့် တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင်လုပ်ခြင်းတို့၌လက်တွေ့အသုံးပြုနိုင်ခဲ့ သည်။ အုန်းဖြန်၊ မဲရမတ်လွမ်၊ မယ်လအူး (န်)၊ ဘန်မဲ့ခိုင်စွယ်၊ ဘန်မဲ့ စူရီး (န်)၊ ထမ့်ဟင်၊ ဘန်ဒွန်ယန်းနှင့်နီဖိုးယာယီစခန်းများမှနေရပ် စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူဒုက္ခသည်များကို ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလမှ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လအထိ၎င်းတို့၏ဆန္ဒရှိမှုအပေါ်အခြေခံ၍ရှစ်လ ကျော်ကြာစစ်တမ်းကောက်ခံခဲ့သည်။

**လုပ်ငန်းစဉ်များ**

ကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာကောက်ခံခြင်းစီမံကိန်းကိုတစ် နက်အများသဘောတူညီမှု၊ ပူးပေါင်းပါဝင်မှုများနှင့်မိမိဆန္ဒအ ရလုပ်ငန်းစဉ်များဖြင့်အလေးထားဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီးထိုင်းနှင့်မြန် မာအစိုးရ၊ ယာယီစခန်းအတွင်းလုပ်ဆောင်သူများနှင့်နေထိုင်သူ များ၊ တခြားသက်ဆိုင်သောအဖွဲ့အစည်းများစသည်တို့အပါအဝင် အဓိကသက်ဆိုင်သည့်အဖွဲ့အစည်းအားလုံးထံမှအပြည့်အဝသဘော တူညီချက်များဖြင့်ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ စစ် တမ်းကောက်ခံရာတွင်ပူးပေါင်းပါဝင်ခြင်းသည်အပြည့်အဝဆန္ဒ အရပါဝင်ခြင်းအပေါ်အခြေခံထားခြင်းဖြစ်သည်။ မပါဝင်ချင်သူ များသည်လည်းအပြည့်အဝလွတ်လပ်စွာရွေးချယ်နိုင်ခွင့်ရှိသည် ။ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း၏အချက်အလက်အသေးစိတ်ကိုအရေး တစိုက်လျှို့ဝှက်ချက်ထားမည်ဖြစ်သောကြောင့်စစ်တမ်းကောက် ယူခြင်းမှပူးပေါင်းပါဝင်သူများ၏ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအချက်အ လက်များကိုကိုယ်ပိုင်အတွင်းရေးအဖြစ်သိမ်းဆည်းထားရမည် ဖြစ်သည်။ စခန်းအားလုံးအတွက်ကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာ ကောက်ခံခြင်း၏အချက်အလက်အကျဉ်းချုပ်ကိုသာပြင်ပသို့

ဝေငှမည်ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင်စစ်တမ်းကောက်ခံခြင်းသည်ပါဝင်ဖြေဆို သူများ၏မည်သည့်ဖြေဆိုချက်ကိုမဆိုချည်းနှောင်ထားခြင်းမရှိပေ။ ထို နည်းတူစွာဦးစားပေးဖြေဆိုထားသည့်လိုချင်သောအရာများကိုလည်းရ ရှိလိမ့်မည်ဟုအာမခံထားပေ။ ၎င်းအပြင်အထက်တွင်ဖော်ပြထား သည့်အတိုင်းအခြေခံသဘောတရားများအရစခန်းများထဲ၌စစ်တမ်း ကောက်ယူရာတွင်အောင်မြင်သောစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းဖြစ်ရန်သေ ချာခိုင်မာစေရေးအတွက်နောက်ဆက်တွဲလုပ်ငန်းစဉ်များကိုအကောင် အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

**မေးခွန်းလွှာပုံစံထုတ်ခြင်း-**

မေးခွန်းလွှာများကိုအဓိကပါဝင်သည့်အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူထုအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေသည့်ခေါင်းဆောင်များနှင့်အကြိမ်ပေါင်းများ စွာညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ခဲ့ပြီးမေးခွန်းများနှင့်အဖြေများကိုရွေးချယ်ဖြေဆို ရန်အတွက်သဘောတူထုတ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ မယ်လစခန်းတွင်ကိုယ် ရေးအကျဉ်းချုပ်စမ်းသပ်ကောက်ခံပြီးနောက်မေးခွန်းလွှာများကိုပြန် လည်ပြင်ဆင်ခဲ့ရသည်။

နောက်ဆုံးအပြီးသတ်အတည်ပြုမေးခွန်းလွှာကိုအဓိကအပိုင်း (၄) ပိုင်း ဖြင့်ပိုင်းခြားထုတ်ထားခဲ့သည်။

(၁) **စိတ်ကူးအိမ်မက်များကိုသရုပ်ဖော်ရေးဆွဲခြင်း**- ပုံဖြင့်ရေးဆွဲ ဖြေပြခြင်းသည်လူအများနားလည်စေသည့်ဘာသာစကားတစ်ခုဖြစ် သောကြောင့်စစ်တမ်းမေးခွန်းလွှာထဲတွင်စာမျက်နှာအလွတ်တရွက်ပါ ရှိပြီးတွေ့ဆုံမေးမြန်းရာတွင်မိသားစုများမှ၎င်းတို့၏အသက်မွေးဝမ်း ကျောင်းဘဝများနှင့်ပက်သက်ပြီးဦးစားပေးဖြစ်ချင်သည့်ဆန္ဒများကို ရုပ်ပုံများအဖြစ်ရေးဆွဲဖော်ပြနိုင်ရန်အတွက်ရောင်စုံခဲတံများကိုမိသား စုများထံဝေငှပေးခဲ့သည်။ စစ်တမ်းကောက်ခံခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်ဖြစ် သည့်အတိုင်းမိသားစုများ၏စိတ်ဝင်စားမှုကိုဖမ်းဆုပ်နိုင်ရန်အတွက်မိ သားစုများမှ၎င်းတို့၏အနာဂတ်စိတ်ကူးများကိုရုပ်ပုံဖြင့်ပုံဖော်ကာအတူ တကွရေးဆွဲခြင်းသည်၎င်းတို့၏အနာဂတ်ရှေ့ရေးကိုမိသားစုဝင်အား လုံးကအတူတကွတွေးတောခြင်း၊ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်းနှင့်အစီအစဉ် ရေးဆွဲခြင်းများပြုလုပ်စေရန်အတွက်ဖြစ်သောကြောင့်ရုပ်ပုံရေးဆွဲခြင်း သည်မိသားစုများကိုအားပေးတိုက်တွန်းသောနည်းလမ်းတစ်ခုလည်း ဖြစ်သည်။



စခန်းတွင်းနေထိုင်သောမိသားစုများသည်ယာယီစခန်းတွင်းနေထိုင်မှု ဘဝကျော်လွန်သည့်နောက်ပိုင်းတွင်၎င်းတို့အခြေချချင်သည့်နေရာ များနှင့်စပ်လျဉ်း၍မိသားစုဝင်များတွင်မတူညီကွဲပြားသောစိတ်ကူးများ

ရှိခဲ့ပါကင်းတို့အားသီးခြားရေးဆွဲနိုင်ရန်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးစစ်တမ်းကိုလည်းသီးခြားဖြေဆိုနိုင်ရန်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။ထို့ကြောင့်အိမ်ထောင်စုတစ်စုတွင်အိမ်ထောင်စုတစ်စုထဲသာမကနှစ်စု(သို့မဟုတ်)ပို၍များပြားသောမိသားစုများပါဝင်နိုင်သောကြောင့်ယာယီစခန်းတွင်းနေထိုင်မှုဘဝအဖြေရှာခြင်းများနှင့်ပက်သက်၍မိသားစုတစ်စုစီသည်မတူညီကွဲပြားသောငင်းတိုနှစ်သက်သဘောကျရာကိုဖြေဆိုနိုင်သည်။အဖြေများကိုကောင်းစွာစဉ်းစားဖြေဆိုခြင်းဖြစ်ကြောင်းအတည်ပြုစစ်ဆေးနိုင်ရန်အတွက်စိတ်ကူးအိမ်မက်ရေးဆွဲရာတွင်လည်းစာရွက်ထဲ၌ရေးဆွဲထားသောရုပ်ပုံနှင့်ဖြေဆိုထားသောအဖြေများအတွင်းရှိပါ ဝင်သည့်အကြောင်းအရာများကိုညီမှုရှိမရှိကိုမေးခွန်းမေးမြန်းသူများအားနှိုင်းယှဉ်စစ်ဆေးရန်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။

(၂) မိသားစုဝင်အားလုံး၏တကိုယ်ရေအချက်အလက်အသေးစိတ်(အသက်၊လိင်၊လူမျိုး၊ပညာအရည်အချင်းစသည်ဖြင့်)

(၃) လက်ရှိအလုပ်အကိုင်များနှင့်လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှုများ၊အနာဂတ်တွင်လိုချင်သောကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများ၊ဤအပိုင်းကိုအိမ်ထောင်စုဝင်များတွင်အသက်(၁၅)နှစ်အထက်ရှိသူများသာဖြေဆိုရခြင်းဖြစ်သည်။

(၄) ယာယီစခန်းများမှထွက်ခွာပြီးနောက်ပိုင်းရှင်သန်နေထိုင်မှုများနှင့်ပက်သက်၍လိုအပ်သောအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာကူညီပံ့ပိုးမှုများ၊သက်ဆိုင်သည့်နေရာဒေသများနှင့်နှစ်သက်ရာများ၊ဤအပိုင်းကိုတမိသားစုလုံးမှအတူတကွတုန့်ပြန်ဖြေဆိုရန်အတွက်မေးမြန်းခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

**KRC,KnRC စခန်းကော်မတီများ၊ရပ်ကွက်ကော်မတီများနှင့်ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုပြုခြင်းနှင့်ငင်းတိုမှုကူညီပံ့ပိုးပေးခြင်း-**  
MFLFနှင့်UNHCRတို့သည်ရည်ရွယ်ချက်များမြှင့်တင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်KRC,KnRC စခန်းကော်မတီ၊ရပ်ကွက်ကော်မတီများနှင့်အကြိမ်ကြိမ်ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ဆွေးနွေးခဲ့ပြီးကိုယ်ရေးအကျဉ်းကောက်ခံရာတွင်လူထုနားလည်သဘောပေါက်မှုများပိုမိုရရှိစေရန်ငင်းတိုမှုအကူအညီပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းအပြည့်အဝကတိပေးမှုများလက်ခံရရှိခဲ့သည်။နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများ၏ခေါင်းဆောင်ပိုင်းများမှပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုသည်လူထုအတွက်ငင်းစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအကျိုးကိုရရှိစေရေးနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုဖြေသိမ့်စေရန်အတွက်အကူအညီဖြစ်စေခဲ့သည်။

**စည်းရုံးဟောပြောမှုကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့်လုပ်ခြင်း-** ကိုယ်ရေးအကျဉ်းကောက်ခံခြင်းမစတင်မီMFLFသည်UNHCRကိုယ်စားပြုပါဝင်သူများနှင့်အတူတကွစခန်းထဲရှိရပ်ကွက်အားလုံးတွင်သတင်းအချက်အလက်များဟောပြောခြင်းကဏ္ဍများကိုဦးဆောင်ပြုလုပ်ခဲ့ပြီးစခန်းရှိရပ်ကွက်တိုင်း၏မိသားစုတစ်စုချင်းစီအားကိုယ်စားပြုတက်ရောက်ရန်ဖိတ်ကြားခဲ့သည်။လူထုရရှိထားသည့်ကောလဟာလသတင်းအမှားများကိုတုန့်ပြန်နိုင်ရန်အတွက်အိမ်ထောင်စုတစ်စုစီတိုင်းသို့မှန်ကန်သည့်သတင်းအချက်အလက်များကိုတိုက်ရိုက်နှင့်တိကျမှန်ကန်စွာပေးနိုင်ဖို့သေချာစေရန်အတွက်ထိုသို့သတင်းအချက်အလက်ဟောပြောခြင်းကဏ္ဍများပြုလုပ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ထိုသို့လူထုအားဟောပြောရာတွင်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်များကိုရှင်းပြခဲ့ခြင်း၊စစ်တမ်းကောက်ယူမည့်မေးခွန်းလွှာပုံစံနှင့်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကိုအသိပေးခဲ့ခြင်းများ

ပြုလုပ်ခဲ့ပြီးလူထု၏စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုရင်ဆိုင်ဖြေရှင်းခဲ့သည်။စခန်းတွင်းနေထိုင်သူများအားငင်းတိုဆန္ဒရှိပါကတစ်ကြိမ်တည်းဖြင့်ပူးပေါင်းပါဝင်ကြရန်တိုက်တွန်းအားပေးခြင်းတို့ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ဒုက္ခသည်များအကာအကွယ်ပေးရေးဆိုင်ရာလုပ်ပိုင်ခွင့်ရအဖွဲ့အစည်းဖြစ်သည့် UNHCR၏ပဏာမအကြံပြုချက်များအဖြစ်UNHCRနှင့်MFLFတို့မှပူးတွဲပါဝင်သည့်ကွင်းဆင်းစီမံကိန်းတွင်လူထု၏စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုစိတ်ချလက်ချဖြစ်စေရန်ကူညီပေးခဲ့သည်။ထို့ပြင်စည်းရုံးဟောပြောရာတွင်လက်ကမ်းကြေငြာစာရွက်များနှင့်ပို့စတာများကိုမြန်မာ၊ကရင်နှင့်ကရင်နီဘာသာတို့ဖြင့်စခန်းတွင်းလူထုအကြားအသိပညာများနှင့်နားလည်သဘောပေါက်မှုများပိုမိုရရှိစေဖို့အကူအညီပေးရန်အတွက်ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့်ဖြန့်ဖြူးပေးခဲ့သည်။



**အိမ်ထောင်စုများကိုမြေပုံထဲတွင်ထည့်သွင်းခြင်း -** ရပ်ကွက်ကော်မတီများ၏ပံ့ပိုးကူညီပေးမှုဖြင့်MFLF၏မြေပုံအမှတ်အသားကောက်ယူသည့်အဖွဲ့သည်စခန်းထဲရှိအိမ်များအားလုံးကိုမြေပုံထဲတွင်ထည့်သွင်းကောက်ယူခဲ့သည်။မြေပုံများသွားရောက်ကောက်ယူရာတွင်စစ်တမ်းကောက်ခံအကောင်အထည်ဖော်ခြင်းကိုစနစ်တကျဖြစ်စေရန်အတွက်အရေးပါသောကိရိယာများဖြင့်ကောက်ယူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်အိမ်တစ်လုံးမှမကျန်ခဲ့စေရန်သေချာစေခဲ့သည်။





**စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်ပါ ဝင်မည့်စခန်းတွင်းနေထိုင်သည့်စေတနာ့ဝန်ထမ်းများကိုသင်တန်းပေးခြင်း**-စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်များကိုယာယီဒုက္ခသည်စခန်းတွင်းနေထိုင်သည့်သူများမှစေတနာ့ဝန်ထမ်းများအဖြစ်ပါဝင်ခဲ့သည်။ပူးပေါင်းပါဝင်ဖြေဆိုသည့်သူများကိုလူတွေ့မေးမြန်းခြင်းများနှင့်လက်ကိုင်ကွန်တာအသေးများပေါ်တွင်တိကျမှန်ကန်သောအချက်အလက်များကိုသိမ်းဆည်းရန်အတွက်MFLFမှ၎င်းတို့အားသင်တန်းပေးခဲ့သည်။ထို့ပြင်MFLFသည်စစ်တမ်းကောက်ယူစဉ်အတောအတွင်းစေတနာ့ဝန်ထမ်းအသစ်များကိုသင်တန်းပေးရာတွင်လက်ထောက်သင်တန်းနည်းပြများအဖြစ်အကူအညီပေးရန်နှင့်စစ်တမ်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်များလုပ်ကိုင်ရာတွင်အကူအညီပေးရန်အတွက်စစ်တမ်းကောက်ယူခဲ့သောယခင်စခန်းများမှထူးချွန်သည့်စေတနာ့ဝန်ထမ်းများကိုခေါ်

ဆောင်လာခဲ့သည်။ထိုသို့ပြုလုပ်ခြင်းသည်စခန်းတွင်းရှိစေတနာ့ဝန်ထမ်းအသစ်များနှင့်နေထိုင်သူများကိုထိတွေ့ဆက်ဆံရာတွင်လွန်စွာအသုံးဝင်ခဲ့သည်။ယခင်စစ်တမ်းကောက်ယူခဲ့သောစခန်းများမှအတွေ့အကြုံများနှင့်အကောင်းဆုံးသောလေ့ကျင့်မှုများကိုဝေမျှပေးခြင်း၊ဘာသာစကားနှင့်ပက်သက်သည့်အတားအဆီးများကိုကျော်လွှားနိုင်ခဲ့ခြင်းနှင့်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူများ၏အခြေအနေများနှင့်ဆက်စပ်နေသည့်အကြောင်းအရာများကိုဝေမျှပေးခဲ့သည်။

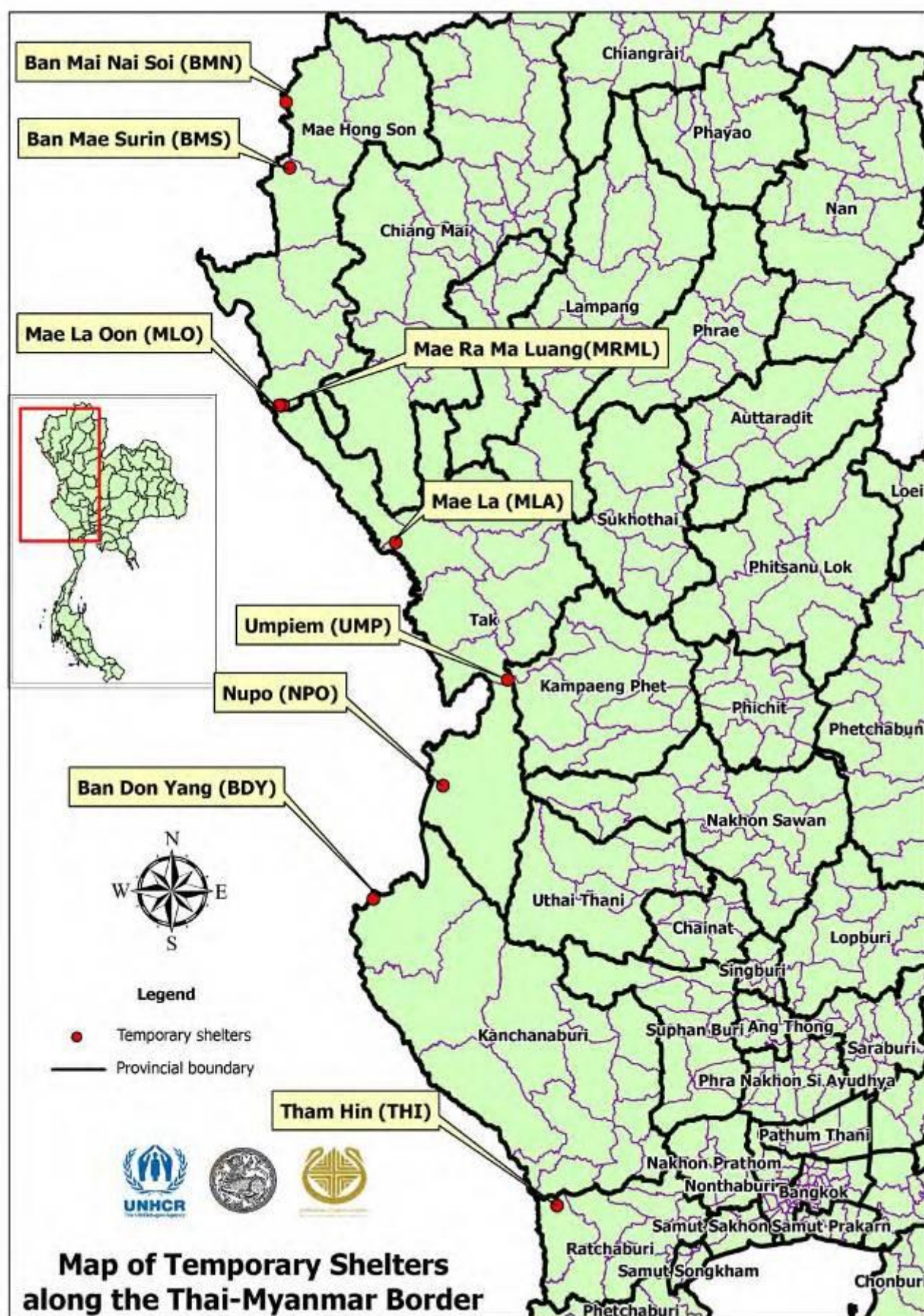
**စစ်တမ်းကောက်ယူအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း -**

စခန်းတစ်ခုစီ၌သင်တန်းတစ်ပတ်ကြာပေးပြီးသည့်နောက်စေတနာ့ဝန်ထမ်းအယောက်စီတိုင်းသည်စစ်တမ်းတစ်ခုစီတိုင်းတွင်ပါဝင်ခဲ့ပြီးအိမ်ထောင်စုတိုင်းမှပူးပေါင်းပါဝင်ရာတွင်စိတ်ပါဝင်စားမှုများပြခဲ့ကြသည်။စစ်တမ်းအမှန်တကယ်ကောက်ယူမည့်နေ့တွင်မိသားစုဝင်များအားလုံးစုံစုံညီညီရှိနေဖို့သေချာစေရန်တွက်စေတနာ့ဝန်ထမ်းသည်မိသားစုများနှင့်တစ်ရက်ကြိုတင်သွားရောက်ရန်ချိန်းဆိုထားရသည်။ပျမ်းမျှအားဖြင့်စေတနာ့ဝန်ထမ်းတစ်ဦးသည်တစ်ရက်ထဲတွင်မိသားစု(၆)စုအားစစ်တမ်းကောက်ယူရမည်ဖြစ်ပြီး၎င်းတို့အားမိသားစုများနှင့်စကားလက်ဆုံပြောဆိုရန်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီး၎င်းတို့အားမိသားစုများ၏စိတ်ကူးမှုများကိုတိကျမှန်ကန်စွာဖမ်းဆုပ်နိုင်ရန်အတွက်ကြိုးပမ်းရန်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။တက်ဘလက်ကွန်ပြူတာအသေးထဲတွင်ကောက်ယူစုဆောင်းထားသောအချက်အလက်များအားအပြည့်အစုံပါဝင်သည်ကိုသေချာမှုရှိစေရန်အတွက်MFLFသင်တန်းပေးသူအဖွဲ့မှပြန်လည်စစ်ဆေးခဲ့သည်။





Map of temporary shelters along the Thai-Myanmar border





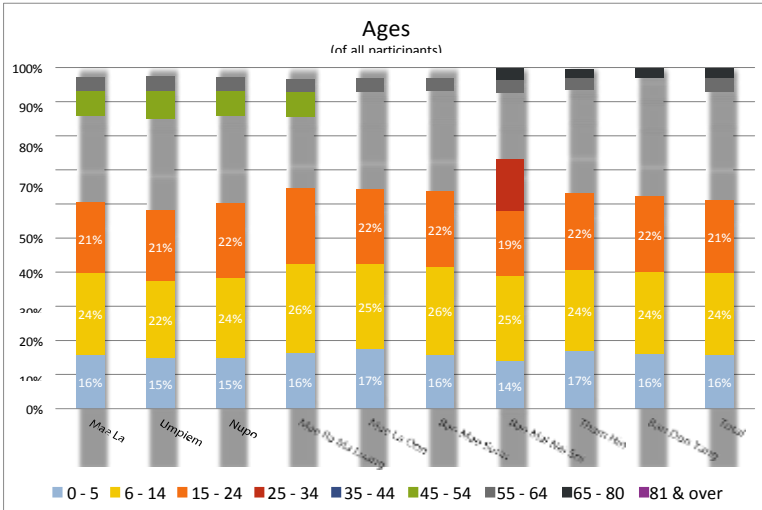
## ပါဝင်ဖြေဆိုသည့်လူဦးရေများ

ယာယီခိုလှုံရာစခန်း (၉)ခုထဲ၌ရှိသည့်အိမ်ထောင်စု စုစုပေါင်း (၂၂၆၈၉)စုတွင်အိမ်ခြေ (၂၀၇၉၇) လုံး (သို့မဟုတ်) (၉၂)ရာခိုင်နှုန်းသည်ဤစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်ခဲ့ကြသည်။တချို့သောအိမ်ထောင်စုများတွင်မိသားစုတစ်မိသားစုထက်မကနေထိုင်ကြသည်။ လာမည့်အနာဂတ်ကာလတွင်မိသားစုမှသီးသန့်ခွဲထွက်ချင်သူများအနေဖြင့်သီးခြားဖြေဆိုနိုင်သည်။ထို့ကြောင့်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း၌အိမ်ထောင်စု (၂၂၅၆၀)စုထဲမှလူအယောက် (၁၀၉၉၉၂)ဦးသည်သီးခြားပါဝင်ဖြေဆိုခဲ့သည်။

ခိုလှုံရာနေရာစခန်းထဲတွင်နေထိုင်သည့်လူထုများသည်လုပ်ငန်းစဉ်၏အဓိကရည်ရွယ်ချက်ကိုနားလည်သဘောပေါက်ခဲ့ပြီးလုပ်ငန်းစဉ်တွင်ယုံကြည်မှုများရရှိခဲ့သည်။ပါဝင်ဖြေဆိုသူနှုန်းသည်ပိုမိုများပြားလာပြီးမယ်လစခန်းတွင် (၈၀)ရာခိုင်နှုန်း၊အုန်းဖြန်စခန်းတွင် (၉၆)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်အခြားသောစခန်းများတွင် (၁၀၀)ရာခိုင်နှုန်းနီးပါးရှိခဲ့သည်။

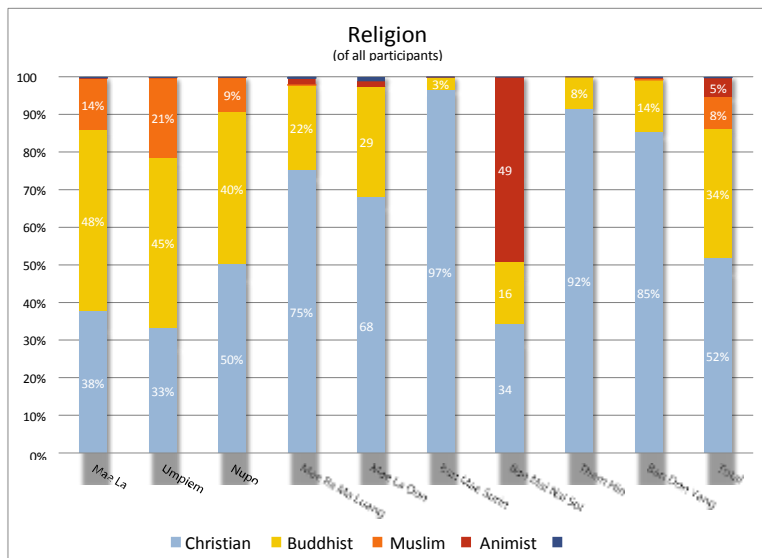
ပါဝင်မဖြေဆိုရန်ဆုံးဖြတ်ထားသည့်သူအတော်များများမှာစခန်းထဲမှထွက်ခွာလုနီးပါးအခြေအနေတွင်ရှိနေခဲ့ခြင်း (သို့မဟုတ်)တတိယနိုင်ငံတွင်၎င်းတို့အတွက်ပြန်လည်အခြေချမည့်အခြေအနေသေချာနေသောကြောင့်ဖြစ်သည်။အချို့သောသူများမှာ၎င်းတို့၏မိသားစုထဲတွင်ပါဝင်ခဲ့ပြီး၊တခြားသူများမှာစခန်းထဲတွင်နေထိုင်သည့်အခြားသောအိမ်ထောင်စုများနှင့်အတူတကွပူးတွဲကာအတူစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတစ်လျှောက်လုံးတွင်ပါဝင်ခဲ့ပြီးသီးခြားအနည်းငယ်သောသူများသာစိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာချို့ယွင်းနေသောကြောင့်ပြောဆိုဆက်ဆံမှုပိုင်းတွင်အားနည်းချက်များရှိခဲ့သည်။

	Mae La	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La Oon	Ban Mae Surin	Ban Mai Nai Soi	Tham Hin	Ban Don Yang	Total
Total households with residents	8,096	2,888	2,431	2,341	2,070	576	2,382	1,270	635	22,689
Participating households	6,505	2,777	2,416	2,315	2,046	574	2,277	1,256	631	20,797
% of total households who participated	80%	96%	99%	99%	99%	99%	96%	99%	99%	92%
Participating families	7,015	3,185	2,894	2,361	2,139	582	2,353	1,354	677	22,560
Participating individuals	36,900	14,122	11,985	12,746	11,220	2,718	10,259	6,875	3,167	109,992



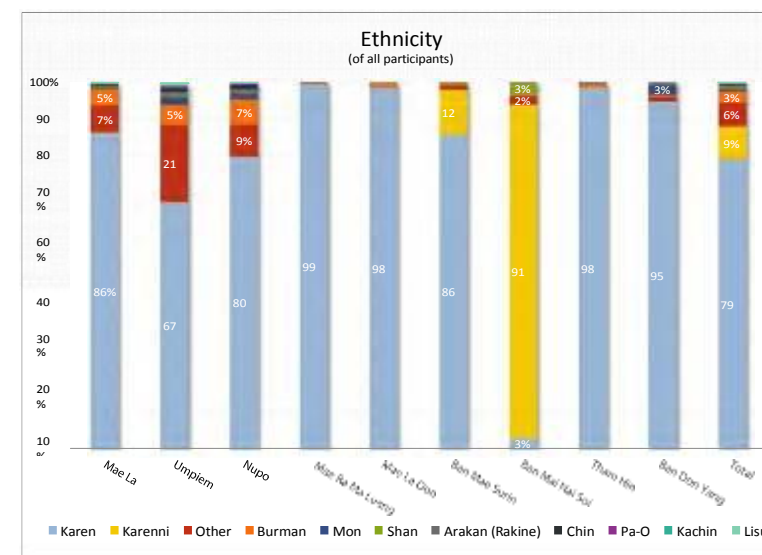
## အသက်နှင့်လိင်

အများဆုံးသောလူဦးရေမှာလူငယ်လူရွယ်နှင့်ကလေးသူငယ်များဖြစ်ကြပြီးသက်ကြီးရွယ်အိုများသည်အနည်းဆုံးသောလူဦးရေအဖြစ်စခန်းထဲတွင်နေထိုင်ကြသည်။ခန့်မှန်းခြေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၄၀)ရာခိုင်နှုန်းသည်အသက်(၁၅)နှစ်ထက်ငယ်ရွယ်ကြသည်။ဖြေဆိုသူ(၅၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်အသက်(၁၅)မှ(၅၄)နှစ်အကြားတွင်ရှိသည်။ကျန်ရှိသည့်(၇)ရာခိုင်နှုန်းမှာအသက်(၅၅)နှစ်နှင့်အထက်ရှိသူများဖြစ်သည်။အခြားစခန်းများတွင်လည်းကျွန်ုပ်တို့သို့သောပုံစံအတိုင်းအပြောင်းအလဲမရှိပေ။စခန်းအသီးသီး၌အမျိုးသမီးနှင့်အမျိုးသားအချိုးအစသည်(၁)ချိုးတစ်ချိုးရှိပြီးအနည်းငယ်လောက်သာအပြောင်းအလဲရှိသည်။



## လူမျိုးစုများ

ယာယီခိုလှုံရာစခန်းထဲတွင်နေထိုင်သူအများစုသည်ကရင်လူမျိုးများဖြစ်ပြီးယေဘုယျအားဖြင့်(၇၉)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။မြန်မာနိုင်ငံရှိကရင်ပြည်နယ်နှင့်တနင်္သာရီတိုင်းနယ်စပ်တလျှောက်ရှိစခန်းအများစုတွင်ရာခိုင်နှုန်းအလိုက်ပိုမိုများပြားသည်ကိုထူးခြားစွာတွေ့ရှိရသည်။မုံရွာမတ်လွမ်မယ်လအူး၊ထမ့်ဟင်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းများမှဖြေဆိုသူ(၉၄)ရာခိုင်နှုန်းကျော်သည်ကရင်လူမျိုးများဖြစ်သည်။ကရင်လူမျိုးလူဦးရေရာခိုင်နှုန်းနည်းသည့်စခန်းများမှာမယ်လအူး၊ဖွန်နှင့်နီဖိုးစခန်းသည်တို့ဖြစ်ပြီးတချို့သောလူဦးရေများသည်မိမိကိုယ်ကိုမြန်မာမူဝါဒစလင်၊ကရင်မူဝါဒစလင်စသည်ဖြင့်လင်းတိုက်သက်သလိုခေါ်ဆိုကြသည်။ထို့ပြင်လေ့လာမှုအရဘန်မဲ့ခိုင်းစွယ်သည်မြောက်ပိုင်းစခန်းဒေသတွင်တည်ရှိပြီး(၉၁)ရာခိုင်နှုန်းသည်ကရင်နီလူမျိုးများဖြစ်ကြသည်။



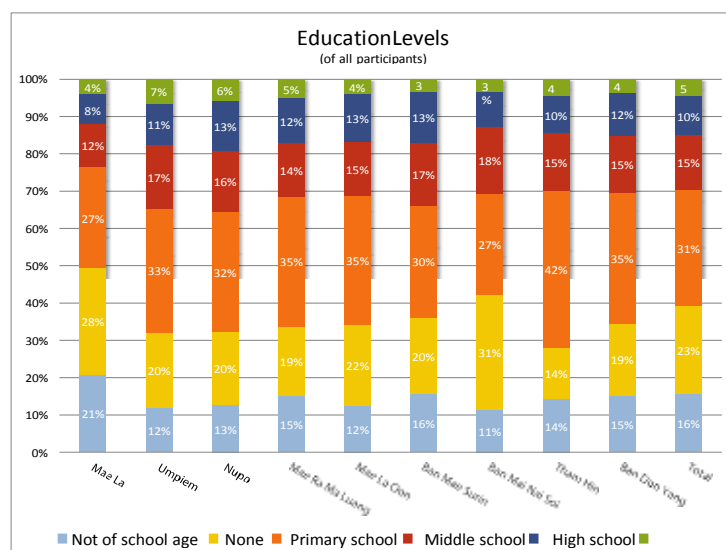
## ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ခန့်မှန်းခြေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူများထဲမှတစ်ဝက်သည်ခရစ်ယာန်ဘာသာဖြစ်ပြီး၊ဗုဒ္ဓဘာသာ(၃၅)ရာခိုင်နှုန်း၊မွတ်စလင်(၈)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်နတ်စားရိုးရာကိုးကွယ်သူ(၅)ရာခိုင်နှုန်းတို့ဖြစ်သည်။ခရစ်ယာန်ဘာသာပိုများသောစခန်းများမှာမုံရွာမတ်လွမ်မယ်လအူး၊ဘန်မဲ့စုရီး၊ထမ့်ဟင်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းတို့ဖြစ်သည်။တချိန်တည်းမှာပင်ခရစ်ယာန်နှင့်ဗုဒ္ဓဘာသာအနေအထားညီမျှမှုရှိသည့်စခန်းများမှာမယ်လအူး၊ဖွန်နှင့်နီဖိုးတို့ဖြစ်သည်။ဘန်မဲ့ခိုင်းစွယ်စခန်းတွင်နေထိုင်သည့်လူထုတစ်ဝက်လောက်သည်နတ်စားရိုးရာကိုးကွယ်သောသူများဖြစ်သည်။

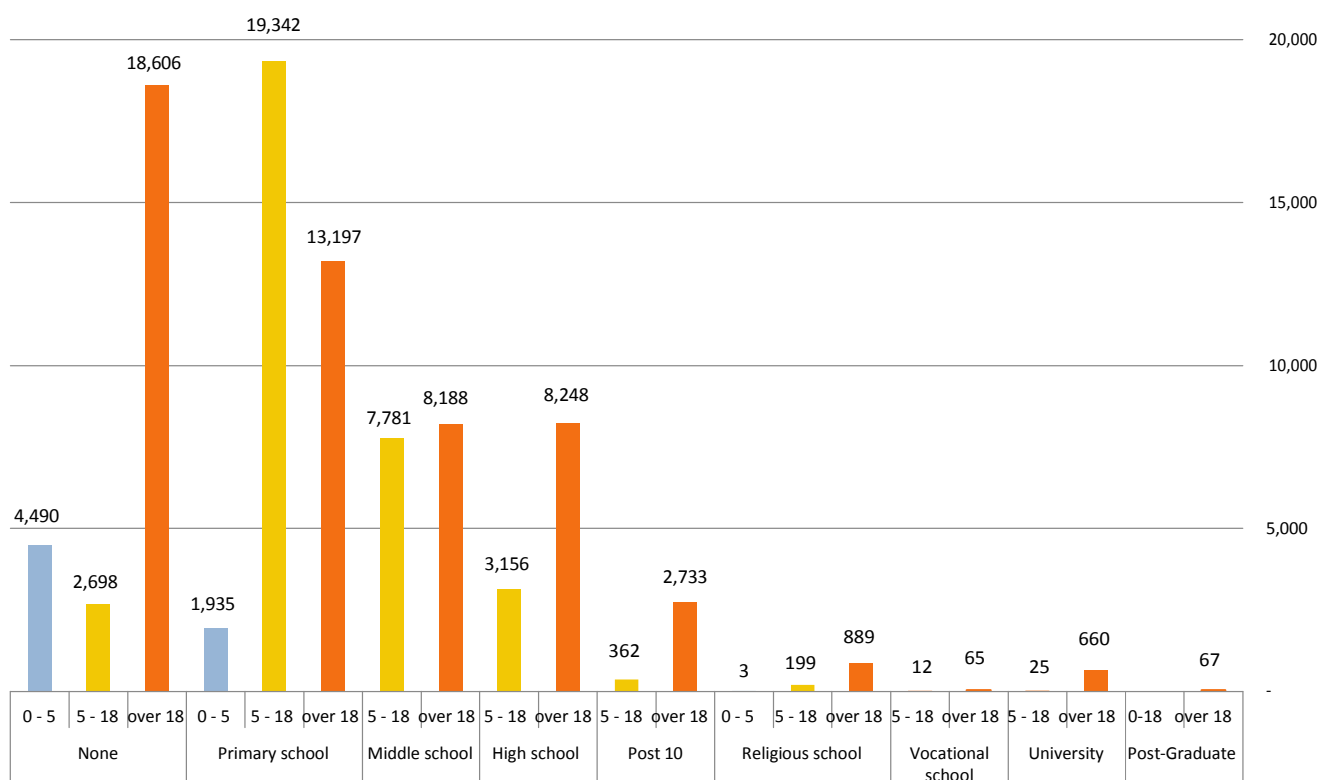
1 Upon the request of the Muslim community in Umplem, the survey question on ethnicity was slightly revised to allow participants to specify their own ethnicity after selecting "other" as some insisted on identifying themselves as Myanmar-Muslim, Karen Muslim etc. The survey does not indicate that these self-described ethnicities are officially recognized but allows individuals to define themselves as they wish

## ပညာရေး

ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၇၀)ရာခိုင်နှုန်းအထက်အနည်းငယ်သည် နည်းလမ်းတကျပညာရေးကိုမရရှိခဲ့ပေရင်းတို့သည် ကျောင်းနေရမည့်အသက်အရွယ်မညီခြင်း(သို့မဟုတ်)မူလ တန်းကျောင်းအဆင့်ကိုအမြင့်ဆုံးသောပညာရေးအဆင့်အ ဖြစ်ပြီးဆုံးခဲ့ကြသည်။(၁၀)ရာခိုင်နှုန်းလောက်သာအထက် တန်းကျောင်းကိုတက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ဤကဲ့သို့သော ဓလေ့ကိုစခန်းအတွင်းသီးသန့်ပုံရိပ်အဖြစ်တွေ့မြင်ရသည်။



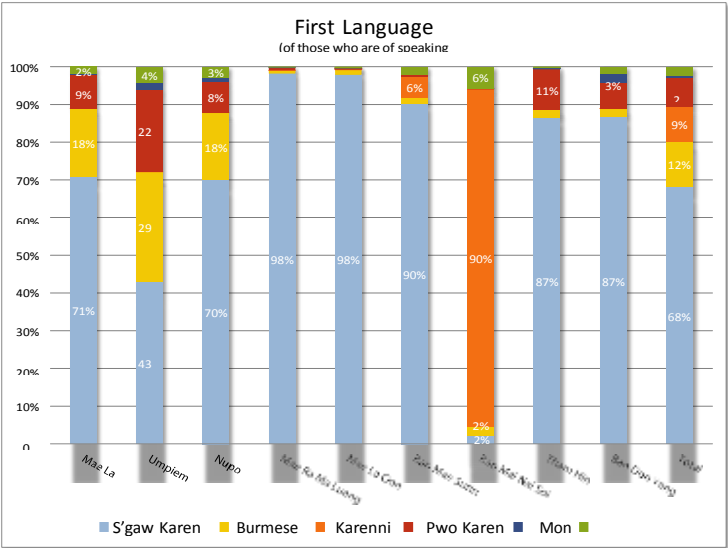
## အသက်အလိုက်ပညာရေးအဆင့်အတန်း



Around 30% of the participants are over 18 years old, but have no education or, at most, have a primary school education.

**ဘာသာစကား**

ဘန်မဲ့ခိုင်းစွယ်စခန်းမှလွဲ၍(၉၀)ရာခိုင်နှုန်းရှိသူများသည် ကရင်နီဘာသာစကားကိုမိမိတို့၏ပထမဦးဆုံးဘာသာစကားအဖြစ်အသုံးပြုကြသည်။စခန်းတစ်လျှောက်တွင်အများဆုံးသုံးသည့်ဘာသာစကားသည်စကောကရင်ဘာသာစကားဖြစ်ပြီး အများအားဖြင့်လူဦးရေ(၆၈)ရာခိုင်နှုန်းမှအသုံးပြုသည်။မြန်မာဘာသာစကားကိုဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ်အသုံးများသည့်စခန်းများမှာမယ်လ၊အုန်းဖြန်နှင့်နီဖိုးတို့ဖြစ်သည်။ပါဝင်ဖြေဆိုသူတို့၏သုံးပုံတစ်ပုံမှ၎င်းတို့သည်ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ်ပုံမှန်သုံးသောဘာသာစကားမှာမြန်မာစကောကရင်၊ပိုးကရင်၊ထိုင်းနှင့်အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားတို့ဖြစ်သည်ဟုထုတ်ဖော်ပြောခဲ့သည်။

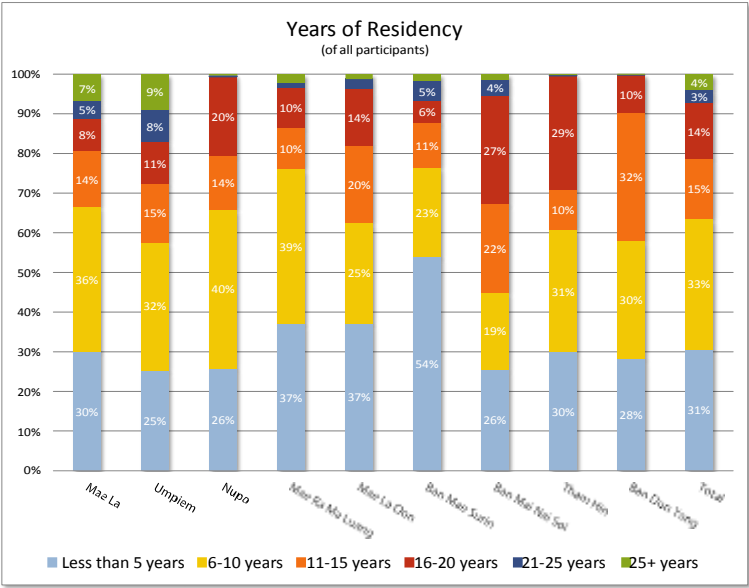


**အကူအညီအထူးလိုအပ်သူများ**

ပါဝင်ဖြေဆိုခဲ့သည့်သူများမှလူဦးရေ(၇၆၁၁)ယောက်က၎င်းတို့သည်မသန်မစွမ်း(သို့မဟုတ်)မိမိကိုယ်တိုင်ရပ်တည်နိုင်စွမ်းမရှိသည့်သူများဖြစ်သည်ဟုဖော်ပြခဲ့သည်။အများအားဖြင့်မသန်မစွမ်းဖြစ်သူများ(သို့မဟုတ်)မိမိကိုယ်တိုင်ရပ်တည်နိုင်စွမ်းမရှိသည့်သူများမှာနာတာရှည်ရောဂါသည်များ၊ ကိုယ်လက်အင်္ဂါမသန်မစွမ်းဖြစ်နေသူများ၊သက်ကြီးရွယ်အိုများ၊စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာရောဂါဝေဒနာခံစားနေရသောသူများစသည်တို့ဖြစ်သည်။ဤသို့သောသူများမှလိုအပ်သည့်အရာများမှာကျန်းမာရေးအတွက်ထောက်ပံ့ကူညီမှုများ၊မိသားစုဝင်များ၏ပံ့ပိုးကူညီမှုများ(သို့)အိမ်ရာနေထိုင်မှုအတွက်ပြင်ဆင်ပေးခြင်းများစသည်တို့လိုအပ်သည်။

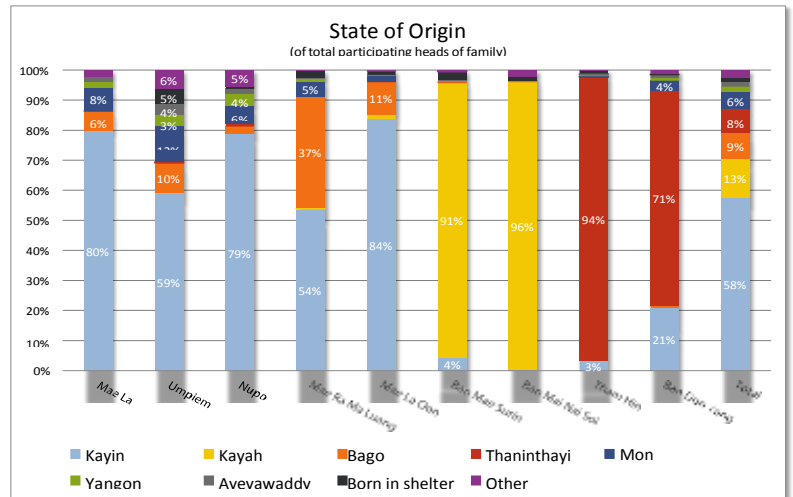
**စခန်းတွင်းနေထိုင်သည့်နှစ်ကာလများ**

ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏(၆၄)ရာခိုင်နှုန်းသည်စခန်းထဲတွင်ဆယ်စုနှစ်အထက်နေထိုင်ခဲ့သူများဖြစ်သည်။စခန်းထဲ၌(၃၀)ရာခိုင်နှုန်းမှာ(၁၁)နှစ်မှနှစ်(၂၀)အတွင်းနေထိုင်ခဲ့သည့်သူများဖြစ်သည်။နှစ်(၂၀)အထက်နေထိုင်ကြသူများမှာ(၇)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။အခြားသောဒုက္ခသည်စခန်းများသည်ဤအတိုင်းဖြစ်သော်လည်းဘန်မဲ့စုရင်းစခန်းမှ(၅၄)ရာခိုင်နှုန်းသည်စခန်းထဲတွင်နေထိုင်မှုသက်တမ်း(၅)နှစ်အောက်တွင်ရှိကြသည်။စခန်းများအားလုံး၏(၂၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်မွေးဖွားခဲ့သည်။ဘန်မဲ့ခိုင်းစွယ်မှ(၃၈)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်ဘန်မဲ့စုရင်းမှ(၂၃)ရာခိုင်နှုန်းတို့သည်စခန်းထဲတွင်မွေးဖွားခဲ့ကြသည်။



### မူလနေရပ်ရင်းဒေသများ

ယခုလက်ရှိရင်းတို့နေထိုင်ရာယာယီဒုက္ခသည်စခန်းသည် ရင်းတို့၏မူရင်းနေရာဒေသများနှင့်ဆက်စပ်မှုရှိသည်။ နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသူအများအပြားသည်နယ်စပ်ကို ဖြတ်ကျော်ကာရင်းတို့၏မူလနေရပ်ရင်းဒေသနှင့်နီးသော နယ်စပ်ဒေသစခန်းသို့ကူးခဲ့ကြသည်။ မယ်လ၊ အုန်းဖြန့်၊ နိုဖိုး၊ မွဲရမတ်လွမ်နှင့်မယ်လအူးစခန်းစသည့်စခန်းများမှပါဝင် ဖြေဆိုသူအများစုသည်ကရင်ပြည်နယ်မှလာသူများဖြစ်ကြသော်လည်း ဘန်မိုနိုင်းစွယ်နှင့်ဘန်မုရီးစခန်းတို့မှဖြေဆိုသူအများစုသည်ကယားပြည်နယ်မှလာကြသည်။ ထမ့်ဟင်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းတို့လူအများသည်တနင်္သာရီတိုင်းမှလာကြသည်။

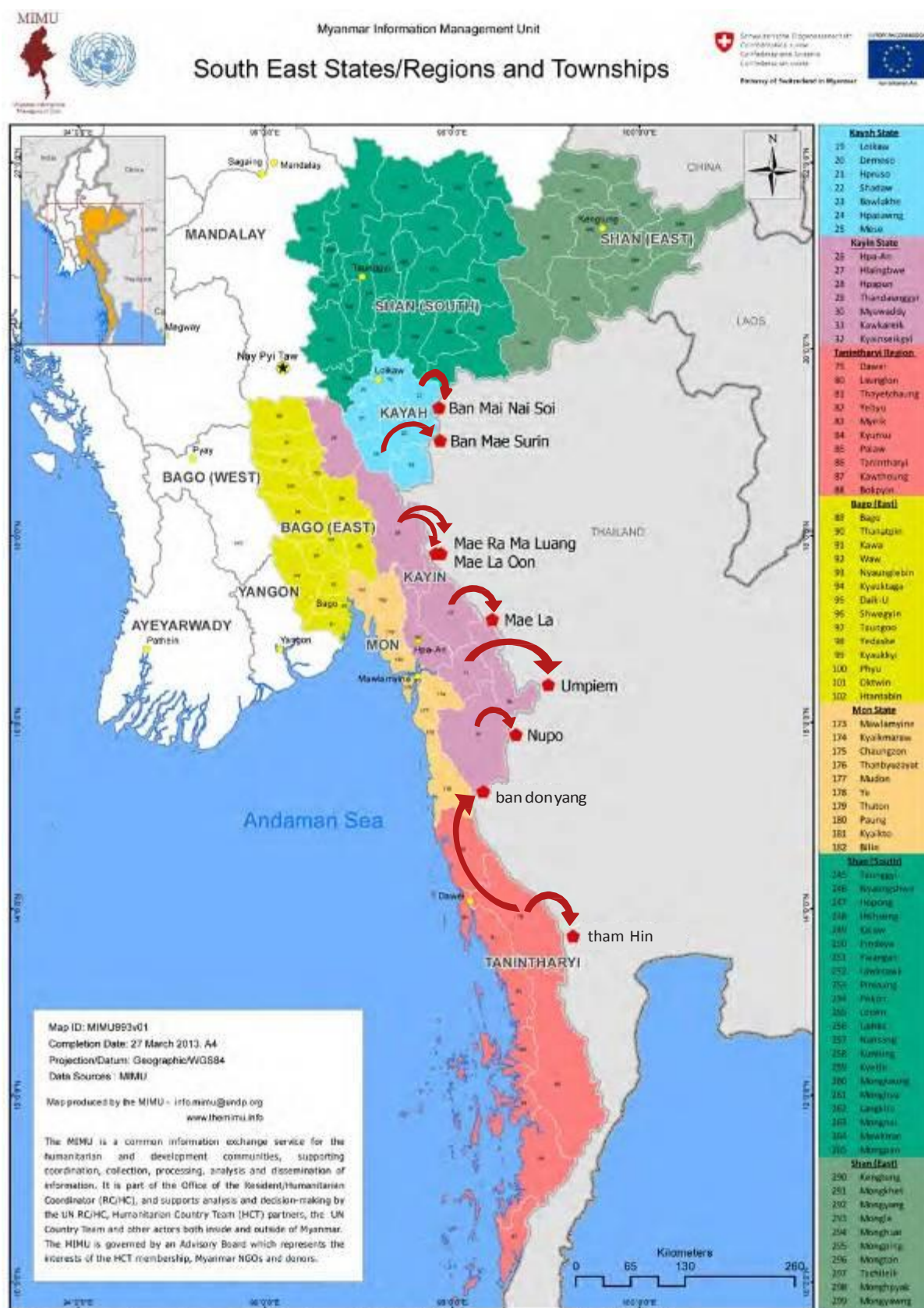


Townships of Origin of Heads of Family of Survey Respondents (top five townships in top five states of origin)

States and townships		Mae La	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La Oon	Ban Mae Surin	Ban Mai Nai Soi	Tham Hin	Ban Don Yang	Total	% per state
Kayin (13,044 heads of family)	Hlaingbwe	3,053	509	34	40	13	2	0	4	4	3,659	28%
	Hpapun	521	42	13	947	1,584	12	0	1	2	3,122	24%
	Hpa-An	1,261	435	49	182	152	3	4	33	12	2,131	16%
	Kawkareik	429	653	692	3	5	0	0	2	6	1,790	14%
	Kyainseikgyi	34	107	1,475	10	22	0	0	3	118	1,769	14%
Kayah (2,848 heads of family)	shadaw	0	0	0	0	1	10	1,367	0	0	1,378	48%
	Hpasawng	3	1	0	9	15	390	31	0	0	449	16%
	Loikaw	4	0	5	4	8	14	314	0	0	349	12%
	demoso	1	0	2	0	3	18	289	0	0	313	11%
	Hpruso	0	0	0	0	0	83	195	0	0	278	10%
Thaninthayi (1,838 heads of family)	dawei	9	5	7	0	0	0	0	699	243	963	52%
	thanintharyi	2	0	2	0	2	0	0	219	70	295	16%
	Myeik	2	4	8	0	1	0	0	193	70	278	15%
	palaw	10	1	4	0	0	0	0	111	30	156	8%
	thayetchaung	2	0	2	0	0	0	0	35	15	54	3%
Bago (1,932 heads of family)	Kyaukkyi	137	118	7	82	66	0	0	0	0	410	21%
	taungoo	71	35	6	251	25	2	2	0	1	393	20%
	Htantabin	41	12	2	304	15	0	1	0	1	376	19%
	Nyaunglebin	52	24	7	173	61	0	1	1	2	321	17%
	shwegyin	40	29	2	32	51	0	0	0	0	154	8%
Mon (1,292 heads of family)	bilin	317	44	26	71	29	0	0	2	0	489	38%
	thaton	83	100	25	47	9	0	0	2	1	267	21%
	Mawlamyine	43	76	32	0	1	0	0	0	2	154	12%
	ye	10	44	29	0	0	0	0	1	10	94	7%
	paung	17	47	17	0	2	0	0	0	1	84	7%

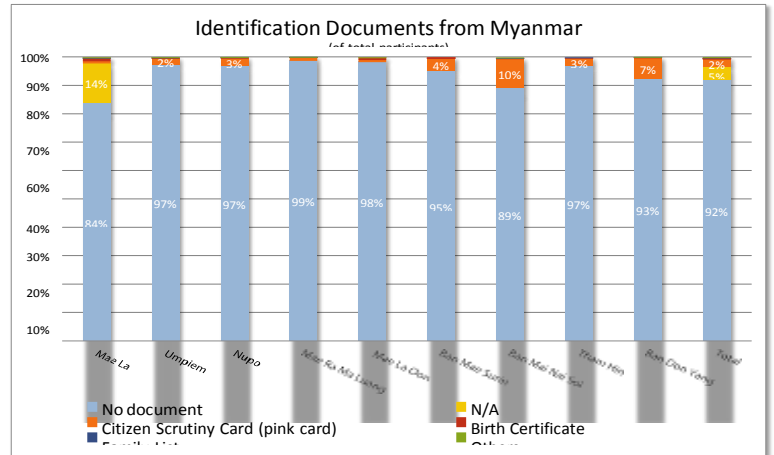


## Map of Townships and States of Origin in Myanmar



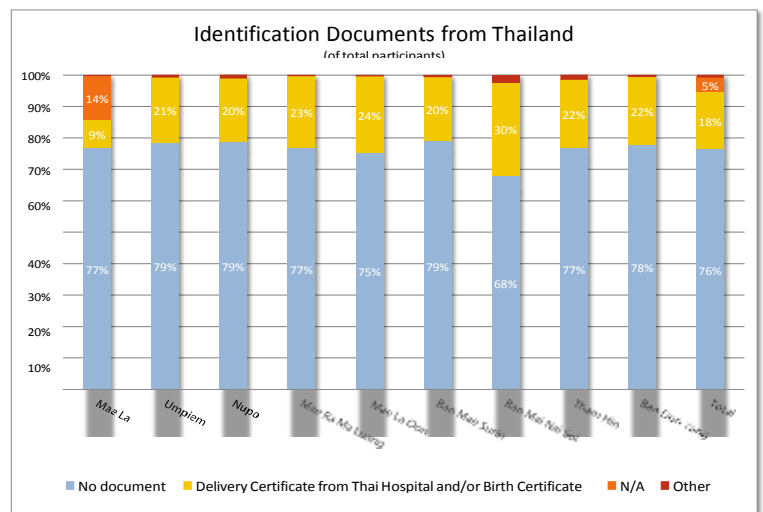
မြန်မာနိုင်ငံမှသက်သေခံအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင် ပါဝင်ဖြေဆိုသူအားလုံးနီးပါးသည် မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရမှထုတ်ပေးသည့် သက်သေခံအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများမရှိပေ။



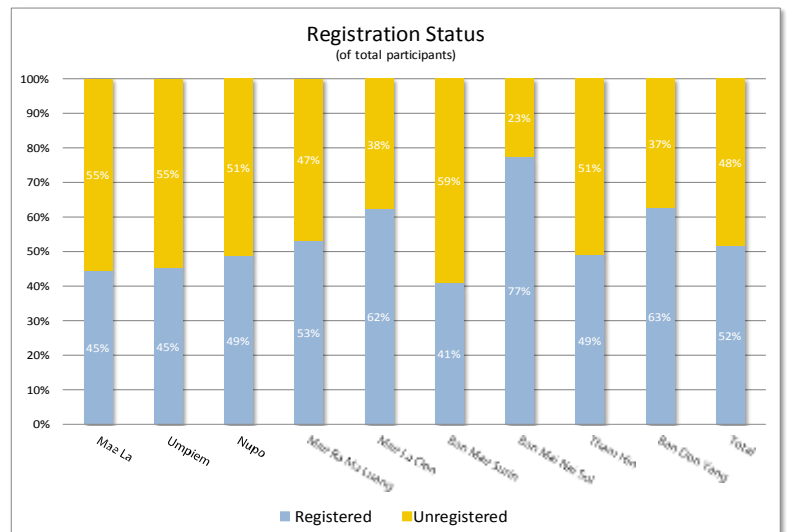
ထိုင်းနိုင်ငံမှသက်သေခံအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများ

ပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုသည် ထိုင်းအစိုးရမှထုတ်ပေးသည့် သက်သေခံအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများမရှိပေ။ (၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသာ ထိုင်းအစိုးရဆေးရုံများမှထုတ်ပေးသည့် မွေးစာရင်းထောက်ခံစာ (သို့မဟုတ်) မွေးစာရင်းလက်မှတ်ကို ရရှိကြသည်။



ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်ခြင်း

ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏ ထိုင်းပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် UNHCR တို့မှမှတ်ပုံတင်ထားသောသူတို့သည် (၅၀)/(၅၀) ညီမျှသည့် အပိုင်းတွင် ရှိပြီး အုပ်စုခွဲ၍ ကြည့်လျှင် ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်ထားပြီးသောသူ (၅၆၈၃၆) ဦးရှိပြီး မှတ်ပုံမတင်ထားရသေးသောသူ (၅၃၁၅၆) ဦးရှိသည်။ သိသာထင်ရှားစွာ တွေ့ရှိရသည့် စခန်းများမှာ ဘန်မုနိုင်းစွယ်တွင် ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်ထားသူသည် မှတ်ပုံမတင်ထားသူထက် ပိုမိုများပြားသည်။ မှတ်ပုံတင်ထားသူ (၇၇) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် မှတ်ပုံမတင်ထားသူ (၂၃) ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။ ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းမှာ မှတ်ပုံတင်ထားသူ (၆၃) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် မှတ်ပုံမတင်ထားသူ (၃၇) ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။ မယ်လအူးစခန်းမှာ မှတ်ပုံတင်ထားသူ (၆၂) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် မှတ်ပုံမတင်ထားသူမှာ (၃၈) ရာခိုင်နှုန်းအဖြစ် အသီးသီးရှိကြသည်။



## တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်း

### တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းအခြေအနေ

မှတ်ချက်-မယ်လစခန်းစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းရှေ့ပြေး စမ်းသပ်စီမံကိန်းတွင်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ဖြေဆိုရန်ဆန္ဒရှိသူများသည်တတိယနိုင်ငံပြန်လည်အခြေချမှုအပေါ်နောက်ဆက်တွဲမေးခွန်းများကိုပြန်လည်တုံ့ပြန်ဖြေဆိုရန်လိုအပ်သည်။ အခြားသောယာယီစခန်းများအားလုံးရှိပါဝင်သူများအားလုံးကိုလည်းမေးခွဲပါသည်။ထို့ကြောင့်မယ်လစခန်းဖြေဆိုခြင်းရလဒ်၏ရောင်ပြန်ဟပ်မှုရာခိုင်နှုန်းမှာတတိယနိုင်ငံပြန်လည်အခြေချမည့်သူများသာဖြစ်သည်။

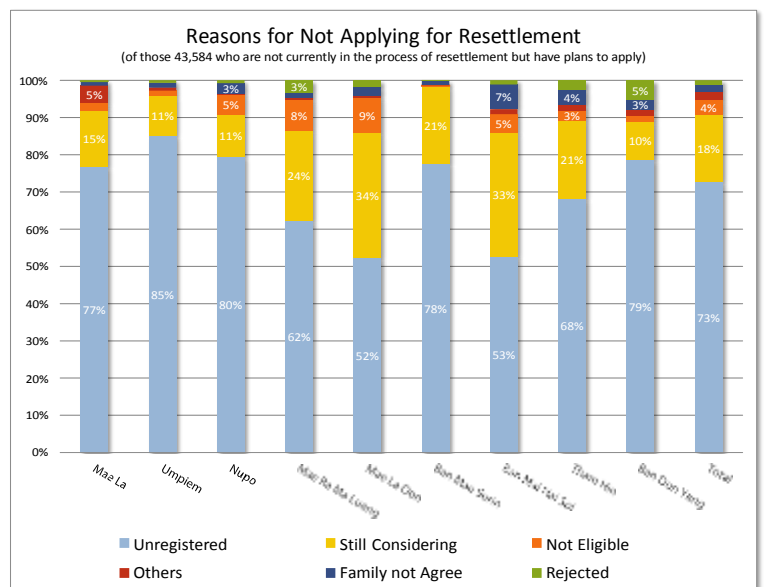
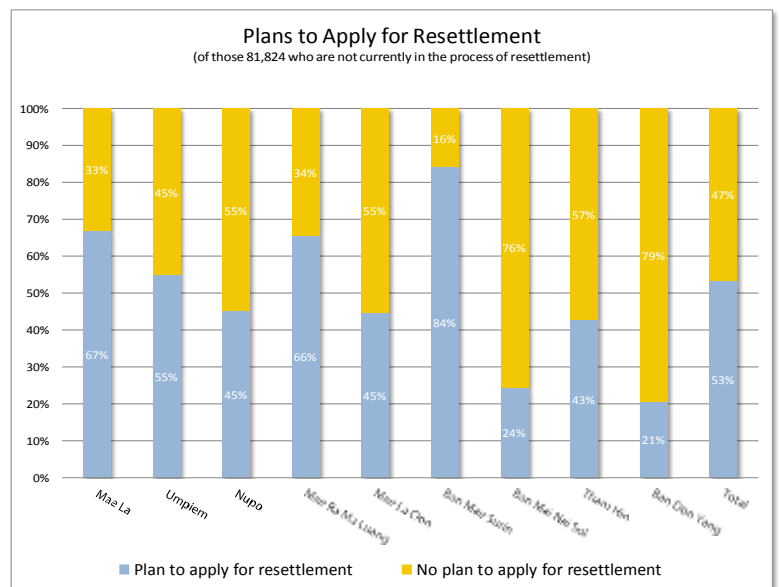
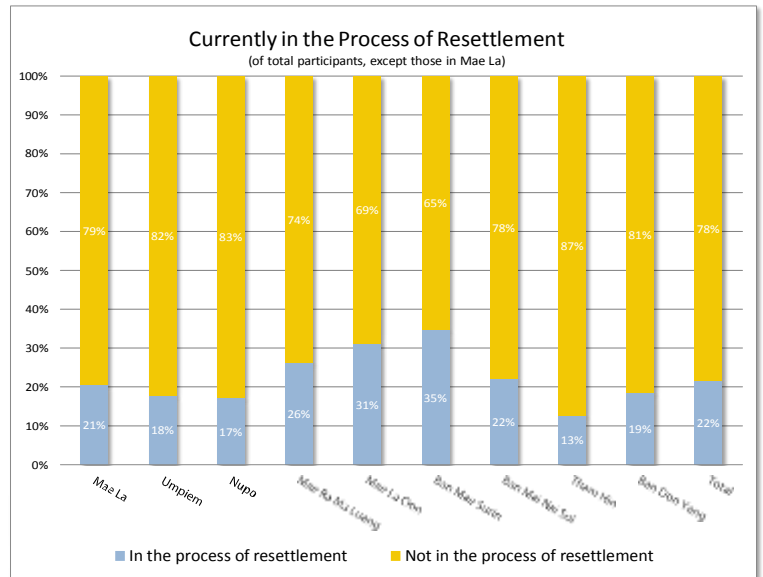
စခန်းတခုလုံးနေထိုင်သူ၏(၂၂)ရာခိုင်နှုန်း(သို့)(၂၂၅၃၉)ဦးသာတတိယနိုင်ငံသို့အခြေချနေထိုင်ရန်လျှောက်တင်ခဲ့သည်။မယ်လအူး(န်)နှင့်ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်၌တတိယနိုင်ငံလျှောက်တင်သူများ(၃၀)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်ကလွဲ၍စခန်းအများစု၌ရာခိုင်နှုန်းအားလုံးသည်တူညီတုံ့ပြန်မှုရှိသည်။ ခြားနားချက်အရထမ့်မင်စခန်းသည်ရာခိုင်နှုန်းအလွန်နည်းပါးပြီး(၁၃%)သာရှိသည်။နေထိုင်အားလုံး(၈၁၈၂၄)ဦးအနက်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ရန်လျှောက်တင်ထားခြင်းမရှိဟုဖြေခဲ့သည်။

### တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ရာနှစ်သက်မှု

တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရန်အတွက်မလျှောက်တင်သူ(၈၁၈၂၄)ဦးသည်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်သူများ၏တဝက်ထက်ပိုဖြစ်ပြီးလျှောက်တင်ခြင်းအစီအစဉ်ထဲတွင်မရှိသောသူများအနာဂတ်တွင်လျှောက်တင်မည်ဖြစ်သည်။မည်သို့ဖြစ်စေကာမူခိုလှုံရာနေရာများသည်တစ်ခုနှင့်တစ်ခုမတူညီသည့်အပေါ်ဦးတည်ချက်မှာလည်းကွဲပြားကြသည်။မယ်လ၊မယ်ရမတ်လွမ်နှင့်ဘန်မဲ့စုရီးတို့သည်မိသားစုဝင်ရာခိုင်နှုန်းတော်တော်များများရှိသောကြောင့်တတိယနိုင်ငံပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ရန်အတွက်အစီအစဉ်ရှိသည်။ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းတို့အားစစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်ပါဝင်သူ(၅၅)ရာခိုင်နှုန်းကျော်သည်တတိယနိုင်ငံပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ခြင်းအတွက်အစီအစဉ်မရှိပါ။

### တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ခြင်းကိုမလျှောက်တင်ရသည့်အကြောင်းအရာ

လူဦးရေ(၄၃၅၈၄)ဦးထဲမှ(၇၃)ရာခိုင်နှုန်းခန့်သည်တတိယနိုင်ငံပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ခြင်းအတွက်ဆန္ဒအရလျှောက်တင်ချင်သော်လည်းဒုက္ခသည်အဖြစ်အသိအမှတ်မပြုရသေးသူများနှင့်သတ်မှတ်ထားသောအချက်အလက်များနှင့်မကိုက်ညီခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။တချိန်တည်းမှာပင်(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်မိသားစုဝင်များနှင့်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနေဆဲဖြစ်သည်။

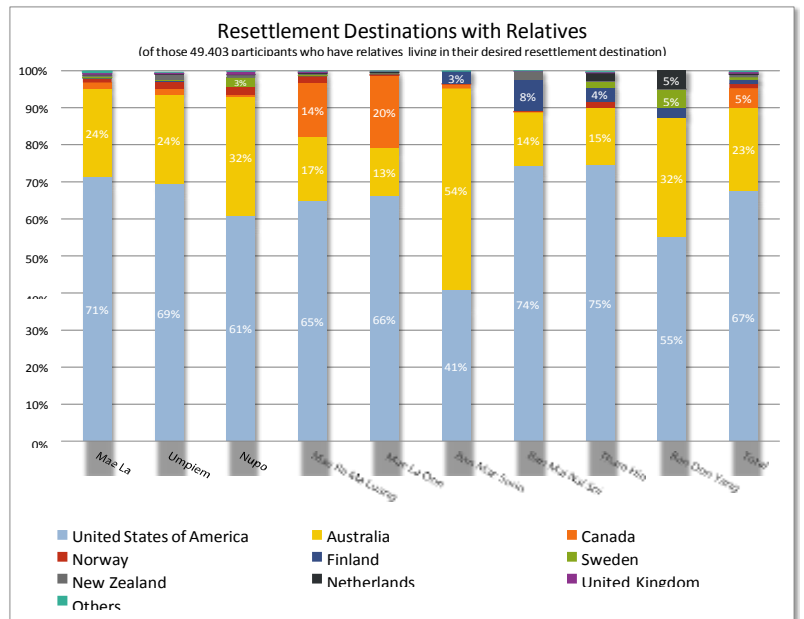




## တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်နေထိုင်စေသည့်ရည်မှန်းချက်များ

### ချက်များ

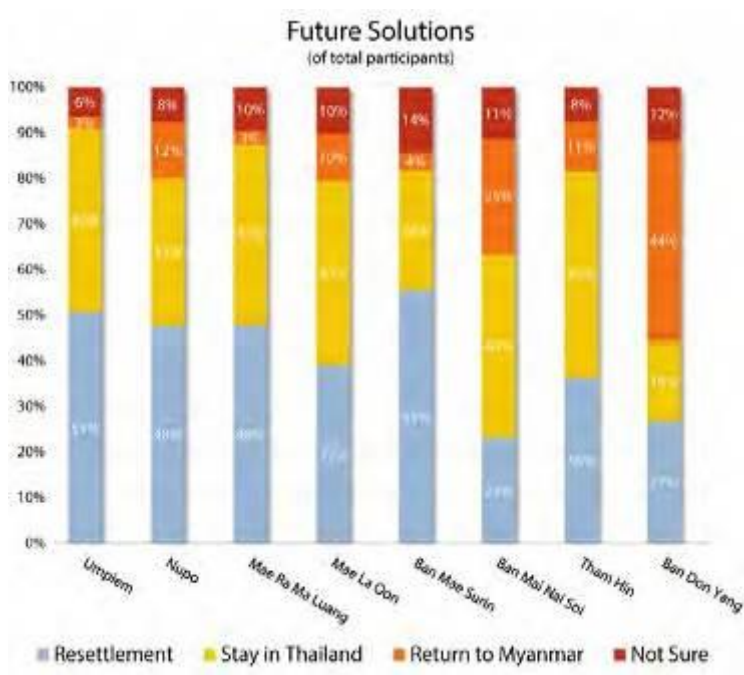
တတိယနိုင်ငံအခြေချနေထိုင်ရာအစီအစဉ်အတွင်းရှိနေသူများနှင့်လျှောက်တင်ရန်အတွက်စီစဉ်နေသူများရှိနေသော်လည်းမလျှောက်တင်ရသေးသူ(၄၉၄၀၉)ဦး(၇၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်တတိယနိုင်ငံများ၌၎င်းတို့၏ဆွေမျိုးများနေထိုင်ခဲ့ကြပြီးဖြစ်သည်။မိသားစုပြန်လည်ပေါင်းစည်းရေးသည်တတိယနိုင်ငံအခြေချနေထိုင်ရန်အတွက်တစ်ခုတည်းသောသမန်အခြေခံအကြောင်းအရာအဖြစ်ထွက်ပေါ်နေသည်။လူဦးရေ(၄၉၄၀၉)ဦးထဲမှ(၆၇)ရာခိုင်နှုန်းသည်အမေရိကန်နိုင်ငံသို့လည်းကောင်း၊(၂၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်ဩစတြေးလျနိုင်ငံသို့လည်းကောင်း၊(၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်ကနေဒါနိုင်ငံသို့လည်းကောင်းပြန်လည်အခြေချချင်ကြသည်။





ဤမေးခွန်းလွှာအပိုင်းတွင်ယာယီစခန်းမှထွက်ခွာပြီးနောက်ပိုင်း၌ အိမ်ထောင်စုများမှအခြေချချင်သည့်နေရာအတိုင်းအတာကိုမေးမြန်းခြင်းဖြစ်သည်။မယ်လစခန်း၌ရှေ့ပြေးစမ်းသပ်ကောက်ခံရာတွင် ဖြေကြားသူများအားထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည့်၊တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချမည်၊မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်သွားမည်စသည့်ရွေးချယ်စရာများမှဦးစွာနှစ်သက်ရာနှစ်ခုကိုမေးမြန်းခဲ့သည်။တတိယတစ်ခုကိုနှစ်သက်ကြောင်းဖြေကြားခဲ့ကြသည်။နှစ်သက်ရာပထမဦးစားပေး၊ ဒုတိယဦးစားပေး၊တတိယဦးစားပေးစသည်တို့ကိုရွေးချယ်ဖြေဆိုရာတွင်မယ်လစခန်း၌မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုဖြေကြားမှုသည်အရေအတွက်အနည်းငယ်သာရှိပြီးဖြေကြားသူအများစုအရေအတွက်အများအပြားသည်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းကိုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့သည်။မည်သည့်ဆုံးဖြတ်ချက်မျိုးမဆိုပြုလုပ်ရန်အတွက်ဖိအားရှိသည်ဟုထင်မြင်နေကြသည့်၎င်းတို့၏စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုလျော့ပါးသက်သာစေရေးအတွက်မေးခွန်းများကိုဖြေဆိုရာတွင်ဖြေဆိုသူများ၏သဘောထားအယူအဆများကိုအကောင်းဆုံးဆုပ်ကိုင်နိုင်ရန်နှင့်၎င်းတို့မှမေးခွန်းများကိုဖြေဆိုရာတွင်ပိုမိုသက်တောင့်သက်သာဖြစ်စေရန်အလို့ငှာအခြားစခန်း(၈)ခုလုံးအတွက်ဤမေးခွန်းများကိုပြန်လည်စဉ်းစားသုံးသပ်ခြင်းနှင့်ပြန်လည်ရေးသားပြုစုခြင်းများလုပ်ခဲ့သည်။အောက်ဖော်ပြပါမေးခွန်းများဖြစ်သည့်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်နေရာချထားခြင်း၊ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ဆက်လက်နေထိုင်ခြင်း၊မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်း၊(သို့မဟုတ်)မသေချာခြင်းစသည်တို့မှတစ်ခု(သို့မဟုတ်)နှစ်ခုကိုရွေးချယ်ဖြေဆိုကြရန်ပူးပေါင်းပါဝင်သည့်မိသားစုများအားမေတ္တာရပ်ခံခဲ့သည်။

အနာဂတ်အတွက်အဖြေရှာခြင်း



စခန်းများတွင်ကောက်ခံရရှိသောရာခိုင်နှုန်းခြားနားချက်များအရဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းနှစ်ခုကိုခြွင်းချက်ထားကာစခန်းအများစု၌ဖြေဆိုသူအများစုသည်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ခြင်းကိုသာရွေးချယ်ခဲ့ကြသည်။သို့သော်လည်း(၂၅)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်(၄၄)ရာခိုင်နှုန်းအသီးသီးတို့ဖြင့်ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်နှင့်ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းတို့တွင်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့သာပြန်လည်အခြေချချင်ကြောင်းကိုအသိသီးမြင့်တက်နေသောရာခိုင်နှုန်းများဖြင့်ထုတ်ဖော်ပြသခဲ့သည်။မည်သို့ဆိုစေကာမူယာယီစခန်းနေထိုင်မှုဘဝများကိုအဖြေရှာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍နှစ်သက်ရာရွေးချယ်ဖော်ပြခြင်းသည်ရေရှည်ဆုံးဖြတ်ချက်မျိုးမဟုတ်ပဲစခန်းထဲရှိဖြစ်ပေါ်နေသောစိတ်ခံစားမှုပေါ်တွင်မူတည်ကာရွေးချယ်ခြင်းဖြစ်ပြီးစစ်တမ်းကောက်ယူသည့်အချိန်အခါပေါ်တွင်လည်းမူတည်ဖြစ်ပေါ်သည်။



မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်အများအပြားမှချီတုံ့ချီချဖြစ်ဟန်ရှိကာတချို့မှာ၎င်းတို့သည်မြန်မာနိုင်ငံထဲ၌ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုများကိုမြင်တွေ့ရန်စောင့်ဆိုင်းနေကြောင်းဖော်ပြကြသည်။ထို့ပြင်တချို့သောမိသားစုဝင်များသည်မြန်မာနိုင်ငံရှိလူနေထိုင်မှုပုံစံများကိုရပ်ပုံပန်းချီများဆွဲကာဖော်ပြခဲ့ကြသော်လည်းမြန်မာနိုင်ငံ၌အခြေအနေမသေချာမရေရာဆဲဖြစ်သောကြောင့်စစ်တမ်းကောက်ခံမှုတလျှောက်လုံးတွင်၎င်းတို့သည်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရေးနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံထဲတွင်နေထိုင်ရေးတို့ကိုသာရွေးချယ်ခဲ့ကြသည်။တခြားတဖက်တွင်လည်းနှစ်နိုင်ငံထဲတွင်နေထိုင်မှုပန်းချီပုံများရေးဆွဲခဲ့ကြသည့်ဥပမာအားဖြင့်အနောက်တိုင်းနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတို့တွင်နေထိုင်နေသည့်ပုံများရေးဆွဲဖော်ပြခဲ့ကြပြီးမိသားစု

1 Due to the fact that Mae La was the first site for the profiling exercise and given the prevailing climate of anxiety and wariness of the community at the time of the survey, results from Mae La may have been shaped by these sentiments and therefore need to be understood bearing in mind this context. As the survey was rolled out in the remaining eight shelters and trust was increasingly gained, the displaced people were more open in their answer

များမှင်းတို့သည်ဒုက္ခသည်အဖြစ်အသိအမှတ်ပြုမခံရသောသူများဖြစ်သောကြောင့်၎င်းတို့သည်ထိုင်းနိုင်ငံထဲတွင်(သို့မဟုတ်)ငြိမ်းငြိမ်းချမ်းချမ်းအသက်ရှင်နေထိုင်ရသည့်တနေရာရာတွင်သာနေထိုင်လိုကြကြောင်းရှင်းပြခဲ့သည်။



တတိယနိုင်ငံသို့အခြေချရန်ရွေးချယ်သည့်မိသားစုများသည်မိသားစုပြန်လည်ပေါင်းစည်းရေးနှင့်ပိုမိုကောင်းမွန်သောဘဝရရှိရန်အတွက်အခွင့်အလမ်းများဖြင့်အဓိကအားဖြင့်ဆက်စပ်နေသည်။၎င်းတို့၏အလုပ်အကိုင်နှင့်၎င်းတို့၏ကလေးများပညာရေးနှစ်ခုစလုံးအရဖြစ်သည်။၎င်းတို့ထဲမှတချို့သည်မြန်မာနိုင်ငံထဲတွင်နေခဲ့စဉ်အခါကအလွန်စိတ်မချမ်းမြေ့ဖွယ်ရာနောက်ကြောင်းအတွေ့အကြုံများကိုဖြတ်ကျော်ခဲ့ရပြီးအခြေအနေများတိုးတက်မှုရှိလိမ့်မည်ဆိုသည်ကိုအယုံအကြည်မရှိကြပေ။ထိုင်းနိုင်ငံတွင်လွတ်လပ်စွာသွားလာနိုင်ခွင့်မရှိပဲအခွင့်အလမ်းများအားကန့်သတ်မှုရှိခြင်းတို့ကြောင့်၎င်းတို့မှကျေနပ်အားရမှုမရှိခဲ့ကြပေ။ထိုအရာများအားလုံးသည်၎င်းတို့အားတတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချချင်သည့်ဆန္ဒဖြစ်လာအောင်တွန်းအားပေးနေသည်။မိသားစုများသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ဖို့မျှော်လင့်ကြသည်မှာထိုင်းနိုင်ငံထဲတွင်လုံခြုံမှုရှိမှုများနှင့်ထိုင်းလူနေမှုဘဝများနှင့်အကျွမ်းဝင်နေသောကြောင့်ဖြစ်သည်ဟုထင်မြင်ရသည်။ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ကာလကြာရှည်စွာနေထိုင်သူများထဲမှတချို့သည်၎င်းတို့၏မူရင်းနေရပ်နိုင်ငံထက်ထိုင်းနိုင်ငံကိုသိယောဇဉ်ရှိပြီး၎င်းတို့နေရာရင်းအဖြစ်သဘောထားကြသည်။

ထိုမျှမကမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ချင်သောထိုသူများအတွက်မြန်မာနိုင်ငံနှင့်နီးကပ်စွာရှိသောထိုင်းနိုင်ငံသည်လုံခြုံသောနေရာအဖြစ်ရှိသော်လည်းမြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေများသည်မသေချာမရေခဲဖြစ်သည်။အမှန်စင်စစ်တွင် “ မရှိပါ၊ မသေချာပါ ” အဖြေကိုရွေးချယ်ဖြေကြားသည့်မိသားစုအများအပြားသည်၎င်းတို့မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်မပြန်မည်ဆိုသည်ကိုဆုံးဖြတ်ချက်မချမီမြန်မာနိုင်ငံထဲရှိအခြေအနေများကိုစောင့်ကြည့်ချင်ခဲ့ကြသည်။ထို့ကြောင့်ကျွန်ုပ်တို့သည်“မရှိပါ၊ မသေချာပါ ”ဟုဖြေကြားသည့်အဖြေနှင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုဖြေကြားသည့်အဖြေအကြားတွင်အနီးကပ်ကွင်းဆက်တစ်ခုကိုလည်းဆွဲထုတ်နိုင်သည်။နောက်ဆုံးတွင်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ဆန္ဒရှိကြောင်းထုတ်ဖော်ပြောဆိုသည့်မိသားစုများသည်မြန်မာနိုင်ငံ၌၎င်းတို့မှစိတ်မချမ်းမြေ့ဖွယ်ရာနောက်ခံသမိုင်းများကြုံခဲ့ကြသည့်နောက်ပိုင်းတွင်တောင်၎င်းတို့မှမြန်မာနိုင်ငံအား၎င်းတို့အမှန်တကယ်ပိုင်ဆိုင်သည့်နေရာဖြစ်ပြီးတရားဝင်နိုင်ငံသားတစ်ယောက်အနေဖြင့်အမှန်အကန်လွတ်လပ်မှုရနိုင်သည့်၎င်းတို့၏အဓိမြေအဖြစ်လက်ခံမှတ်ယူထားဆဲဖြစ်ကြောင်းရှင်းပြခဲ့သည်။မိသားစုတိုင်းသည်အတတ်နိုင်လျှင်ပြန်ရန်ဆန္ဒရှိကြောင်းကိုအလေးထားဖော်ပြခဲ့သော်လည်းမြန်မာနိုင်ငံတွင်ဘေးကင်းလုံခြုံမှုနှင့်ငြိမ်းချမ်းမှုရှိသည်ဟုသေချာကြောင်းမြင်တွေ့သောအခါမှသာ၎င်းတို့ပြန်ကြမည်ဖြစ်သည်။





## မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်း

### ပြန်လည်နေထိုင်လိုသည့်နှစ်သက်ရာနေရာ

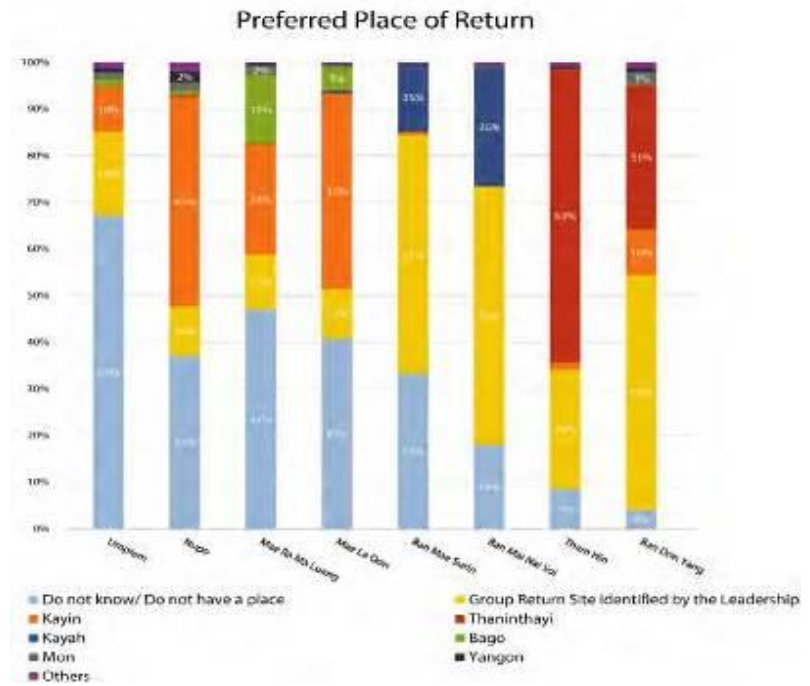
မှတ်ချက်-မယ်လစခန်းတွင်အသုံးပြုခဲ့သောရှေ့ပြေးစမ်းသပ်မှုမေးခွန်းလွှာများကိုမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ဆန္ဒထုတ်ဖော်ဖြေဆိုသည့်မိသားစုများကိုသာမေးမြန်းခဲ့သည်။သို့သော်အခြားစခန်းများရှိပါဝင်ဖြေဆိုသူများအားလုံးကိုလည်းထိုနည်းပုံမေးခွန်းများကိုမေးမြန်းခဲ့သည်။ထို့ကြောင့်မယ်လစခန်းမှရရှိခဲ့သည့်ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်စဉ်းစားထားသူများ၏တုံ့ပြန်ချက်များသာဖြစ်သည်။

မယ်လစခန်းတွင်နေထိုင်သောမိသားစုတစ်ဝက်ကျော်ကျော်သည်မိမိတို့အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ဇာတိဒေသသို့ပြန်ရန်ဖြေဆိုခဲ့သည်။ဖြေဆိုသူ(၂၉)ရာခိုင်နှုန်းသည်မည်သည့်နေရာသို့ပြန်မည်ကိုမစဉ်းစားရသေးပါ။

အခြားစခန်း(၈)ခုတွင်ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့်ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၃၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံ၌မည်သည့်နေရာပြန်မည်ကို၎င်းတို့မသိသေးပေ။ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၂၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်ခေါင်းဆောင်ဦးစီးများဖြစ်သည့်(ဒုက္ခသည်ခေါင်းဆောင်များ၊ကရင်နှင့်ကရင်နီခေါင်းဆောင်များ)စီစဉ်ထားသောနေရာများသို့လူထုအသိုင်းအဝိုင်းများနှင့်အတူတကွအုပ်စုလိုက်ပြန်ရန်ဖြေဆိုခဲ့သည်။

(၂၁)ရာခိုင်နှုန်းသည်ကရင်ပြည်နယ်သို့၎င်းတို့ဆန္ဒအရပြန်

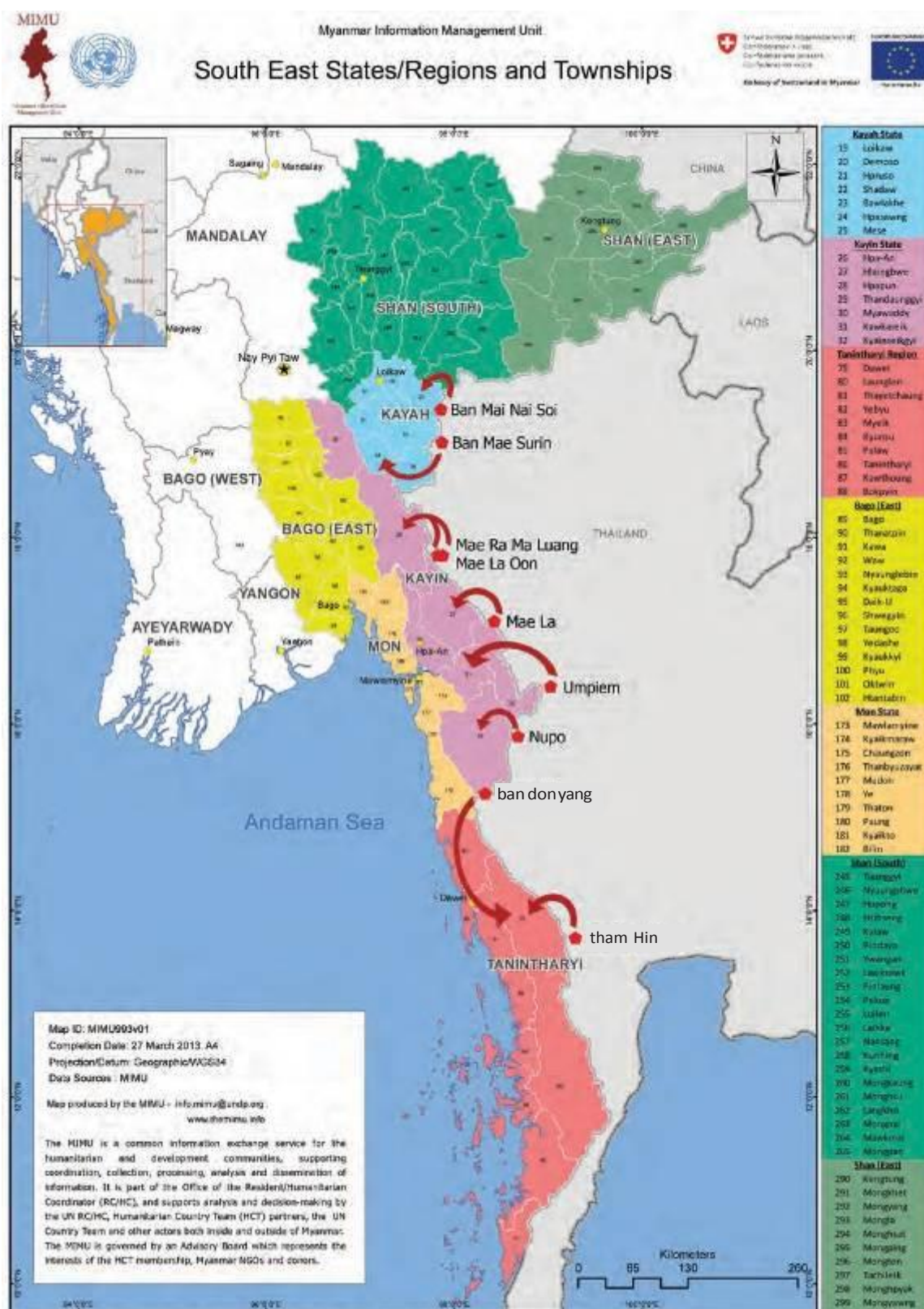
မည်ဖြစ်ပြီး(၇)ရာခိုင်နှုန်းသည်တနင်္သာရီနှင့်(၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်ကယားပြည်နယ်သို့ပြန်မည့်ဆန္ဒအဖြစ်ဖြေဆိုခဲ့သည်။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်ထိုနေရာများသည်၎င်းတို့အိမ်ထောင်ဦးစီးများ၏နေရပ်ဇာတိပြည်နယ်များဖြစ်သောကြောင့်ခေါင်းဆောင်များစီစဉ်ထားသည့်နေရာသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်မည်မှာဘန်မဲ့ရိုးနှင့်ဘန်မဲ့ခိုင်စွယ်စခန်းတို့ဖြစ်ပြီးထိုစခန်းတို့၌(၅၁)ရာခိုင်နှုန်းထက်မကရာခိုင်နှုန်းအလွန်မြင့်မားသည်ကိုတွေ့ရသည်။ကရင်နီမိသားစုများနှင့်တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ရာတွင်၎င်းတို့ခေါင်းဆောင်များ၏ဆုံးဖြတ်ချက်သည်ကရင်နီလူထုအတွက်အရေးပါသောအရဖြစ်သည်။ကရင်နီတချို့နှင့်တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ရာတွင်၎င်းတို့မှအန္တရယ်များနှင့်အခက်အခဲများကြား၎င်းတို့ရှင်သန်ဖြတ်ကျော်နိုင်ခဲ့သည့်မှာခေါင်းဆောင်များ၏ပံ့ပိုးကူညီမှုကြောင့်သာဖြစ်သည်ဟုဖြေဆိုကြသည်။ထို့ကြောင့်ခေါင်းဆောင်များအပေါ်ဆက်လက်ယုံကြည်စိတ်ချမှုရှိပြီး၎င်းတို့၏ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်းဆက်လက်လိုက်မည်ဖြစ်သည်။



Townships of Return of Families (top five townships of top three preferred states of return)

States and townships		Umpeim	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La Oon	Ban Mae Surin	Ban Mai Nai Soi	Tham Hin	Ban Don Yang	% per State
Kayin (3,238 families)	Hpapun	5	5	412	796	3	0	2	2	38%
	Kyainseikgyi	12	894	4	6	0	0	2	52	30%
	Kawkareik	60	361	2	2	0	0	0	3	13%
	Hpa-An	59	21	97	79	0	3	12	7	9%
	Hlaingbwe	47	12	6	6	1	0	2	3	3%
Thantinhayi (1,071 families)	dawei	0	4	0	0	0	0	482	107	55%
	thantinhayi	0	0	0	1	0	0	136	24	15%
	Myeik	0	1	0	0	0	0	123	36	15%
	palaw	0	2	0	0	0	0	79	5	8%
	thayetchaung	0	1	0	0	0	0	19	8	3%
Kayah (708 families)	shadaw	0	0	0	0	5	361	0	0	52%
	Loikaw	0	1	0	5	2	103	0	0	16%
	Hpasawng	0	0	2	7	64	9	0	0	12%
	demoso	0	1	0	1	7	60	0	0	10%
	Hpruso	0	0	0	0	5	47	0	0	7%

## Map of Townships and States of Return in Myanmar

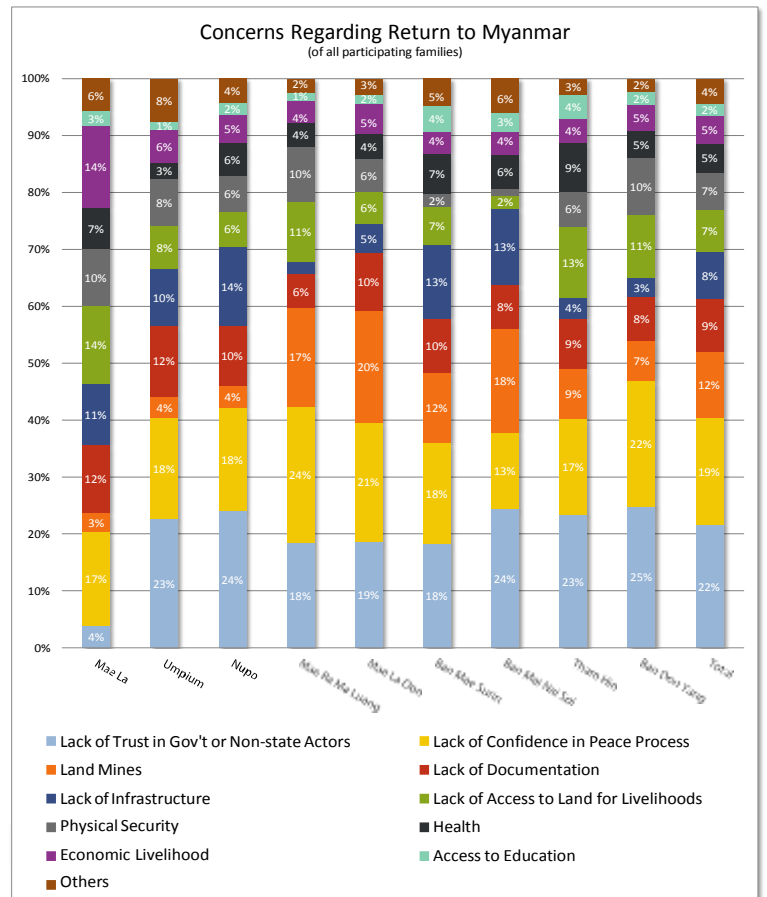




## မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

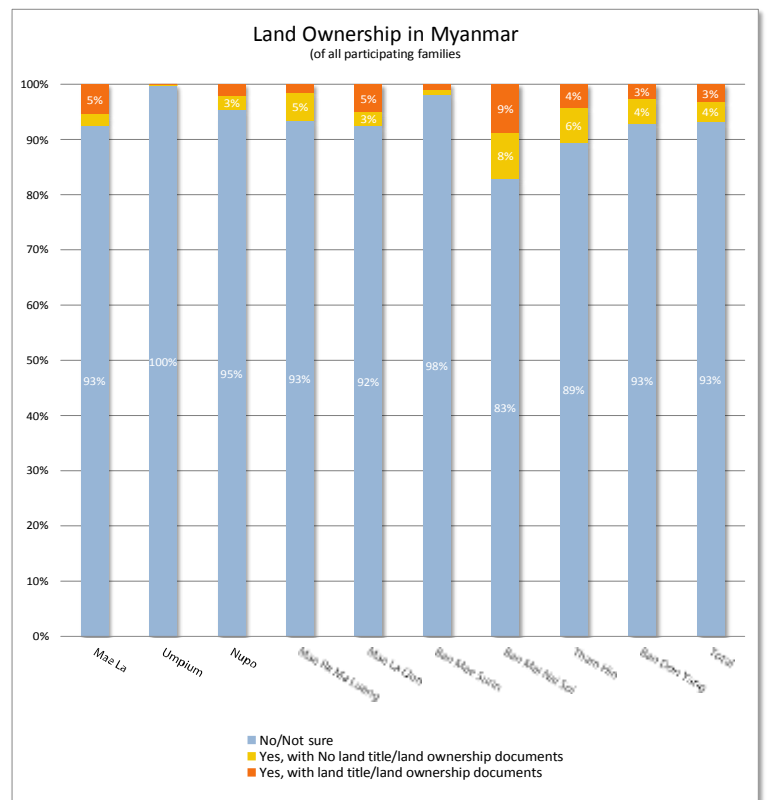
မှတ်ချက်-မယ်လစခန်းတွင်အသုံးပြုသောရှေ့ပြေးစမ်းသပ်မေးခွန်းများကိုမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ဖြစ်သည့်မိသားစုများကိုသာမေးမြန်းခဲ့သည်။သို့သော်အခြားစခန်းများတွင်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများအားလုံးကိုထိုမေးခွန်းများမေးခဲ့သည်။ထို့ကြောင့်မယ်လစခန်းမှရရှိခဲ့သောရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်စဉ်းစားထားသူများ၏တုံ့ပြန်ဖြစ်ဆိုချက်များသာဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်စဉ်းစားထားသောသူများ၏အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများမှာ-အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအပေါ်ယုံကြည်မှုမရှိခြင်း(၂၂)ရာခိုင်နှုန်း၊ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင်ယုံကြည်စိတ်ချမှုမရှိခြင်း(၁၉)ရာခိုင်နှုန်း၊မြေမြုပ်မိုင်းများရှိနိုင်ခြေ(၁၂)ရာခိုင်နှုန်း၊စာရွက်စာတမ်းအထောက်အထားမရှိခြင်း(၉)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်အဆောက်အဦးမရှိခြင်း(၈)ရာခိုင်နှုန်းတို့ဖြစ်သည်။စခန်းအားလုံး၏အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုသည်နိုင်ငံရေးနှင့်ပတ်သက်သည့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများဖြစ်သည်ကိုတွေ့ရှိရသည်။ဤစိုးရိမ်ပူပန်မှုမှလွှဲ၍မြေမြုပ်မိုင်းနှင့်ပတ်သက်သည့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုသည်အထူးသဖြင့်မူဟောင်ဆောင်ဒေသတွင်တည်ရှိနေသောစခန်းသုံးခုဖြစ်သည့်မုံရမတ်လွမ်း၊မယ်လအူး(န်)နှင့်ဘန်မဲ့နိုင်စွယ်စခန်းများတွင်တွေ့ရသည်။ထိုစခန်းသုံးခုလုံး၌ဤကဲ့သို့သောစိုးရိမ်ပူပန်မှုများ(၂၀)ရာခိုင်နှုန်းနီးပါးရှိသည်ကိုတွေ့ရှိရသည်။ထို့အပြင်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း(စိုက်ပျိုးရေးသို့မဟုတ်မွေးမြူရေး)အတွက်မြေယာလုပ်ကိုင်ခွင့်အခွင့်အလမ်းများရရှိရေးသည်အခြားစခန်းအားလုံးထဲတွင်တွေ့ရှိရသောစိုးရိမ်ပူပန်မှုတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။



## မြေယာပိုင်ဆိုင်မှု

ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုအများစုသည်မြန်မာနိုင်ငံတွင်မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုများမရှိပါ။



## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပံ့ပိုးကူညီမှု

မှတ်ချက်များ - အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်သင်တန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ဆက်လက်ဖော်ပြသည့်အပိုင်းများကိုလူတွေ့မေးမြန်းသည့်အချိန်တွင်ရှိသောသူများသာဖြေဆိုရမည်ဖြစ်ပြီးအသက်(၁၅)နှစ်အထက်ရှိသူများကိုဖြေဆိုရန်အတွက်မေးမြန်းခဲ့သည်။မေလစခန်းတွင်အသုံးပြုခဲ့သောမေးခွန်းလွှာသည်ကွဲပြားသောသောပုံစံဖြစ်သောကြောင့်တခြားစခန်းများအားနှိုင်းယှဉ်ခြင်းပြုရာတွင်မေလစခန်းမှအဖြေများကိုထည့်သွင်းမနှိုင်းယှဉ်ခဲ့ပေ။

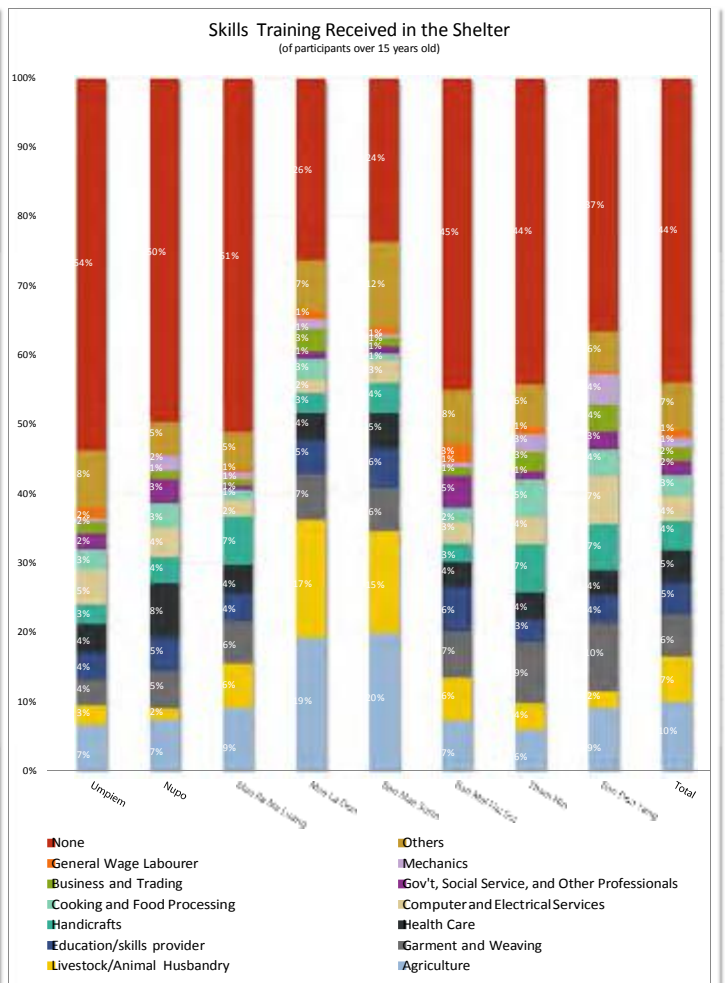
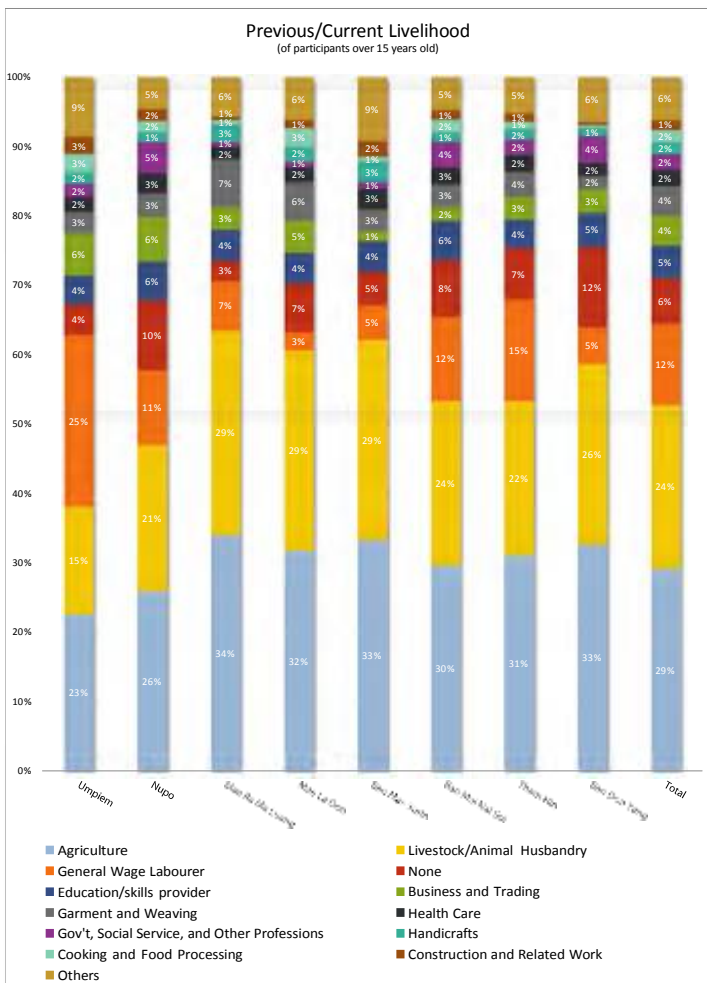
### အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအလုပ်အကိုင်

ပါဝင်ဖြေဆိုသူများမှဖြေဆိုကြသည့်အလုပ်အကိုင်များတွင်အမြင့်ဆုံးအလုပ်အကိုင်များမှာစိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး(၂၉)ရာခိုင်နှုန်း၊တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး(၂၄)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်အထွေထွေနေစားအလုပ်(၁၂)ရာခိုင်နှုန်းတို့ဖြစ်ကြသည်။၎င်းတို့သည်မည်သည့်အလုပ်အကိုင်မှမရှိခဲ့ကြောင်း(၆)ရာခိုင်နှုန်းကဖြေကြားခဲ့သည်။

စခန်းတစ်ခုခြင်းစီမှဤဦးတည်ရာအလုံးစုံကိုတုံ့ပြန်ဖြေဆိုခဲ့သော်လည်းအုန်းဖြုန်၊ဘန်မဲ့နှိုင်းစွယ်နှင့်ထမ့်ဟင်စခန်းတို့မှဖြေဆိုသူများသည်တခြားစခန်းများနှင့်နှိုင်းယှဉ်လျှင်နေစားအလုပ်သမားများအဖြစ်ရာခိုင်နှုန်းအမြင့်ဆုံးဆက်စပ်လျက်ရှိသည်။ဥပမာအားဖြင့်အုန်းဖြုန်စခန်း၌ဖြေဆိုသူ(၂၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်သာမန်နေစားအလုပ်သမားများဖြစ်ကြသည်။အလားတူစခန်းများသည်မြို့နှင့်အနီးကပ်ဆုံးတည်ရှိနေခြင်းသည်ယာယီစခန်းလူဦးရေအတွက်အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းကိုပံ့ပိုးပေးခဲ့သည်။

### ယာယီခိုလှုံရာနေရာအတွင်းရရှိသောသင်တန်းများ

စစ်တမ်းပါဝင်ဖြေဆိုသူသုံးပုံနှစ်ပုံသည်စခန်းထဲ၌နေထိုင်စဉ်သင်တန်းများတက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ရေပန်းအစားဆုံးသင်တန်းများမှာစိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး(၁၀%)၊တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးလုပ်ငန်း(၇%)၊အဝတ်အစားပြုလုပ်ခြင်းနှင့်ရက်လုပ်ခြင်း(၇%)နှင့်ပညာရေးနှင့်ကျွမ်းကျင်ပမာဏ(၅%)လိုက်ခဲ့သည်။







သောအကြောင်းအရာများထဲတွင်ကျွမ်းကျင်မှုအသစ်များအတွက်အများဆုံးရွေးချယ်မှုများသည်တူညီကြသော်လည်းကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှုသည်တတိယနိုင်ငံသို့အခြေချသည့်အကြောင်းအရာများထဲတွင်အများဆုံးလိုအပ်မှုရှိခဲ့သည်။တတိယနိုင်ငံတွင်ဤကျွမ်းကျင်မှုများသည်စိုက်ပျိုးရေးကဲ့သို့သောသမားတို့၏မိရိုးဖလာအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများထက်ပိုမိုဖြစ်ထွန်းအောင်မြင်မှုများရရှိစေရန်ပံ့ပိုးပေးလိမ့်မည်ဟုလူအများသိမြင်နားလည်ဘောပေါက်ကြသည်။ထို့ပြင်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်တတိယနိုင်ငံအကြောင်းရာများ၌တခြားနောက်ထပ်လိုအပ်သောကျွမ်းကျင်မှုများအတွက်ဖြေဆိုရာတွင်“မရှိ”ဟုရွေးချယ်ဖြေဆိုသည့်ဖြေဆိုသူအရေအတွက်သည်အလွန်ပင်နည်းပါးသော်လည်းမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည့်အကြောင်းအရာများတွင်အရေအတွက်တိုးလာသည်။ထိုင်းတပါးနိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်များတွင်ရှင်သန်နေထိုင်ရန်အတွက်နောက်ထပ်တခြားကျွမ်းကျင်မှုများရရှိရန်လိုအပ်သည်ကိုဖြေဆိုသူများမှနားလည်သဘောပေါက်ကြသည်ဟုနှိုင်းယှဉ်ချက်များတွင်ဖော်ပြထားသည်။

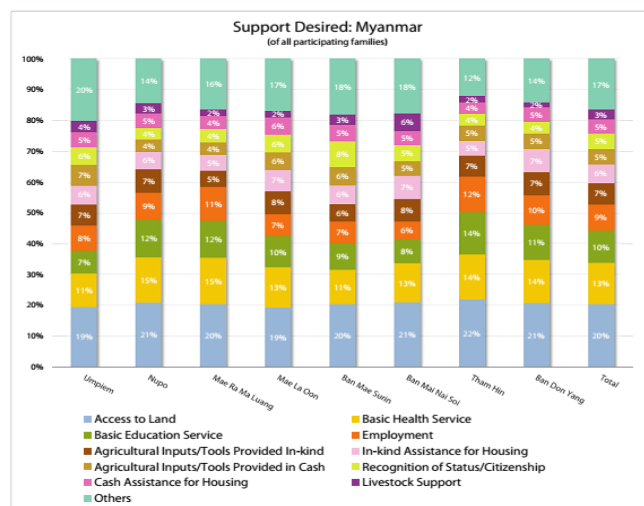
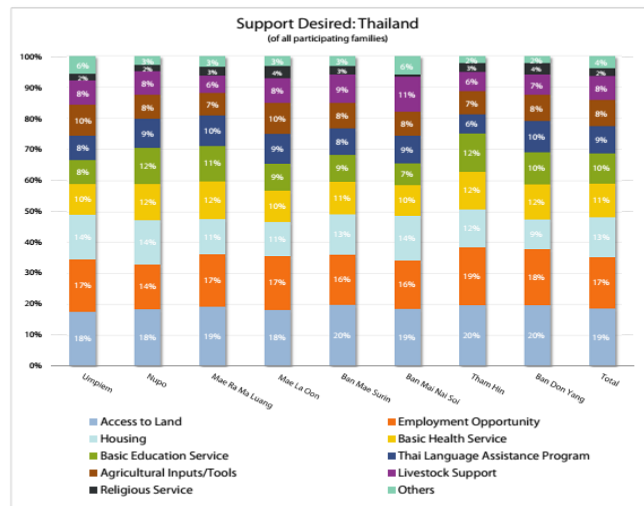
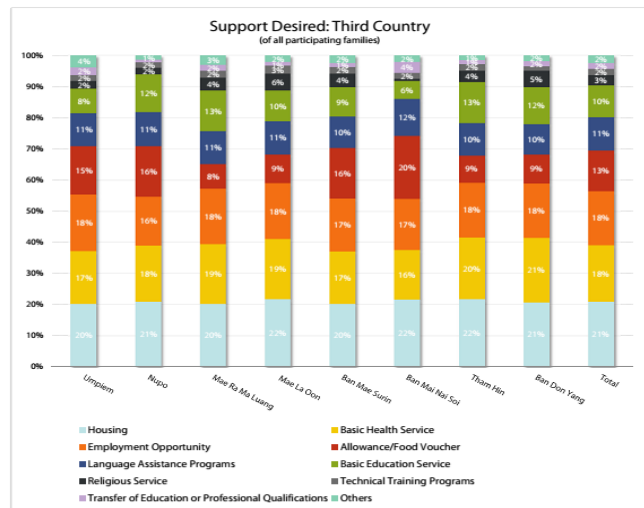
## ရရှိလိုသည့်ပံ့ပိုးကူညီမှုများ

အခြေချခြင်းနှင့်ပတ်သက်သည့်အကြောင်းအရာသုံးခုလုံးအတွက်အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုများအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများနှင့်အခြေခံပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများကိုလိုက်၍မြေယာနှင့်အိုးအိမ်ရရှိလိုခြင်းသည်အမြင့်ဆုံးရရှိလိုသည့်ပံ့ပိုးကူညီမှုဖြစ်သည်။

တတိယနိုင်ငံအကြောင်းအရာပိုင်းတွင်ဖြေဆိုသူများသည်စခန်းထဲ၌စားနပ်ရိက္ခာအကူအညီရရှိမှုများတွင်နေသားကျနေပြီဖြစ်ပြီးတတိယနိုင်ငံတွင်အလားတူထောက်ပံ့ကူညီမှုမျိုးရရှိရန်ဆန္ဒရှိကြသောကြောင့်ထောက်ပံ့ကြေးနှင့်အစားအစာကုပွန်များသည်ရရှိလိုသည့်အမြင့်ဆုံးစာရင်းအကြားတွင်ရှိကြသည်။

တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအကြောင်းအရာပိုင်းတွင်ဖြေဆိုသူများမှနိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်များ၌နေထိုင်သောအခါ၎င်းတို့အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများအတွက်ဘာသာစကားစွမ်းရည်သည်အဓိကကျသောလိုအပ်မှုများထဲမှတစ်ခုဖြစ်သည်ဟုသိမြင်ကြသောကြောင့်ဘာသာစကားအကူအညီပေးခြင်းအစီအစဉ်သည်လည်းအမြင့်ဆုံးရွေးချယ်မှုများအကြားတွင်ရှိသည်။

ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံအကြောင်းအရာပိုင်းတွင်စိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာနေထိုင်မှုပုံစံကိုလိုက်ရန်၎င်းတို့တူညီသောဆန္ဒရှိကြပြီးစိုက်ပျိုးရေးနှင့်တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအကူအညီရရှိရေးသည်လည်းဦးစားပေးအလုပ်များဖြစ်ကြသည်။အထူးသဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံအကြောင်းအရာပိုင်းတွင်နိုင်ငံသားအဖြစ်အသိအမှတ်ပြုခြင်းကိုမီးမောင်းထိုးပြထားသည်။





## အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း

### မှတ်ပုံတင်ခြင်း

#### လူမျိုးစုအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း

ဒုက္ခသည်ဖြစ်မှတ်ပုံတင်ခြင်းနှင့်လူမျိုးစုများအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာသောအခါကိန်းကဏန်းအဖြစ်အသေးစိတ်ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာမှုများတွင်အရေအတွက်အားဖြင့်တိုင်းရင်းသားအုပ်စုအများစုသည်မှတ်ပုံတင်မထားသောသူများဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြနေသည်။ခြွင်းချက်အနေဖြင့်ကရင်နှင့်ရှမ်းသည်မှတ်ပုံတင်ထားသူနှင့်မှတ်ပုံမတင်ထားသူလူဦးရေသည်(၅၀/၅၀)စီအချိုးကျဖြစ်သည်။မှတ်ပုံတင်ထားနှုန်းအမြင့်ဆုံးသည်ကရင်နီလူမျိုးများအကြားတွင်ထင်ရှားသည်၊မှတ်ပုံတင်ထားသည့်လူဦးရေ(၇၉)ရာခိုင်နှုန်းအထက်တွင်ရှိသည်။

		Registered		total participants
		No	yes	
ethnicity	Karen	48%	52%	86,871
	Karenni	21%	79%	9,856
	other	57%	43%	7,053
	burman	83%	17%	3,517
	Mon	88%	12%	762
	shan	46%	54%	505
	Arakan (Rakine)	90%	10%	403
	Chin	93%	7%	300
	pa-o	61%	39%	293
	Kachin	97%	3%	264
	Lisu	100%	0%	112
	Zomi	100%	0%	35
	Chinese	100%	0%	11
	Naga	100%	0%	10

#### ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာနှင့်မှတ်ပုံတင်ခြင်းကိုကြည့်ခြင်းအားဖြင့်ဖြေဆိုသူများ၏ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာအလိုက်စိစစ်လေ့လာရာတွင်ဘာသာများစုသည်အကြမ်းဖျင်းအားဖြင့်မှတ်ပုံတင်ထားသူနှင့်မတင်ထားသူအရေအတွက်တူညီပြီးနတ်စားကိုးကွယ်သူ(၈၄)ရာခိုင်နှုန်းမှာမှတ်ပုံတင်ထားသူများဖြစ်သည်။ဟိန္ဒူဘာသာ၏(၈၂)ရာခိုင်နှုန်းမှာမှတ်ပုံတင်မထားသူများဖြစ်သည်။

		Registered		total participants
		No	yes	
Religion	Christian	51%	50%	57,035
	buddhist	47%	53%	37,875
	Muslim	58%	42%	9,207
	Animist	16%	84%	5,495
	other	46%	54%	315
	Hindu	82%	19%	65

## အနာဂတ်တည်တံ့ခိုင်မြဲရေးအတွက်အဖြေရှာခြင်းများ

### လူမျိုးစုအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း(ထိပ်ဆုံး ၅ စု)

အများစုသည်မှတ်ပုံတင်ထားသူများဖြစ်ကြသော်လည်း၎င်းတို့၏အနာဂတ်အတွက်အဖြေရှာခြင်းများအနေဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ရွေးချယ်ရာတွင်ကရင်နီသည်တခြားအုပ်စုများထက်(၂၅)ရာခိုင်နှုန်းပိုမိုမြင့်မားသည်။ကရင်နီ(၁၂)ရာခိုင်နှုန်းသည်“မသေချာပါ” ကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။ခြင်းချက်အနေဖြင့်ကရင်လူဦးရေ၏(၄၄)ရာခိုင်နှုန်းသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည်ကိုရွေးချယ်ခဲ့ကြပြီး(၄၂)ရာခိုင်နှုန်းသည်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။တခြားတိုင်းရင်းသားလူမျိုးစုများမှာအများစုရွေးချယ်ထားသည့်ပုံစံအတိုင်းပင်တတိယနိုင်ငံသို့အခြေချခြင်းကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။

		Future solutions			
		Resettlement	thailand	Myanmar	Not sure
Ethnicity	Karen	42%	44%	7%	6%
	Karenni	23%	40%	25%	12%
	other	56%	41%	1%	2%
	burman	62%	33%	3%	3%
	Mon	69%	27%	1%	3%

### ပညာရေးအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း

ပညာရေးအဆင့်အတန်းနှင့်နှစ်သက်ရာအနာဂတ်အဖြေရှာခြင်းတို့အကြားဆက်နွှယ်မှု(၃)ခုပေါ်လာသည်။သမာရိုးကျပညာရေးမရှိသူများ(သို့မဟုတ်)မူလတန်းကျောင်းအတန်းလောက်သာတက်ရောက်ခဲ့သည့်ဖြစ်ဆိုသူအများစုသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်နှစ်သက်ကြပြီး(၉)ရာခိုင်နှုန်းမှာမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ဆန္ဒရှိကြသည်။ပညာရေးအဆင့်အတန်းတိုးမြှင့်လာမှုကြောင့်ဤရာခိုင်နှုန်းများကျဆင်းခြင်းဖြစ်သည်။၎င်းတို့၏အနာဂတ်အတွက်အဖြေရှာခြင်းဖြစ်သောကြောင့်ပညာရေးအဆင့်အတန်းပိုမိုမြင့်မားလေလေ၊တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရန်ရွေးချယ်သည့်ရာခိုင်နှုန်းပိုမိုများပြားလာလေလေဖြစ်သည်။

		Future solutions			
		Resettlement	thailand	Myanmar	Not sure
Education level	None/primary school	39%	45%	9%	6%
	Middle/High school	46%	39%	8%	7%
	post10	50%	37%	6%	7%
	Vocational				
	Religious school				
	University	62%	29%	5%	4%

### နေထိုင်သည့်နှစ်ကာလအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း

ထိုင်းနိုင်ငံတွင်မွေးဖွားသူများနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ဆယ်နှစ်အထက်နေထိုင်သူအများစုသည်တခြားရွေးချယ်မှုများကိုကျော်၍ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်နှစ်သက်သဘောကြာသည်။ဖြစ်ဆိုသူတချို့မှထိုင်းနိုင်ငံအားနေရပ်ရင်းအဖြစ်သဘောထားခဲ့ပြီးအကျွမ်းတဝင်ရှိကြသည်။ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နှစ်ပေါင်း(၁၀)နှစ်ထက်နည်းသူများနှင့်ယှဉ်ကြည့်ခြင်းအားဖြင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နှစ်ပေါင်း(၁၁)နှစ်မှအနစ်(၂၀)အတွင်းရှိသူများသည်လည်းပုံမှန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ဆန္ဒရှိနေသည့်ရာခိုင်နှုန်းပိုမိုများပြားကြောင်းဖော်ပြထားသည်။ဤအုပ်စုများသည်ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်ထားသူများဖြစ်နိုင်ပြီးတတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရန်အတွက်သတ်မှတ်ထားသည့်အရည်အချင်းများဖြင့်ပြည့်မီသည်။တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရန်ဆန္ဒမရှိကြသော်လည်းမြန်မာနိုင်ငံသို့အခြေအနေများတိုးတက်လာပါကတစ်နေ့တချိန်ချိန်တွင်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့်စခန်းများထဲတွင်အတော်အသင့်ကျန်ရှိနေသည်။အခြေအနေများမတိုးတက်ပါကထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းဆင်တူမှုများရှိသောကြောင့်၎င်းတို့သည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်ရွေးချယ်မည်ဖြစ်သည်။

တခြားတဖက်တွင်လည်းထိုင်းနိုင်ငံ၌နှစ်ပေါင်းနှစ်ဆယ်ကျော်နေထိုင်လာသူများသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နှစ်ပေါင်း(၁၁)နှစ်နှင့်အနစ်(၂၀)နေထိုင်လာသည့်အုပ်စုများထက်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ချင်သည့်ဆန္ဒရာခိုင်နှုန်းပိုမိုနည်းပါးသည့်လက္ခဏာပြထားသည်။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်အနစ်(၂၀)ကျော်နေထိုင်လာသည့်သူများသည်အသက်အရွယ်ကြီးရင့်သူများဖြစ်နိုင်သောကြောင့်ဖြစ်သည်။ထို့ကြောင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ဖြစ်စေ၊တတိယနိုင်ငံတွင်ပဲဖြစ်စေကောင်းမွန်သည့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများရရှိနိုင်သောတစ်နေရာရာတွင်နေထိုင်ရန်ရွေးချယ်မည်ဖြစ်ပြီးမြန်မာနိုင်ငံတွင်အသစ်တဖန်စတင်ရန်ဆန္ဒနည်းပါးကြသည်။

		Future solutions			
		Resettlement	thailand	Myanmar	Not sure
years of residency	Less than 5 years	43%	42%	8%	6%
	6-10 years	47%	41%	6%	6%
	11-15 years	37%	44%	12%	8%
	16-20 years	34%	46%	12%	8%
	21-25 years	43%	46%	4%	7%
	25+ years	41%	50%	3%	5%

### အပြန်အလှန်နေရပ်ရင်းအလိုက်စိစစ်လေ့လာခြင်း(ထိပ်ဆုံးပြည်နယ်-၅ ခု)

တခြားပြည်နယ်များမှဖြေဆိုသူများသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည်(သို့မဟုတ်)တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချမည်တစ်ခုခုကိုအဓိကထားပြီးရွေးချယ်နေစဉ်အတွင်းကယားပြည်နယ်နှင့်တနင်္သာရီပြည်နယ်တို့ရှိပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏အမြင့်ဆုံးရာခိုင်နှုန်းကိုနှိုင်းယှဉ်ကြည့်ခြင်းအားဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်(သို့မဟုတ်)မသေချာပါဟုဖြေဆိုခဲ့ပြီးပါဝင်သူတော်တော်များများကတတိယနိုင်ငံ(သို့)ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေမည်ဟုအဆုံးသတ်ဖြေဆိုခဲ့သည်။

		Future solutions			
		Resettlement	thailand	Myanmar	Not sure
place of origin	Kayin	44%	45%	6%	5%
	Kayah	30%	37%	21%	12%
	bago	55%	35%	3%	7%
	thanintharyi	35%	37%	20%	8%
	Mon	53%	40%	3%	4%

### မြေယာနှင့်ပစ္စည်းဥစ္စာပိုင်ဆိုင်မှုအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း

မြန်မာနိုင်ငံ၌မြေယာနှင့်ပစ္စည်းဥစ္စာပိုင်ဆိုင်မှုသည်လည်းအနာဂတ်အဖြေရှာခြင်းရွေးချယ်မှုများအပေါ်လွှမ်းမိုးဟန်ရှိသည်။မြန်မာနိုင်ငံ၌မြေယာနှင့်ပစ္စည်းဥစ္စာပိုင်ဆိုင်မှုမရှိသည့်ဖြေဆိုသူများသည်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရန်ပိုမိုနှစ်သက်ခဲ့ကြသည်။ဤအုပ်စုတွင်(၁၁)ရာခိုင်နှုန်းသာမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ချင်ကြသည်။မြန်မာနိုင်ငံ၌ကိုယ်ပိုင်မြေယာနှင့်ပစ္စည်းဥစ္စာပိုင်ဆိုင်သည့်အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းရှိသူများကိုကြည့်ခြင်းအားဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ရွေးချယ်သည့်သူရာခိုင်နှုန်း(၃၀)နီးပါးမြင့်တက်လာသည်။

		Future solutions			
		Resettlement	thailand	Myanmar	Not sure
Land or property ownership in Myanmar	No/Not sure	43%	38%	11%	9%
	yes, with No land title/land ownership documents	27%	39%	24%	10%
	yes, with land title/land ownership documents	22%	38%	30%	11%

**ပိုမိုနှစ်သက်သောပြန်မည့်နေရာ**

**လူမျိုးစုအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း (အများဆုံးလူမျိုးစု-၅၅)**

တိုင်းရင်းသားအုပ်စုအများဆုံးမှပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုအများစုများက၎င်းတို့သည်ပြန်ရန်အတိအကျသတ်မှတ်ထားသောနေရာမရှိပါဟုဆိုသည်။ခြွင်းချက်အနေဖြင့်ကရင်နီလူမျိုးများသည်၎င်းတို့၏ခေါင်းဆောင်များမှကိုယ်စားပြုရွေးချယ်ထားသည့်နေရာများသို့ပြန်ရန်အလားအလာရှိသည်။

		Preferred place of return					
		do not know/ do not have a place	group site identified by the Leadership	Kayin	thaninthayi	Kayah	others
ethnicity	Karen	59%	13%	18%	6%	1%	4%
	Karenni	19%	56%	0%	0%	24%	1%
	other	87%	5%	6%	1%	1%	1%
	burman	77%	7%	3%	2%	0%	11%
	Mon	70%	8%	7%	3%	0%	12%

**မူလနေရပ်ရင်းအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း (ထိပ်ဆုံးမြို့နယ်-၅၅)**

၎င်းတို့၏ခေါင်းဆောင်ရွေးချယ်ထားသည့်နေရာသို့လိုက်မည့်ဖြစ်စေ၊ကယားပြည်နယ်နှင့်တနင်္သာရီပြည်နယ်သို့ပြန်မည့်ဖြစ်စေ၊ပြန်ရန်ဖြစ်နိုင်ခြေအလားအလာရှိသည့်ကယားပြည်နယ်နှင့်တနင်္သာရီပြည်နယ်တို့ရှိလူအများစုကိုခြွင်းချက်အနေဖြင့်ထား၍ကယား၊ပဲခူးတို့မှလာသောသူများနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်မွေးဖွားသောသူများသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်နှစ်သက်သည့်နေရာမရှိပေ။စိတ်ထဲ၌ပြန်ရန်ရွေးချယ်ထားခြင်းမရှိသောသူများသည်၎င်းတို့မိသားစုများ၏မူလနေရပ်ရင်းနေရာများသို့ပြန်ရန်အလားအလာရှိသည်။

		Preferred place of return					
		do not know/ do not have a place	group site identified by the Leadership	Kayin	thaninthayi	Kayah	others
place of origin in Myanmar	Kayin	73%	7%	20%	0%	0%	1%
	born in thailand	38%	24%	21%	8%	4%	5%
	Kayah	22%	54%	0%	0%	23%	1%
	bago	61%	14%	2%	0%	0%	24%
	thaninthayi	8%	33%	0%	57%	0%	1%

**အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများကိုက်ညီမှု**

မှတ်ချက် - မယ်လစခန်းတွင်အသုံးပြုသောမေးခွန်းလွှာပုံစံသည်တခြားစခန်းများနှင့်မတူကွဲပြားခဲ့သည်။ထို့ကြောင့်မယ်လစခန်းမှအဖြေများကိုအောက်ဖော်ပြပါအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုကွာဟချက်စိစစ်လေ့လာမှုမှဖယ်ထုတ်ခဲ့သည်။

**ကျွမ်းကျင်မှုပညာများကိုက်ညီခြင်း**

ကျွမ်းကျင်မှုပညာများကိုက်ညီမှုကိုစိစစ်လေ့လာရာတွင်ယခင်အလုပ်အကိုင်/လက်ရှိအလုပ်အကိုင်နှင့်တတိယနိုင်ငံ၊ထိုင်းနိုင်ငံ၊မြန်မာနိုင်ငံတို့၏အကြောင်းအရာအပိုင်းများတွင်ရှိသည့်အနာဂတ်တွင်လိုချင်သောအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများအကြားဆက်နွယ်မှုကိုပြရန်ကြိုးပမ်းကြသည်။လူအများအပြားသည်အနာဂတ်တွင်၎င်းတို့လိုချင်သောအလုပ်နှင့်တူညီသောအလုပ်အကိုင်ဆက်လက်ရရှိရန်ဆန္ဒရှိကြသူရာခိုင်နှုန်းအမြင့်ဆုံးကိုက်ညီသည်။ကိုက်ညီမှုရှိသောရာခိုင်နှုန်းများသည်မတူညီသည့်နိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်သောအကြောင်းအရာအပိုင်းများအပေါ်ရာခိုင်နှုန်းလည်းအလွန်ကွဲပြားခြားပါသည်။ဥပမာအားဖြင့်စိုက်ပျိုးရေး၌သက်ဆိုင်သောသူများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံထဲတွင်စိုက်ပျိုးရေးလက်တွေ့ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်ဆန္ဒရှိသည့်အလားအလာပိုမိုများပြားပြီး(၄၈)ရာခိုင်နှုန်းကိုက်ညီသည့်တတိယနိုင်ငံထဲထက်(၇၁)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်(၇၆)ရာခိုင်နှုန်းအသီးသီးကိုက်ညီသည်။



ယခင်အလုပ်အကိုင်နှင့်တတိယနိုင်ငံ၌ရရှိလိုသည့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းကိုက်ညီမှု	ကိုက်ညီမှု %
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုမှကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုသို့	61%
ကျပ်နန်းနေစားအလုပ်သမားမှကျပ်နန်းနေစားလုပ်သမားသို့	58%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းမှအထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းသို့	57%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးမှ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးသို့	53%
အချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်းမှအချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်းသို့	50%
စိုက်ပျိုးရေးမှစိုက်ပျိုးရေးသို့	48%
လက်မှုပညာမှလက်မှုပညာသို့	47%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးမှအိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသို့	47%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူမှပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူသို့	37%
အစိုးရလူမှုရေးလုပ်ငန်းများနှင့်တခြားကျွမ်းကျင်အတတ်ပညာရှင်များမှ အစိုးရလူမှုရေးလုပ်ငန်းများနှင့် တခြားကျွမ်းကျင်အတတ်ပညာရှင်များသို့	18%

ယခင်အလုပ်အကိုင်နှင့်ထိုင်းနိုင်ငံ၌ရရှိလိုသည့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းကိုက်ညီမှု	ကိုက်ညီမှု %
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးမှအိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသို့	72%
စိုက်ပျိုးရေးမှစိုက်ပျိုးရေးသို့	71%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးမှစီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးသို့	66%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းမှအထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းသို့	63%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုမှကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုသို့	61%
ကျပ်နန်းနေစားအလုပ်သမားမှကျပ်နန်းနေစားလုပ်သမားသို့	58%
အချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်းမှအချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်းသို့	52%
လက်မှုပညာမှလက်မှုပညာ	51%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူမှပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူသို့	44%
အစိုးရလူမှုရေးလုပ်ငန်းများနှင့်တခြားကျွမ်းကျင်အတတ်ပညာရှင်များမှအစိုးရလူမှုရေးလုပ်ငန်းများနှင့် တခြားကျွမ်းကျင်အတတ်ပညာရှင်များသို့	22%

ယခင်အလုပ်အကိုင်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံ၌ရရှိလိုသည့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းကိုက်ညီမှု	ကိုက်ညီမှု %
စိုက်ပျိုးရေးမှစိုက်ပျိုးရေးသို့	76%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးမှအိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသို့	74%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းမှအထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းသို့	57%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုမှကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုသို့	57%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးမှစီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးသို့	56%
လက်မှုပညာမှလက်မှုပညာ	46%
အချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်းမှအချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်းသို့	44%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူမှပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူသို့	41%
ကျပ်နန်းနေစားအလုပ်သမားမှကျပ်နန်းနေစားလုပ်သမားသို့	41%
အစိုးရလူမှုရေးလုပ်ငန်းများနှင့်တခြားကျွမ်းကျင်အတတ်ပညာရှင်များမှအစိုးရလူမှုရေးလုပ်ငန်းများနှင့် တခြားကျွမ်းကျင်အတတ်ပညာရှင်များသို့	18%

\* အလုပ်အများစုမှထိပ်ဆုံးကျသည့်အလုပ်(၁၀)ခုကိုသာအစဉ်လိုက်ရွေးချယ်စိထားခြင်း။

ရာခိုင်နှုန်းအသီးသီးမြင့်မားစွာရှိသည့်သူများသည်မြန်မာနိုင်ငံ၌စိုက်ပျိုးရေးကို(၇၆)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံ၌(၇၁)ရာခိုင်နှုန်းဆက်လက်လုပ်ကိုင်ချင်ကြပြီးမြန်မာနိုင်ငံ၌ ခြံမွေးတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးကို(၇၄)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်(၇၂)ရာခိုင်နှုန်းလုပ်ကိုင်ချင်ကြသည်။တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်းအားဖြင့်ဖြေဆိုသူတချို့သည်၎င်းတို့၏ရိုးရာဓလေ့အလိုက်လုပ်ကိုင်ရန်ဆန္ဒရှိကြပြီးထိုင်းနိုင်ငံတွင်ဖြစ်စေ၊မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖြစ်စေနေထိုင်မည်ဆိုပါကဂျိုနိုဖူလုံမည်ဟုအတွင်းသဘောတွင်အရိုးစွဲနေဟန်ရှိသည်။

တတိယနိုင်ငံအကြောင်းအရာပိုင်းတွင်(၆၁)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်(၅၈)ရာခိုင်နှုန်းအသီးသီးရှိသည့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုနှင့်နေ့စားအလုပ်သမားအလုပ်သည်တထပ်တည်းကျတူသည့်ရာခိုင်နှုန်းအမြင့်ဆုံးအဖြစ်တမူထူးခြားစွာပါရှိသည်။တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်းများအရဖြေဆိုသူအ

များအပြားသည်၎င်းတို့မှဘာသာစကားကျွမ်းကျင်မှုမရှိသောကြောင့်တတိယနိုင်ငံ၌အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများကိုရွေးချယ်ရာတွင်ရွေးချယ်ရန်အနည်းအကျဉ်းသာရှိသည်ဟုနားလည်သဘောပေါက်ထားကြောင်းကိုဖြေဆိုရာတွင်မျှဝေခဲ့ပြီးအမှန်စင်စစ်တွင်တတိယနိုင်ငံရှိနေထိုင်မှုဘဝသည်၎င်းတို့၏စိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှုများကိုအမှီပြုကာနေထိုင်နိုင်သည့်ထိုင်းနိုင်ငံ၊မြန်မာနိုင်ငံတို့နှင့်ကွဲပြားခြားနားမှုရှိသည်။ထို့ကြောင့်ကလေးထိန်းအလုပ်ဖြစ်စေ၊(မေးခွန်းလွှာထဲ၌ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖြစ်အမျိုးအစားသတ်မှတ်ထားသည့်)သက်ကြီးရွယ်အိုများကိုစောင့်ရှောက်သည့်အလုပ်ဖြစ်စေ၊အထွေထွေအလုပ်သမားအလုပ်ကိုဖြစ်စေရရှိသည့်မည်သည့်အလုပ်ကိုမဆိုလုပ်ကိုင်ရန်၎င်းတို့မှဆန္ဒရှိကြောင်းထုတ်ဖော်ပြောပြခဲ့သည်။အထည်အလိပ်ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့်ယက်လုပ်ခြင်းစီးပွားရေးနှင့်ကုန်သွယ်ရေးတို့သည်အကြောင်းအရာအပိုင်း(၃)ပိုင်းအားလုံးကိုဖြတ်ကျော်ကာရာခိုင်နှုန်းတထပ်တည်းကျတူညီဟန်ရှိပြီး(၅၃)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်(၆၅)ရာခိုင်နှုန်းအကြားတွင်ရှိသည်။ပညာရေးပံ့ပိုးပေးခြင်းသည်လည်းအကြောင်းအရာအပိုင်း(၃)ပိုင်းအားလုံးကိုဖြတ်ကျော်ကာရာခိုင်နှုန်းတထပ်တည်းကျကိုင်ညီမှုအတော်အတန်ရှိပြီး(၃၇-၄၄)ရာခိုင်နှုန်းကြားရှိသည်။အနာဂတ်တွင်၎င်းတို့အခြေချမည့်နေရာများအတွင်း၌ဤအလုပ်အကိုင်များသည်ရွေးချယ်လုပ်ကိုင်နိုင်မည့်အလုပ်များဖြစ်သည်ဟုထင်မြင်ယူဆကြသည်။

**စခန်းထဲ၌ရရှိခဲ့သောသင်တန်းအလိုက်အပြန်အလှန်စိစစ်လေ့လာခြင်း**

စခန်းထဲ၌ဖြေဆိုသူများမှတက်ရောက်ရရှိခဲ့သောသင်တန်းများနှင့်တတိယနိုင်ငံ၊ထိုင်းနိုင်ငံ၊မြန်မာနိုင်ငံအကြောင်းအရာများထဲ၌၎င်းတို့၏အနာဂတ်တွင်ရရှိလိုသည့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများအကြားတွင်ဆက်နွယ်မှုကိုဖော်ပြရန်အတွက်စိစစ်ရှာဖွေပြသရန်ကြိုးပမ်းခဲ့သည်။ရာခိုင်နှုန်းကိုကိုင်ညီမှုများလေလေလူအများမှ၎င်းတို့ရရှိထားသည့်သင်တန်းများနှင့်ကိုက်ညီမညီအသေးများအတွင်းရှိအလုပ်အကိုင်များရရှိနိုင်ရန်မျှော်လင့်လေလေဖြစ်သည်။

စခန်းထဲ၌သင်တန်းရရှိမှုနှင့်တတိယနိုင်ငံတွင်ရရှိလိုသည့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းကိုကိုင်ညီမှု	ကိုက်ညီမှု ရာခိုင်နှုန်း
အိမ်ခြံတံရိတ္တာန်မွေးမြူရေးမှအိမ်ခြံတံရိတ္တာန်မွေးမြူရေးသို့	63%
စိုက်ပျိုးရေးမှစိုက်ပျိုးရေးသို့	63%
ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမားမှကျပ်နန်းနေ့စားလုပ်သမားသို့	55%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းမှအထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းသို့	52%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုမှကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုသို့	52%

စခန်းထဲ၌သင်တန်းရရှိမှုနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ရရှိလိုသည့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းကိုကိုင်ညီမှု	ကိုက်ညီမှု ရာခိုင်နှုန်း
စိုက်ပျိုးရေးမှစိုက်ပျိုးရေးသို့	78%
အိမ်ခြံတံရိတ္တာန်မွေးမြူရေးမှအိမ်ခြံတံရိတ္တာန်မွေးမြူရေးသို့	77%
ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမားမှကျပ်နန်းနေ့စားလုပ်သမားသို့	59%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းမှအထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းသို့	54%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုမှကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုသို့	50%

စခန်းထဲ၌သင်တန်းရရှိမှုနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်ရရှိလိုသည့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းကိုကိုင်ညီမှု	ကိုက်ညီမှု ရာခိုင်နှုန်း
စိုက်ပျိုးရေးမှစိုက်ပျိုးရေးသို့	80%
အိမ်ခြံတံရိတ္တာန်မွေးမြူရေးမှအိမ်ခြံတံရိတ္တာန်မွေးမြူရေးသို့	78%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းမှအထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းသို့	48%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုမှကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုသို့	45%
ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမားမှကျပ်နန်းနေ့စားလုပ်သမားသို့	41%

\* အလုပ်အများစုမှထိပ်ဆုံးကျသည့်အလုပ်(၁၀)ခုကိုသာအစဉ်လိုက်ရွေးချယ်စီထားခြင်း။

နေရာ(၃)ခုစလုံးတွင်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသည်ရရှိခဲ့သည့်သင်တန်းနှင့်အနာဂတ်တွင်ရရှိလိုသည့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများတွင်အမြင့်ဆုံးတူမှုရှိသည်။မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်သည့်အကြောင်းအရာအပိုင်းတွင်နေ့စားအလုပ်သမားအလုပ်တွင်(၄၁)ရာခိုင်နှုန်းကိုကိုင်ညီမှုသည်(၅၅)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်(၅၉)ရာခိုင်နှုန်းရှိသောတတိယနိုင်ငံအကြောင်းအရာပိုင်းနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအကြောင်းအရာအသီးသီးနှင့်နှိုင်းယှဉ်ပါကထပ်မံကွာခြားခဲ့သည်။အထည်အလိပ်ရက်လုပ်ခြင်းနှင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများသည်အကြောင်းအရာသုံးပိုင်းလုံးကိုဖြတ်ကျော်ကာ(၄၅-၅၅)ရာခိုင်နှုန်းအကြားတွင်ရှိပြီးကိုက်ညီမှုတူညီကြောင်းဖော်ပြသည်။

**အဘက်ဘက်မှလျော့ကျလာမှုစစ်မှုများ**

ယာယီစခန်းနေထိုင်မှုဘဝကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်း၎င်းတို့၏လိုလားမှုများနှင့်ပတ်သက်၍ပါဝင်ဖြေဆိုသူမိသားစုဝင်များ၏စရိုက်လက္ခဏာများအတွင်းဆက်စပ်မှုကိုစမ်းလေ့လာမှုပြုရန်အတွက်အစဉ်အဆက်ကွဲပြားစိစစ်မှုတစ်ခုကိုပြုလုပ်ခဲ့သည်။အောက်တွင်ဖော်ပြထားသည့်များမှာတွေ့ရှိထားမှုများထဲမှတချို့ဖြစ်သည်။၎င်းကိုခိုင်မာသည့်သတင်းအချက်အလက်အနေဖြင့်မယူသင့်သော်လည်းဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့်နေရာများကိုပြသနေသည်။

**အိမ်ထောင်ဦးစီး၏စရိုက်လက္ခဏာများ**

- အမျိုးသမီးအိမ်ထောင်ဦးစီးသည်စခန်းနေထိုင်မှုဘဝပြီးဆုံးသည့်နောက်ပိုင်းတွင်၎င်းတို့၏ရွေးချယ်မှုတစ်ခုအဖြစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်သည်ထက်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချရန်ဖြစ်စေ၊ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ဖို့ဖြစ်စေစဉ်းစားတွေးတောရန်ပိုမိုဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်။
- ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတစ်ဆင့်ပိုမိုသောအိမ်ထောင်စုများ၏အိမ်ထောင်ဦးစီးများသည်အခြားရွေးချယ်မှုများထက်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်အတွက်စဉ်းစားတွေးတောရန်ပိုမိုဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်။
- အသက်အရွယ်ကြီးရင့်သောအိမ်ထောင်ဦးစီးမှာတတိယနိုင်ငံကိုကျော်၍ထိုင်းနိုင်ငံကိုစဉ်းစားတွေးတောရန်ပိုမိုဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်။

**မိသားစုဖွဲ့စည်းပုံ(သက်ကြီးရွယ်အိုများ၊ကလေးသူငယ်များ၊လိင်)**

- အမျိုးသမီးပိုများသောမိသားစုသည်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းကိုရွေးချယ်သည်ထက်ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းနေထိုင်ရန်အလားအလာရှိသည်။
- အသက်-၁၅နှစ်အောက်လူငယ်လူရွယ်ပိုများသောမိသားစုဝင်များထဲတွင်အခြားရွေးချယ်မှုများနှင့်နှိုင်းယှဉ်ပါကမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်အတွက်စဉ်းစားရန်ပိုမိုအလားအလာရှိသည်။

**လူမျိုးစုအလိုက်အိမ်ထောင်ဦးစီး**

- ရခိုင်နှင့်မွန်တိုင်းရင်းသားတို့သည်ကရင်နှင့်တခြားသောတိုင်းရင်းသားအုပ်စုများနှင့်နှိုင်းယှဉ်ပါကမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်သည်ထက်တတိယနိုင်ငံတွင်ပြန်လည်အခြေချရန်(သို့)ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်ပိုမိုအလားအလာရှိသည်။
- အများအားဖြင့်မြန်မာမွတ်စလင်နှင့်ကရင်မူစလင်အုပ်စုများသည်ကရင်နှင့်တခြားသောတိုင်းရင်းသားအဖွဲ့များနှင့်နှိုင်းယှဉ်ပါ ကမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်သည်ထက်တတိယနိုင်ငံတွင်ပြန်လည်အခြေချရန်(သို့)ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်ပိုမိုအလားအလာရှိသည်။

**စခန်းအတွင်းနေထိုင်သည့်နှစ်များ**

- စခန်းထဲတွင်(၁၁-၁၅နှစ်)အကြားနေထိုင်ခဲ့သည့်မိသားစုများသည်တတိယနိုင်ငံအခြေချနေထိုင်ခြင်းထက်မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ဖို့ရွေးချယ်ရန်အလားအလာလည်းပိုမိုရှိသည်။
- စခန်းထဲ၌(၁၆)နှစ်အထက်နေထိုင်ခဲ့သည့်မိသားစုများသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်သည်ထက်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်ပိုမိုဆန္ဒရှိသည်။
- စခန်းထဲတွင်မွေးဖွားခဲ့သောမိသားစုဝင်များသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ရန်ဖြစ်စေ၊အခြားတစ်နေရာရာတွင်ဖြစ်စေအခြေချနေထိုင်ချင်သည့်အလားအလာပိုမိုတိုးလာသည်။

**ပညာရေးအဆင့်အတန်း**

- ပညာရေးအဆင့်အတန်းပိုမိုမြင့်မားစွာပြီးစီးခဲ့သည့်မိသားစုဝင်များသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းထက်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချချင်ခြင်း(သို့)ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ချင်သည့်အလားအလာပိုမိုရှိသည်။
- ပညာရေးပိုမိုမြင့်မားသည့်မိသားစုဝင်များလေလေ၊ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ခြင်းထက်တတိယနိုင်ငံသို့ရွေးချယ်မည့်အလားအလာပိုမိုများပြားလေလေဖြစ်သည်။

**ဘာသာစကား**

- ထိုင်း(သို့)အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားပြောတတ်သည့်မိသားစုဝင်များသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းထက်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်း(သို့)ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ချင်သည့်အလားအလာပိုမိုရှိသည်။
- အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအနည်းငယ်ပြောတတ်သူမိသားစုဝင်များသည်ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည်ထက်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းကိုရွေးချယ်ရန်အလားအလာပိုမိုရှိသည်။



## ရရှိခဲ့သည့်သင်ခန်းစာများ

ဇွန်လမှဇွန်လိုင်လအထိမယ်လစခန်းတွင်ရှေ့ပြေးစစ်သပ်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပြုလုပ်ခဲ့ပြီးနောက်(MFLF)အဖွဲ့နှင့်(UNHCR)တို့သည်ကျန်ရှိနေသည့်စခန်းရှစ်ခုတွင်စစ်တမ်းကောက်ယူရန်အတွက်ပြုပြင်မွမ်းမံလိုသည့်အပိုင်းများကိုပြန်လည်လေ့လာသုံးသပ်ခဲ့ကြသည်။

မေးခွန်းလွှာများကိုပြင်ဆင်ချက်များပြုလုပ်သည့်သမာမကျန်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းသည်စခန်းပိတ်ရန်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့အတင်းအကြပ်ပြန်ပို့ရန်အတွက်ဆိုသည့်ကောလဟာလသတင်းများထွက်ပေါ်လာသည့်အပေါ်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများအတွက်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများဖြစ်ပေါ်လာခြင်းကိုပပျောက်စေရန်၎င်းတို့အားရှင်းလင်းစွာနားလည်သဘောပေါက်စေရန်အလေးထားဆောင်ရွက်ပေးရမည်။မေးခွန်းလွှာများကိုပြင်ဆင်ချက်များပြုလုပ်ခဲ့ခြင်းအားဖြင့်စခန်းကိုးခုတွင်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများပိုများလာပြီးမယ်လစခန်းတွင်ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၈၀)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်နိုင်ငံယဉ်ကြည့်လျင်အခြားသောစခန်းများတွင်ပါဝင်ဖြေဆိုသူပျမ်းမျှခြင်းအားဖြင့်(၉၈) ရာခိုင်နှုန်းအဆင့်တွင်ရှိပြီးပြည်သူလူထုများမှစစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်ဖြေဆိုရန်နှင့်သတင်းအချက်အလက်များဝေငှရန်အတွက်ပိုမိုအဆင်သင့်ဖြစ်ကြသည်။

### မယ်လစခန်းတွင်ပြုလုပ်သည့်ရှေ့ပြေးစစ်သပ်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းမှရရှိသောသင်ခန်းစာများ

- မေးခွန်းများဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံနှင့်အချက်အချာများကိုပြန်လည်ပြင်ဆင်ခြင်း-ပြန်လည်ပြင်ဆင်ထားသည့်မေးခွန်းများ(နောက်ဆက်တွဲ)တွင်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောဒုက္ခသည်များ၏စိုးရိမ်ပူပန်မှုများလျော့ပါးစေရန်အတွက်ပြန်လည်နေရာချထားခြင်း၊ထိုင်းနိုင်ငံ၊မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်သောမေးခွန်းများကိုပိုမိုမျှတမှုရှိစွာဖွဲ့စည်းထားသည်။ဤစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်းရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့သည်။ထို့အပြင်ပြန်လည်နေရာချထားခြင်းထိုင်းနိုင်ငံတွင်အခြေချနေထိုင်ခြင်း(သို့)မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောရွေးချယ်မှုနှစ်ခု(သို့)သုံးခုကိုရွေးချယ်ရမည့်အစားဖြေဆိုသူများမှအဖြေတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုကိုသာရွေးချယ်ရမည်ဖြစ်ပြီးအခြားရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်သုံးခုနှင့်အတူ(မသေချာပါ)ဆိုသည့်နောက်ထပ်ရွေးချယ်မှုတစ်ခုရှိသေးသည်။နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးသူများ၏စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုလျော့ပါးစေရန်အတွက်(MFLF)နှင့်(UNHCR)မှ၎င်းတို့ပြန်လည်ပြင်ဆင်ထားသောရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်သည့်မေးခွန်းများသည်မိသားစု၏အနာဂတ်နှင့်ပတ်သက်၍၎င်းတို့လက်ရှိစဉ်းစားထားသည့်အရာတစ်ခုကိုသိရှိစေရန်အတွက်ရည်ရွယ်ထားသည်သာဖြစ်ပြီး၎င်းတို့၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကိုရယူသိရှိရန်ရည်ရွယ်ထားခြင်းမဟုတ်သည်ကိုပြည်သူလူထုအားလေးနက်စွာရှင်းပြခဲ့သည်။၎င်းတို့၏အနာဂတ်နှင့်ပတ်သက်ပြီးသေချာမှုမရှိသေးသည့်ဟု၎င်းတို့ယူဆနေသည့်အချိန်ကာလနှင့်မြန်မာနိုင်ငံဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုရှိလာခြင်းကိုစောင့်ကြည့်နေသည့်အချိန်ကာလတွင်၎င်းတို့အားဆုံးဖြတ်ချက်ချနိုင်သည်မဟုတ်ပါဟုအာမခံချက်ပေးခဲ့သည်။
- ဤကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ပြည်သူလူထုများသိရှိနားလည်စေရန်အတွက်KRC,KnRC,စခန်းကော်မတီများနှင့်ရပ်ကွက်ကော်မတီများမှပံ့ပိုးကူညီမှုရရှိစေရန်နှင့်ရည်ရွယ်ချက်များအပေါ်သဘောတူညီမှုရရှိစေရန်အတွက်၎င်း

တို့နှင့်ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုများအကြိမ်ပေါင်းများစွာပြုလုပ်ခဲ့သည်။ဒုက္ခသည်ခေါင်းဆောင်များ၏ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုသည်ကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာခြင်းဒုက္ခသည်များအပေါ်အကြီးသက်ရောက်မှုရှိသည်ကိုသေချာစေပြီး၎င်းတို့၏စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုပပျောက်စေရန်အတွက်အထောက်အကူပြုသည်။

- ကျယ်ပြန့်သောဆက်သွယ်ရေးဆိုင်ရာစည်းရုံးလှုံ့ဆော်မှုတစ်ရပ်ဆောင်ရွက်ခြင်း-စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းမစတင်မီ(MFLF)နှင့်(UNH CR)မှအများပြည်သူအတွက်သတင်းအချက်အလက်ပေးပို့ခြင်းအခန်းကဏ္ဍများကိုစခန်းအတွင်းရှိရပ်ကွက်အားလုံးတွင်ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်။ဤသတင်းအချက်အလက်ပေးပို့ခြင်းအခန်းကဏ္ဍများတွင်အိမ်ထောင်စုတစ်စုစီ၏ကိုယ်စားလှယ်များအားကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်များကိုရှင်းလင်းစွာပြောကြားခဲ့ပြီး၎င်းတို့အားစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံလွှာနှင့်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းနည်းလမ်းများကိုအစပျိုးပေးခဲ့သည်။ထို့နောက်၎င်းတို့၏မေးခွန်းများနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းပေးပြီးစခန်းထဲတွင်နေထိုင်သောသူအားလုံးပါဝင်ဖြေဆိုရန်အားပေးတိုက်တွန်းခဲ့သည်။စည်းရုံးလှုံ့ဆော်ခြင်းပြုလုပ်ရာတွင်(MFLF)နှင့်(UNHCR)တို့၏ပါဝင်မှုသည်ဤလုပ်ငန်းစဉ်စီမံကိန်းကိုဒုက္ခသည်များအားကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုပေးသော(UNHCR)အေဂျင်စီမှစတင်လုပ်ဆောင်သောလုပ်ငန်းစဉ်ဖြစ်ခြင်းကိုပြည်သူလူထုအားစိတ်ချစေရန်အထောက်အကူဖြစ်သည်။ထို့ပြင်ပြည်သူလူထုများအကြားနားလည်သဘောပေါက်မှုရှိစေရန်အတွက်သတင်းအချက်အလက်ပေးပို့ခြင်းဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများဖြစ်သောမြန်မာဘာသာ၊ကရင်ဘာသာနှင့်ကရင်နီဘာသာလက်ကမ်းစာစောင်များနှင့်ကြော်ငြာပုံစံတစ်မျိုးကိုကျယ်ပြန့်စွာဝေငှပေးခဲ့သည်။

၎င်းအပြင်(MFLF)သည်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုတွင်ထူးချွန်သောယခင်စေတနာ့ဝန်ထမ်းများကိုအခြားစေတနာ့ဝန်ထမ်းများအတွက်သင်တန်းပို့ချပေးသူ၏လက်ထောက်များအနေအဖြစ်ပံ့ပိုးကူညီမှုပေးရန်ခေါ်ဆောင်လာပြီးကျန်ရှိနေသေးသောစခန်းများ၌စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပြုလုပ်ရာတစ်လျှောက်လုံးတွင်ပံ့ပိုးကူညီမှုပေးခဲ့သည်။

အထက်ပါဖော်ပြထားသည့်ပြင်ဆင်ချက်များအရကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာခြင်းနှင့်မေးခွန်းများပြန်လည်ပြင်ဆင်ခြင်းကိုစခန်းထဲတွင်နေထိုင်သောသူများမှလိုက်လံစွာလက်ခံခဲ့ကြသည်။ပြည်သူလူထုများသည်ကိုယ်ရေးအကျဉ်းချုပ်လေ့လာခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်များကိုကောင်းမွန်စွာသိရှိနားလည်သဘောပေါက်ပြီး၎င်းတို့ရရှိခဲ့သောအချက်အလက်စုစည်းမှုသင်တန်းတို့သည်၎င်းတို့၏လုပ်ငန်းကိုပိုမိုလွယ်ကူစေပြီးအကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေသည်။

# အကြံပြုချက်များနှင့်နိဂုံး

ယာယီစခန်းတစ်ခုစီ၏လူဦးရေနှင့်ဆိုင်သောထူးခြားသောလက္ခဏာများမှာထင်မြင်ချက်များနှင့်အချက်အလက်များကိုအထောက်အကူပြုရာတွင် စခန်းတစ်ခုနှင့်တစ်ခုကွဲပြားသော်လည်းတိကျသောတူညီမှုများသည်ယာယီစခန်းကိုးခုစလုံး၏အထွေထွေလူဦးရေပေါ်တွင်သိသာထင်ရှားစွာရှိနေသည်။

အထောက်အပံ့စိုးရိမ်မှုနှင့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာအဖြေများရွေးချယ်မှုတွင်ဦးစားပေးမှုနှင့်ဖြေဆိုမှုများသည်ယာယီစခန်းအလိုက်ကွဲပြားကြသော်လည်းများစွာကွာခြားမှုမရှိကြပေ။ ထို့ကြောင့်စခန်းကိုးခုလုံးရှိအဆိုပါတူညီသောဖြေဆိုမှုများသည်နေရပ်စွန့်ခွာပြီးရသူများ၏နောက်ခံအကြောင်းရင်းများမှလွဲ၍လူပေါင်းအယောက်(၁၀၀၀၀၀)ကျော်ဖြေဆိုထားမှုပေါ်တွင်မူတည်သောကြောင့်သေချာစွာဂရုထားရန်အရေးကြီးသည်။ ထိုကဲ့သို့ပင်မဲဖမ်းလွန်သည်ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏အနာဂတ်စီမံရေးအတွက်ယာယီစခန်းအပြီးဘဝအာမခံချက်များနှင့်အတူမည်သည့်နေရာတွင်နေထိုင်လိုသည်ထက်၎င်းတို့၏စိုးရိမ်အလေးထားမှုနှင့်မျှဝေသောလိုအပ်ချက်များကိုတွေ့မြင်ခဲ့သည်။စာရင်းကောက်ယူချက်မှယာယီစခန်းအပြီးဖြေရှင်းချက်များအတွက်အဖြေမှာအောက်ပါအချက်များတွင်မူတည်ကြောင်းထင်ရှားလျက်ရှိသည်။ထိုအချက်များမှာမြန်မာပြည်အတွင်းတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှု၊ မြန်မာပြည်အတွင်းအခြေအနေအပေါ်သဘောထားမှု၊ ခေါင်းဆောင်မှုလွှမ်းမိုးခြင်းနှင့်ဒေသခံအဖွဲ့ဝင်များ၊ပုဂ္ဂိုလ်ရေးရာအဖြစ်အပျက်များနှင့်အခြားအရာများတို့ဖြစ်သည်။၎င်းအဖြေများသည်အခြေအနေအဖြစ်အပျက်များပြောင်းလဲသည်နှင့်အမျှပြောင်းလဲနိုင်သောကြောင့်စာရင်းကောက်ယူသောလျှောက်လွှာများအတိုင်းအတည်တကျမယူသင့်ပေ။ထပ်မံပြောဆိုရလျှင်ယာယီစခန်းအပြီးဖြေရှင်းချက်များအပေါ်ရွေးချယ်မှုများသည်မိမိတို့၏လိုလားမှုများကိုညွှန်ပြခြင်းသာဖြစ်ပြီးစာရင်းကောက်ခံချိန်တစ်လျှောက်ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြထားပြီးမဲဖမ်းလွန်မှု၎င်းတို့လိုလားမှုများနှင့်ပြည့်စုံရမည်ဟုအာမခံချက်မပေးနိုင်သည်မှာအစိုးရချထားသောဥပဒေများနှင့်လျော်ညီမှုသာအဆင်ပြေမည်ဖြစ်သည်။ဖြေဆိုသူများ၏အတွေးအခေါ်များကိုရောင်ပြန်ဟပ်သောစာရင်းကောက်ယူချက်မှအဖြေများသည်ပြန်လည်နေရာချထားရာနိုင်ငံ၏အစိုးရဖြစ်စေ၊ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရဖြစ်စေ၊မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရဖြစ်စေအနာဂတ်တွင်ဥပဒေများချမှတ်ရန်အတွက်စဉ်းစားပေးပြီးနေရပ်စွန့်ခွာပြီးရသူများ၏စိတ်ကူးများကိုအကြမ်းဖျင်းခန့်မှန်းသိရှိနိုင်မည်ဖြစ်သော်လည်းမဲဖမ်းလွန်အချက်အလက်များကောက်ခံခြင်းမှနေရပ်စွန့်ခွာပြီးရသူတို့၏လိုအပ်ဆန္ဒများနှင့်စိတ်ဝင်စားမှုများမှအဓိကတွေ့ရှိချက်များသည်ယာယီစခန်းအပြီးတည်မြဲသောဖြေရှင်းချက်များကိုသေချာစေရန်အတွက်အနာဂတ်ခြေလှမ်းများကိုစဉ်းစားရာတွင်အဓိကကျသောတွေ့ရှိချက်များဖြစ်ပြီးပါဝင်သောအချက်များမှာ.....

- **အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာလိုအပ်ဆန္ဒ** - အခြေအနေများအားလုံးအတွက်အရေးကြီးသောအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများ-တတိယနိုင်ငံ၊ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံရှိအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများမှာစိုက်ပျိုးရေး၊တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊နေစားအလုပ်၊စီးပွားရေးနှင့်ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း၊ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစုရေးအလုပ်အကိုင်များဖြစ်သည်။အထွေထွေအလုပ်အကိုင်မှာတတိယနိုင်ငံတွင်ရေပန်းစားလျက်ရှိပြီးစိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးအလုပ်အကိုင်များမှာမူထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်ရေပန်းစားလျက်ရှိသည်။

- **စိုးရိမ်ပူပန်မှု** - မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်အတွက်အဓိကအရေးကြီးသောစိုးရိမ်ပူပန်မှုမှာအစိုးရနှင့်ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များကိုယုံကြည်ကိုးစားမှုနည်းပါးခြင်း၊ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်အပေါ်ယုံကြည်မှုနည်းလာခြင်း၊မြေမြုပ်မိုင်းများရှိတည်မှု၊စာတမ်းအချက်အလက်နည်းပါးမှု၊စက်မှုနည်းပညာနည်းပါးမှု၊မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုနည်းပါးမှု၊လုံခြုံရေး၊ကျန်းမာရေး၊စီးပွားရေးဆိုင်ရာအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်ပညာရေးတို့ဖြစ်သည်။ဤစိုးရိမ်ပူပန်မှုများသည်(၉၀)ရာခိုင်နှုန်းသောဖြေဆိုသူများသည်မြန်မာနိုင်ငံတွင်ရွက်စာတမ်းများမရှိခြင်းနှင့်(၉၀)ရာခိုင်နှုန်းသောဖြေဆိုသူမိသားစုများ၏မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုမရှိခြင်းများမှအခြေခံသည်။

• **အထောက်အကူဆိုင်ရာလိုအပ်ဆန္ဒ** - အခြေအနေအား လုံးအတွက်မြေနှင့်အိမ်ရာပိုင်ဆိုင်ရေးသည်အဓိကအရေးကြီးဆုံးသောအထောက်အကူဆိုင်ရာလိုအပ်ချက်တစ်ခုဖြစ်ပြီးကျန်းမာရေးဆိုင်ရာဝန်ဆောင်မှုအလုပ်အကိုင်အခွင့်အရေးနှင့်အခြေခံပညာရေးတို့သည်လည်းအရေးကြီးသည်။

**အခြေခံလူလိုအပ်ချက်များကိုဆောင်ရွက်ခြင်း**

စာရင်းကောက်ယူချက်အရနေရပ်စွန့်ခွါသူများသည်အနာဂတ်တွင်မည်သည့်နေရာမျိုးတွင်ပြန်လည်နေထိုင်လိုစိတ်ရှိစေကာမူမိမိတို့ဘဝကိုအသစ်မှပြန်လည်စတင်ရန်အတွက်လိုအပ်သောအခြေခံအချက်များမှာအိမ်ရာ၊စားနပ်ရိက္ခာ၊ကျန်းမာရေး၊ပညာရေးနှင့်အလုပ်အကိုင်တို့ဖြစ်ပြီးငြိမ်းချမ်းရေးအာမခံချက်၊လုံခြုံရေးနှင့်လွတ်လပ်စွာသွားလာနိုင်ရေးတို့လည်းပါဝင်သည်။

အဆိုပါအချက်များသည်အခြေခံကျသောမရှိမဖြစ်လိုအပ်ချက်များဖြစ်ပြီးနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများယာယီစခန်းအပြီးဘဝသစ်အတွက်ယုံကြည်မှုထားရှိခြင်းမတိုင်မီသေချာစေရန်လိုအပ်သည်။အခြေအနေအားလုံး၏အခြေခံကျသောစိုးရိမ်မှုများမှလွဲ၍နေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများသည်မိမိတို့ပြန်လည်အခြေချနေထိုင်ရေးအတွက်ငြိမ်းချမ်းပြီးလုံခြုံသောပတ်ဝန်းကျင်မျိုးကိုလည်းလိုလားကြသည်။အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအဖြစ်ဖြေဆိုသူများအဓိကအများဆုံးရွေးချယ်ထားသောစိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းများသည်လည်းမိမိတို့ဘဝ၏အစဉ်အလာအရသင့်လျော်ပြီးထိုကဲ့သို့သောအလားတူအလုပ်အကိုင်မျိုးရရှိနိုင်ပြီးငြိမ်းချမ်းသော၊မြေယာရရှိနိုင်သော၊လုံလောက်သောရင်းနှီးမတည်မှုရှိသည့်အခြေအနေမျိုးကိုလိုလားကြသည်။မြေယာပိုင်ဆိုင်ရေးနှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားနှင့်အညီဥပဒေနှင့်ညီသောစာရွက်စာတမ်းပိုင်ဆိုင်ခြင်းသည်၎င်းတို့၏လုံခြုံရေးနှင့်ပိုင်ဆိုင်မှုများအတွက်လိုအပ်ကြောင်းကိုနားလည်ကြသည်။ဖော်ပြပါလိုအပ်ချက်များနှင့်စိုးရိမ်မှုများအရနေရပ်သို့ ပြန်ခြင်းအချိန်သည်အလွန်ပင်အရေးကြီးပြီးနေရပ်သို့ပြန်ခြင်းကိုအခြေအနေများကောင်းမွန်ချိန်နှင့်လူအများအဆင့်သင့်ဖြစ်သောအချိန်မှသာလျှင်ဆောင်ရွက်သင့်သည်။အကယ်၍သာ၎င်းတို့သည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ပြီးအခြေအနေများသည်နေထိုင်ရန်အတွက်အထောက်အကူမပြုပါက၎င်းတို့သည်ထိုင်းနိုင်ငံဘက်သို့ပြည်လည်ပြေးထွက်လာမည်ဖြစ်ပြီး၎င်းတို့အတွက်မြန်မာနိုင်ငံသို့နောက်တစ်ကြိမ်ပြန်ရန်ခက်ခဲလိမ့်မည်ဖြစ်သည်။

**ယုံကြည်မှုတည်ဆောက်ခြင်းနှင့်တိကျသောသတင်းအချက်**

**အလက်များပြင်ဆင်ထားရှိခြင်း**

နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူအများစုမှာမြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်ပြီးအပျက်သဘောဆောင်သောဘဝအတွေ့အကြုံများကိုသာအမှတ်ရကြပြီးသတင်းမီဒီယာများတွင်လည်းမြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်၍မသင့်လျော်သောအကြောင်းများကိုဆက်တိုက်ဖော်ပြခြင်းကြောင့်လည်းဖြစ်သည်။ထို့ကြောင့်မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအနေဖြင့်နေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများအတွက်ညွှန်ကြားချက်နှင့်ဥပဒေများသည်မိမိတို့ပြန်လည်အခြေချရေးအတွက်ယုံကြည်ကိုးစားမှုကိုအာမခံချက်ပေးရန်အရေးကြီးသည်။ထပ်မံပြောဆိုရလျှင်ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး၏ဆောင်ရွက်ရသည့်အခန်းကဏ္ဍနှင့်သတင်းပေးပို့ဖလှယ်သောပတ်ဝန်းကျင်အနေအထားသည်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများအားမှန်ကန်သောသတင်းအချက်အလက်များပေးပို့ရန်အဓိကကျသည်။ယာယီစခန်းများ၏ကိုယ်စားလှယ်များအနေဖြင့်ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသောပြန်လည်အခြေချရမည့်နေရာများတွင်မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအရာရှိများနှင့်လူထုအဖွဲ့ဝင်များအားသင့်လျော်သောအချိန်တွင်သွားရောက်လည်ပတ်ခြင်းသည်နေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများ၏ယုံကြည်အားထားမှုကိုတည်ဆောက်ရာတွင်အကျိုးဝင်သည်။အဘယ်



ကြောင့်ဆိုသော်၎င်းတို့သည်သက်ဆိုင်သူများနှင့်တွေ့ဆုံကြားနာရမည်ဖြစ်သောကြောင့်ဖြစ်သည်။

စာရင်းကောက်ယူချက်အရနေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူအများစုသည်၎င်းတို့အားခေါင်းဆောင်သူများမှမိမိတို့၏ဆုံးဖြတ်ချက်ချခြင်းများအပေါ်အဓိကလွှမ်းမိုးမှုရှိကြောင်းဖော်ပြသည်။ထို့ကြောင့်နေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများ၏ခေါင်းဆောင်ပိုင်းနှင့်စကားအပြန်အလှန်ပြောဆိုမှုလူထုသို့အဆက်မပြတ်သတင်းပေးမှုများသည်အင်မတန်မှအရေးကြီးလှသည်။



**အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာပြင်ဆင်မှု - အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်း**

မဲ့ဖါးလွန်၏ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးချဉ်းကပ်နည်းကိုအမျိုးအစားအားဖြင့် သုံးမျိုးခွဲခြားထားသည်။(၁)ဆက်လက်ရှင်သန်နိုင်ရေးလူတို့၏နေ့စဉ် စားနပ်ရိက္ခာအတွက်ရုန်းကန်ပြီးအခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု နှင့်လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးအတွက်ရုန်းကန်ရှာဖွေရသောအခါ (၂)လုံလောက်ပြည့်စုံမှု-လုံလောက်သောစားနပ်ရိက္ခာ၊လုံလောက်သောဝင်ငွေ၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု၊လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးနှင့်ပညာရေးအတွက်လုံလောက်စွာစီမံပေးမှု၊(၃)ရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲမှု-လူအများဝင်ငွေစုစည်းမှုနှင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတို့အတွက်ဝင်ငွေလုံလောက်စွာရရှိမှု၊ဈေးကွက်ထူထောင်ပြီးပြင်ပအဆက်အသွယ်များရယူနိုင်မှု၊ပိုမိုမြင့်မားသောပညာရေးနှင့်အတတ်ပညာရှိမှုများရှိပြီးမိမိတို့၏အနာဂတ်အတွက်စီမံနိုင်ခြင်းရှိရမည်။နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများအတွက်ယာယီစခန်းပြီးနောက်ပိုင်းဘဝအတွက်ပြင်ဆင်ရာတွင်မိမိတို့ခြေထောက်အပေါ်မိမိတို့ရည်တည်နိုင်ရန်အတွက်အရေးကြီးဆုံးသောအရာမှာမိမိတို့၏ကိုယ်တိုင်ရပ်တည်နိုင်ရန်အတွက်အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းပေးခြင်းဖြစ်ပြီးအခြားတဖက်တွင်လည်းမြေယာနှင့်လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးများကိုဆောင်ရွက်ပေးရန်အတွက်အစိုးရနှင့်အခြားသင့်လျော်သောလုပ်ငန်းများမှလည်းဆောင်ရွက်ပေးရန်လိုအပ်ပေသည်။

အတိတ်ကာလတွင်ကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသင်ယူခဲ့ကြပြီးကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများဖြစ်သည့်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးမှာလူအများမိမိတို့အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအတွက်အသုံးပြုရန်စီမံထားသောကျွမ်းကျင်မှုများဖြစ်သည်။ထို့ကြောင့်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးအတတ်ပညာများပေါ်တွင်အခြေခံသောပိုမိုမြင့်မားသောကျွမ်းကျင်မှုများသင်ကြားပေးခြင်းများသည်လူအများ၏စားနပ်ရိက္ခာဖူလုံရေးကိုယာယီစခန်းအပြီးနှစ်နှစ်တာကာလအတွင်းသေချာစေနိုင်ရန်အထောက်အကူပြုသည်။သင်တန်းအပြင်လုပ်



ငန်းအစပျိုးရန်မျိုးစေ့များအခြေခံကျသောစိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာကိုရိယာတန်ဆာပလာများ၊တိရိစ္ဆာန်များကိုအစဦးတွင်ပံ့ပိုးခြင်းသည်လည်းစိန်ခေါ်မှုအပြည့်ရှိသောငါးနှစ်အတွင်းအထောက်အကူပြုမည်ဖြစ်သည်။

မဲ့ဖါးလွန်အနေဖြင့်ဤစာရင်းပြုစုမှုအားဖြင့်ယာယီစခန်းကိုးခုရှိလူအယောက်ပေါင်း(၁၀၀၀၀၀)ကျော်၏အသံမှရောင်ပြန်ဟပ်ထားသောရှာဖွေတွေ့ရှိမှုနှင့်အာမခံချက်များသည်ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံးအပါအဝင်နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများ၊ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရ၊မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့်အခြားသောပါဝင်လုပ်ဆောင်သူများ၏စီမံမှုများနှင့်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသောဥပဒေများပြဌာန်းရေးတွင်အထောက်အကူပြုမည်ဖြစ်ပြီးနေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများ၏ရှည်လျားသောယာယီစခန်းနေဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲသောဘဝများသို့ဦးတည်လုပ်ဆောင်ပေးနိုင်မည်ဟုမျှော်လင့်ပါသည်။

## နောက်ဆက်တွဲအကြောင်းအရာ

၁။စခန်းအကြောင်းအရာအကျဉ်းချုပ်

၂။အခြားအချက်အလက်

၃။မေးခွန်းလွှာများ

၄။ဓာတ်ပုံများ



## စခန်းအကြောင်းအရာအကျဉ်းချုပ်

မယ်လ

အုန်းဖြန်

နို့ဖိုး

မဲ့ရမတ်လွမ်

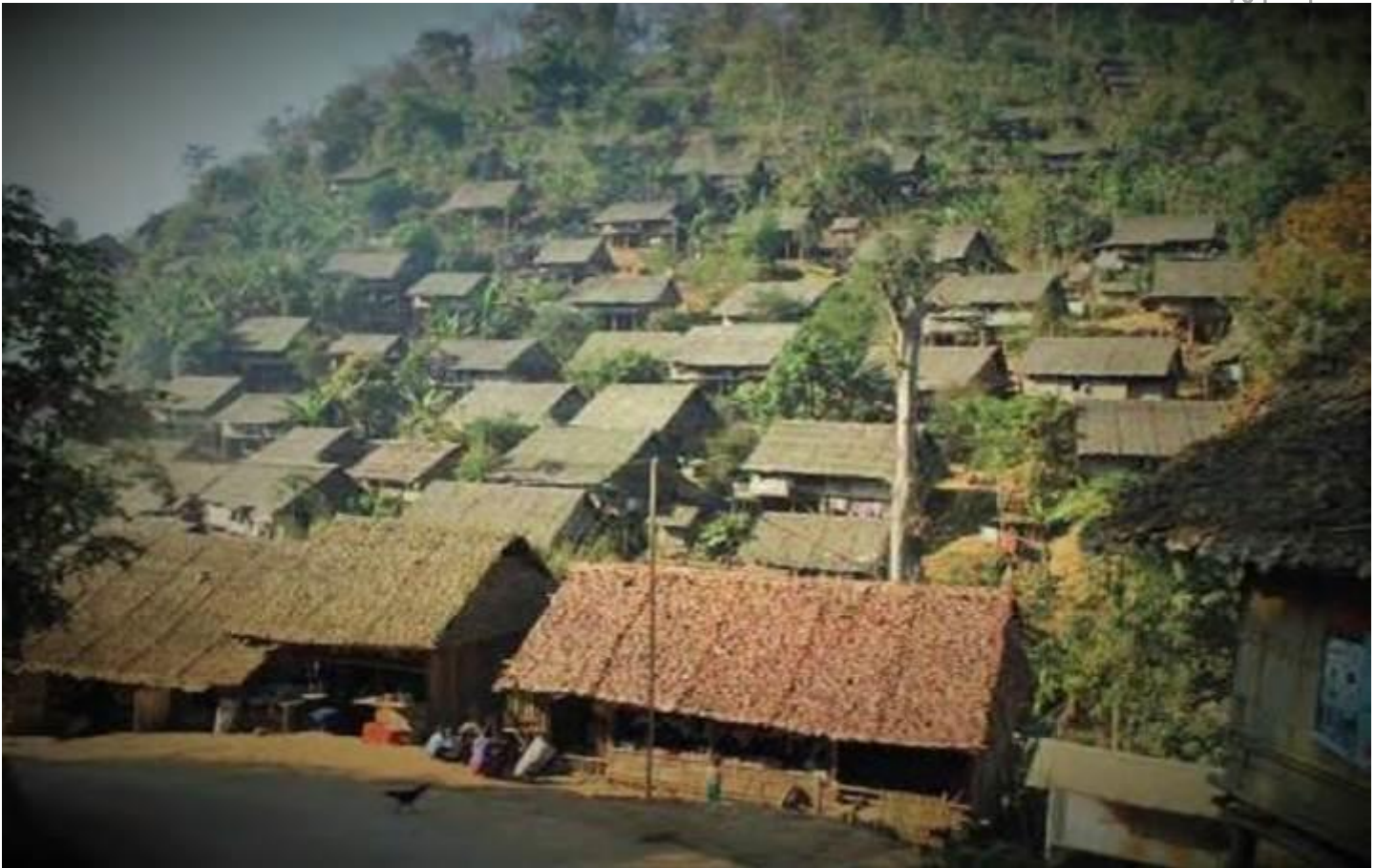
မယ်လအူး(န်)

ဘန်မဲ့စူရီး(န်)

ဘန်မဲ့ခိုင်းစွယ်

ထမ့်ဟင်(န်)

ဘန်ဒွန်ယန်း





# မယ်လယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ - ဇွန်လ(၁၇)ရက် - ဇူလိုင်(၁၃)ရက်  
၂၀၁၃ခုနှစ်

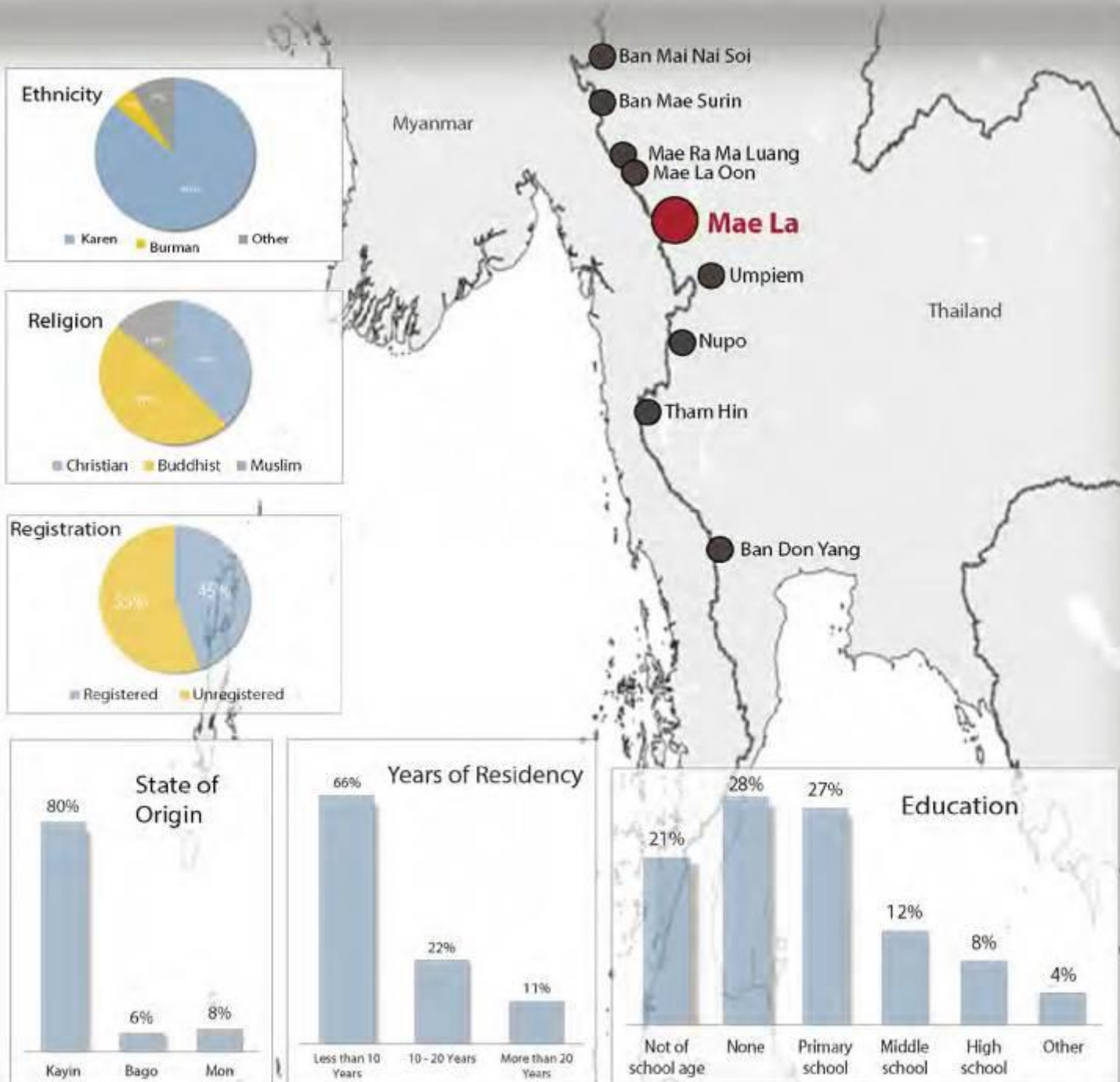
အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်	၈၀၉၆
စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု	၆၅၀၅
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်	၇၀၁၅
တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်	၃၆၉၀၀

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

မယ်လယာယီစခန်းသည်ထာဆောင်ယမ်းခရိုင်တွင်တည်ရှိပြီးထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်နှင့်(၈)ကီလိုမီတာနီးကာမဆောက်မြို့နှင့်(၅၇)ကီလိုမီတာကွာဝေးသည်။၁၉၈၄ခုနှစ်တွင်တည်ထောင်ခဲ့ကာထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်တွင်အကြီးဆုံးစခန်းတစ်ခုဖြစ်ပြီးလူဦးရေမှာအများအားဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံအရှေ့တောင်ပိုင်းမှလာကြသူများဖြစ်သည်။အများစုမှာကရင်ပြည်နယ်မှဖြစ်သည်။မယ်လစခန်းအားနိုင်ငံရေး၊ပညာရေးနှင့်တခြားလူထုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဆောင်ရွက်ချက်များ၏အချက်အချာနေရာအဖြစ်လည်းမှတ်ယူထားကြသည်။

\*စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်ရှေ့ပြေးစမ်းသပ်ကောက်ယူသည့်နေရာဖြစ်သောကြောင့်မယ်လစခန်းမှပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်ကွဲပြားခြားနားသည့်မေးခွန်းအမျိုးမျိုးကိုဖြေဆိုခဲ့ကြသည်။ထို့ကြောင့်နောက်ပိုင်းအချက်အလက်များသည်ယာယီစခန်း(၈)ခုတွင်စစ်တမ်းအကျဉ်းချုပ်ကောက်ယူခြင်းများနှင့်ကွာခြားမှုရှိသည်။

မူရင်း- UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း



# မယ်လယာယီခိုလှုံရန်နေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင်ရှေ့ပြေးစမ်းသပ်ကောက်ယူသည့်နေရာဖြစ်သောကြောင့်မယ်လစခန်းမှပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်ကွဲပြားခြားနားသည့်မေးခွန်းအမျိုးမျိုးကိုဖြေဆိုခဲ့ကြသည်။ထို့ကြောင့်နောက်ပိုင်းအချက်အလက်များသည်ယာယီစခန်း(၈)ခုတွင်စစ်တမ်းအကျဉ်းချုပ်ကောက်ယူခြင်းများနှင့်ကွာခြားမှုရှိသည်။

စခန်းတွင်းနေထိုင်စဉ်ကာလတွင်ဘဝနေထိုင်မှုအတွက်အဖြေရှာခြင်းပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်စခန်းတွင်းနေထိုင်စဉ်၎င်းတို့နှစ်သက်ရာဘဝအဖြေရှာခြင်းများနှင့်ပတ်သက်၍နှစ်သက်ရာအများဆုံးမအနည်းဆုံးအလိုက်အမျိုးမျိုးဖြေကြားခဲ့သည်။တတိယနှစ်သက်ရာကိုရွေးချယ်ထားစဉ်တွင်ပထမနှင့်ဒုတိယနှစ်သက်ရာကိုလည်းရွေးချယ်ထားရန်လိုအပ်သည်။



ပထမဦးစားပေးနှစ်သက်ရာအဖြစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ရွေးချယ်မှုအရေအတွက်နည်းပါးသော်လည်းပါဝင်ဖြေဆိုသူများစုမှာထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ခြင်းကိုကျော်ကာတတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်နေရာချထားခြင်းကိုရွေးချယ်ခဲ့ကြသည်။အမှန်စစ်စစ်တွင်မယ်လသည်ပထမဦးဆုံးစစ်တမ်းကောက်ယူသည့်စခန်းဖြစ်သောကြောင့်စစ်တမ်းကောက်ယူသည့်အချိန်တွင်လူထုမှပုပန်ကြောင့်ကြမှုများရှိခဲ့ကြသည်။မယ်လစခန်းမှလမ်းများတွင်၎င်းတို့၏ရပ်တည်ချက်သဘောထားများကိုပေါ်လွင်စေခဲ့သည်။ထို့ကြောင့်ပါဝင်သည့်ဤအကြောင်းအရာများကိုအပြည့်အဝနားလည်ဘောပေါက်ရန်လိုအပ်သည်။

တတိယနိုင်ငံသို့အခြေချခြင်းကို၎င်းတို့၏နှစ်သက်ရာတစ်ခုအဖြစ်ရွေးချယ်သည့်မိသားစုများ၏(၅၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်ထားသူများဖြစ်သောကြောင့်တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်အခြေချခြင်းကိုလျှောက်ထားရန်အတွက်သတ်မှတ်ချက်ပြည့်မီခြင်းမရှိပေ။၎င်းတို့၏နှစ်သက်ရာတစ်ခုအဖြစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ရွေးချယ်ခြင်းတွင်ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်ထားသည့်လူဦးရေသည်မှတ်ပုံတင်မထားသည့်လူဦးရေထက်ပိုမိုများပြားပြီးနိုင်ငံယဉ်ကျေးမှုပါက(၅၉)ရာခိုင်နှုန်းနှင့်(၄၁)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။

၎င်းတို့နှစ်သက်ရာတစ်ခုအဖြစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းကိုရွေးချယ်သည့်မိသားစုများ၏(၆၁)ရာခိုင်နှုန်းသည်ပြန်ရန်အလားအလာရှိသည့်မြို့နယ်များကိုဖော်ပြခဲ့သည်။၎င်းတို့ထဲမှတစ်ဝက်ကျော်သည်ကရင်ပြည်နယ်မှဖြစ်သည်။သို့သော်လည်း(၂၉)ရာခိုင်နှုန်းသည်နေရာအတိအကျမဖော်ပြခဲ့ပေ။အများစုမှ၎င်းတို့သည်“မသိပါ”/ “နေရာမရှိပါ”ဟုပြောခဲ့ကြသော်လည်းတချို့မှာ၎င်းတို့၏ခေါင်းဆောင်များရွေးထုတ်ထားသည့်နေရာများသို့ပြန်ရန်အလားအလာရှိပြီးအနည်းစုမှာမြန်မာအစိုးရမှကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားသည့်နေရာများသို့ပြန်ကြမည်ဖြစ်သည်။ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ဆန္ဒရှိသည့်၎င်းတို့ထဲမှ(၉၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်ကရင်လူမျိုးများဖြစ်သည်။

ပါဝင်ဖြေဆိုသူများမှမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်စဉ်းစားသောအခါ၎င်းတို့အကြားစိုးရိမ်ပူပန်မှုအကြီးမားဆုံးသည်ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်များကိုအယုံအကြည်မရှိခြင်းဖြစ်ပြီးစီးပွားရေးဆိုင်ရာအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုမရှိခြင်းနှင့်မြေပိုင်ဆိုင်မှုမရှိခြင်းတို့သည်အနီးကပ်နောက်ဆက်တွဲစိုးရိမ်စရာဖြစ်ရပ်များဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်စဉ်းစားနေသည့်သူများအတွက်အများစုမူဦးစားပေးရွေးချယ်ထားသည့်နေရာများတွင်ပထမဦးစွာ(၆)လမှ(၂)နှစ်အတွင်းလိုအပ်သည့်ကူညီပံ့ပိုးမှုများသည်မြေယာစိုက်ပျိုးရေးကိရိယာ(အမျိုးမျိုးနှင့်ငွေသားများ)၊ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများ၊ပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများနှင့်အလုပ်အကိုင်များစသည်ဖြင့်ဖော်ပြသည်။လတ်တလောကာလတွင်စားနပ်ရိက္ခာကိုအမြင့်ဆုံးဦးစားပေးအဖြစ်ထောက်ပံ့ကူညီစဉ်တွင်နောက်ပိုင်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုအဆင့်ဆင့်တွင်အလုပ်အကိုင်များသည်ပိုမိုအရေးပါလာမည်ဖြစ်သည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုနှင့်ကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများ

ပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုမှ၎င်းတို့သည်ယခင်ကအလုပ်အကိုင်မရှိကြောင်းဖြေဆိုခဲ့ကြသည်။ သို့သော်၎င်းတို့အနေနှင့်နားလည်ထားသည်မှာအလုပ်တခုကို၃နှစ်ထက်ပို၍အလုပ်လုပ်မှသာအလုပ်အကိုင်အဖြစ်သတ်မှတ်ခြင်းဖြစ်သည်။အများစုမှာအများဆုံးဖော်ပြသည့်အလုပ်အကိုင်သည်နေ့စားအလုပ်သမားများအဖြစ်နောက်ဆက်တွဲလိုက်သည်။ထိုနည်းတူစွာလူအများစုသည်၎င်းတို့တွင်ကျွမ်းကျင်သည့်မည်သည့်အတတ်မှမရှိကြောင်း(သို့မဟုတ်)လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံမရှိကြောင်းဖော်ပြခဲ့ကြသည်။အများဆုံးဖြေဆိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုများမှာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ခြံမွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းနှင့်အသေးစားတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးကဏ္ဍများစသည်တို့ဖြစ်သည်။ရွေးချယ်မှုတစ်ခုအဖြစ်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ရန်ရွေးချယ်ထားသည့်သူအများစုမှ၎င်းတို့သည်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးကိုလုပ်ကိုင်ချင်ကြောင်းဖော်ပြကြပြီးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းနှင့်အသေးစားတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးကဏ္ဍများစသည်တို့ကိုနောက်ဆက်တွဲအဖြစ်ဖော်ပြထားသည်။ထိုကဏ္ဍများတွင်သင်တန်းနှင့်လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံများကိုလိုချင်ကြသည်။

# အုန်းဖြန်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

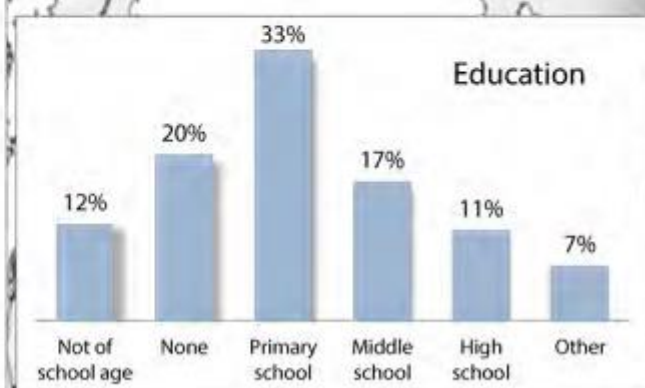
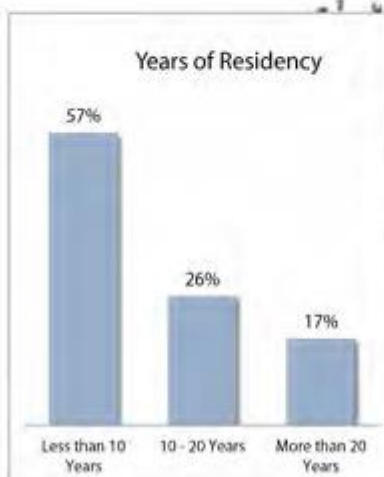
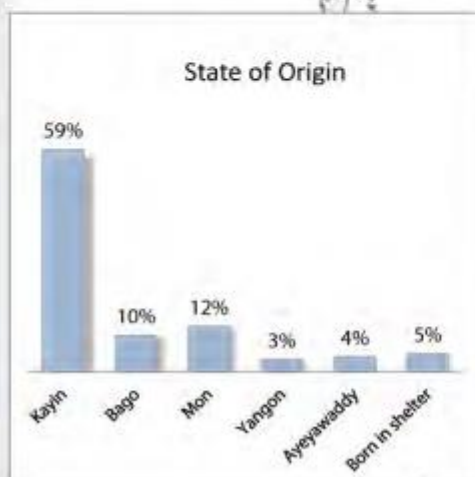
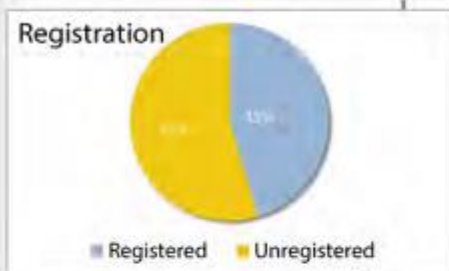
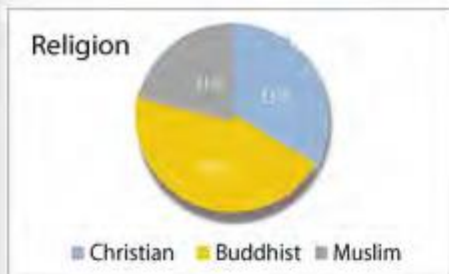
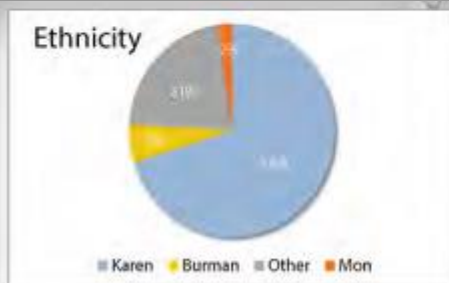
စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ- ဒီဇင်ဘာလ(၂ - ၂၂)ရက် ၂၀၁၃ခုနှစ်

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်	၂၈၈၈
စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု	၂၇၇၇
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်	၃၁၈၅
တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်	၁၄၁၂၂

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

အုန်းဖြန်ယာယီခိုလှုံရာနေရာသည်ဖုတ်ဖရေရိုင်အတွင်းတွင်တည်ရှိနေပြီးယေဘုယျအားဖြင့် ထိုင်းမြန်မာနိင်စပ်နှင့်(၁၃)ကီလိုမီတာကွာဝေးပြီးမဲဆောက်မြို့နှင့်(၈၆)ကီလိုမီတာဝေးနေပါသည်။၁၉၉၉ခုနှစ်၌အုန်းဖြန်ယာယီခိုလှုံရာနေရာသည်ဟွေ့ခလုတ်ယာယီနေရာနှင့်မောက်ယာယီနေရာတို့တွင်နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်တိုက်ခိုက်မှုမှပိုမိုလုံခြုံသောနေရာနှင့်ဆန့်နိုင်မည့်နေရာအဖြစ်စတင်ပြောင်းရွှေ့တည်ဆောက်ခဲ့ပါသည်။အုန်းဖြန်စခန်းအတွင်းနေထိုင်သူအများစု၏နေရပ်ရင်းသည်ကရင်ပြည်နယ်အတွင်းတွင်ဖြစ်သည်။

မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း

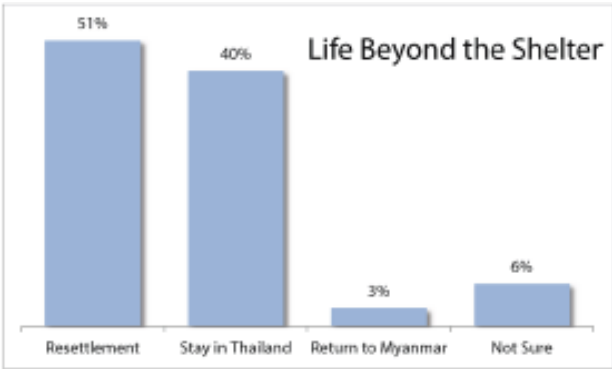




# အုန်းဖြန့်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းအတွင်းဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲရေးရှင်းနည်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်သူများအားစခန်းဘဝမှကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်းနည်းလမ်းတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အတွက်တောင်းဆိုလာခဲ့ပါသည်။မိသားစု(၁၄၀၀)စု၏အဖြေနှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုနေချိန်တွင်(၁၇၈၅)စုတစ်ဝက်ကျော်သည်ရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အဖြေတစ်ခုတည်းကိုသာဖြေဆိုခဲ့ပါသည်။၎င်းရွေးချယ်ရန်အဖြေတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုသူများသည် အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းအတွင်းတွင်ပါဝင်သည့်မိသားစုများအားမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုနှစ်သက်မှုအဖြစ်(၆၇)ရာခိုင်နှုန်းရှိသော်လည်းမည်သည့်နေရာသို့ပြန်မည်ကိုရှင်းလင်းသေချာစွာမရှိသေးပါ။(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းကိုသာခေါင်းဆောင်တို့၏စီစဉ်ပေးသည့်အတိုင်းအုပ်စုလိုက်ပြန်မည်နှင့်(၁၀)ရာခိုင်နှုန်းကိုသာအိမ်ထောင်ဦးစီးတို့၏နေရပ်ရင်းဒေသသို့ပြန်မည်ဖြစ်သည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်ကျွမ်းမှုအတတ်ပညာများသင်တန်း၊ပိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း	အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း
၁ ကျပ်စားနေစားအလုပ်သမား	စိုက်ပျိုးရေး ၁
၂ စိုက်ပျိုးရေး	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး ၂
၃ အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	ကျပ်စားနေစားအလုပ်သမား ၃
၄ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ၄
၅ ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ	ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်မီးအခန်းကဏ္ဍများ ၅

ယာယီခိုလှုံရာနေရာတွင်တတ်ကျွမ်းမှုပညာသင်တန်းရရှိခဲ့သူများသည်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူများ၏(၅၀)ရာခိုင်နှုန်းထက်နည်းနေပါသည်။ရရှိလိုသည့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာသင်တန်းများမှာများသောအားဖြင့်ကျန်းမာရေးကုသစောင့်ရှောက်ရေး၊စိုက်ပျိုးရေး၊အထည်နှင့်ယက်ကန်း၊ပညာရေးနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုကိုပို့ချပေးသူ၊ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်မီးအခန်းကဏ္ဍတို့ဖြစ်သည်။

လာမည့်အနာဂတ်ဘဝအတွက်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်ပတ်သက်၍၎င်းတို့နှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများလိုအပ်သည်။

နေရာသုံးခုစလုံးတွင်အိမ်ခြံရံရှိနိုင်ခြင်း၊အလုပ်ခန့်ပေးခြင်း၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုအခန်းကဏ္ဍနှင့်ပညာရေးစသည်တို့သည်၎င်းတို့၏အဓိကရရှိလိုသည့်ပံ့ပိုးကူညီမှုများဖြစ်သည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံစသည့်နိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်များအတွက်ဘာသာစကားကူညီပံ့ပိုးမှုအစီအစဉ်သည်လည်းအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းထဲတွင်အရေးပါသောအရာဖြစ်သည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအနေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောအဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများတွင်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၂၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်စစ်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကိုယုံကြည်မှုမရှိခြင်း၊(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်များကိုစိတ်ချယုံကြည်မှုမရှိခြင်းနှင့်(၁၂)ရာခိုင်နှုန်းသည်စာရွက်စာတမ်းမရှိခြင်းတို့ကြောင့်ဖြစ်သည်။စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူအများစုသည်မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းမြေနေရာမရှိသောသူများဖြစ်သည်။

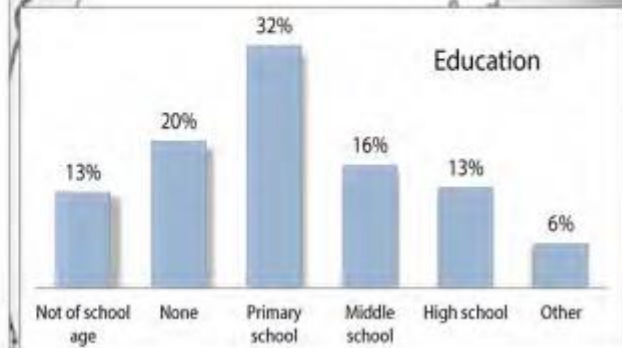
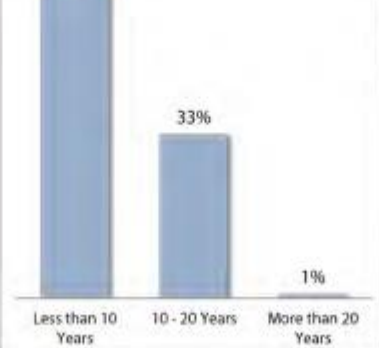
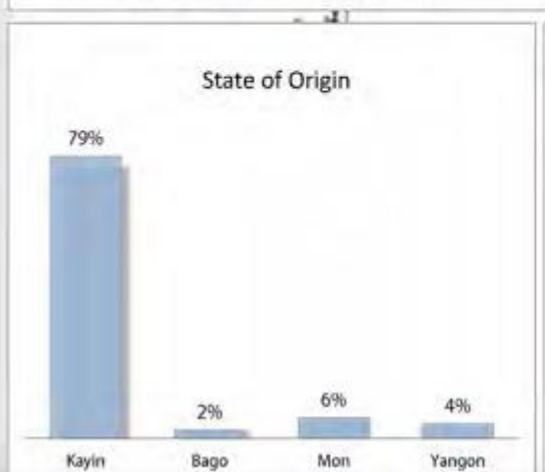
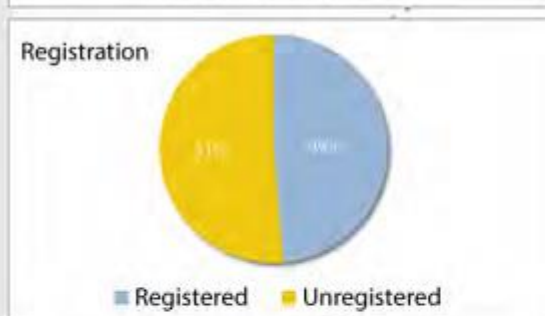
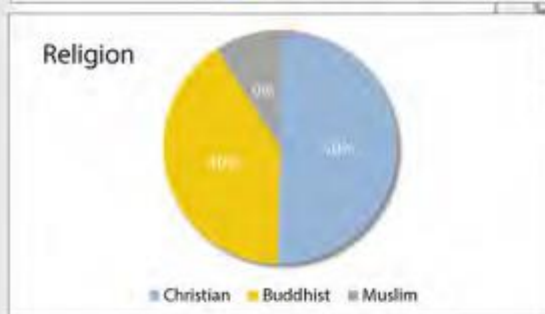
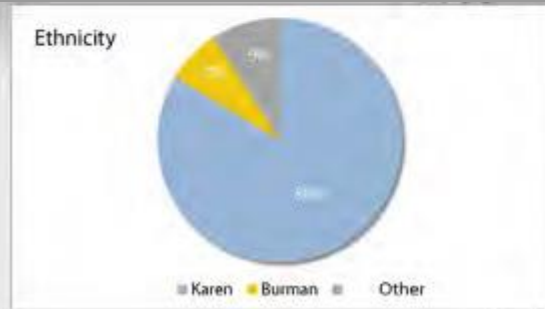
# နို့ဖိုးယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ- မေလ(၂၆)ရက် - ဇွန်လ (၁၃)ရက် ၂၀၁၄ခုနှစ်	
အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်	၂၄၃၁
စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု	၂၄၁၆
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်	၂၈၉၄
တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်	၁၁၉၈၅

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

နို့ဖိုးယာယီခိုလှုံရာနေရာသည်အုန်းဖန်ခရိုင်အတွင်းတွင်တည်ရှိပြီးထိုင်းမြန်မာနယ်စပ်မှ(၁၀) ကီလိုမီတာကွာဝေးပြီးမဲဆောက်နှင့်(၂၂၈)ကီလိုမီတာကွာဝေးပါသည်။နို့ဖိုးသည်၁၉၉၇ခုနှစ် တွင်စတင်တည်ထောင်ခဲ့ပြီးမြန်မာအစိုးရစစ်တပ်မှချက်ချင်းထိုးစစ်ဆင်ခံမှုကြောင့်ကရင်လူမျိုးများဖြစ်သည့်ရွာသူရွာသားများထောင်နှင့်ချီပြီးထိုင်းနိုင်ငံနယ်စပ်ကိုဖြတ်ကျော်ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်လာခဲ့ပါသည်။ဤစခန်းသည်ထာခရိုင်အတွင်းအငယ်ဆုံးနှင့်တသီးတခြားဖြစ်သောယာယီခိုလှုံရာနေရာတစ်ခုဖြစ်သည်။လူဦးရေအများစုသည်ကရင်ပြည်နယ်အတွင်းမှဖြစ်သည်။

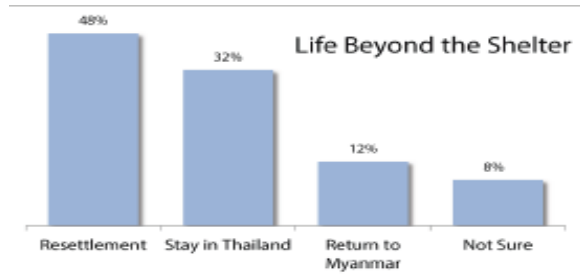
မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း



# နိမ့်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းအတွင်းဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲဖြေရှင်းနည်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်သူများအားစခန်းဘဝမှကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်းနည်းလမ်းတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အတွက်တောင်းဆိုလာခဲ့ပါသည်။မိသားစု(၁၅၁၇)စုမှအဖြေတစ်ခုကိုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့ပြီးမိသားစု(၁၃၇၇)စုသည်အဖြေနှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့ပါသည်။၎င်းရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အဖြေတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုသူများအားလုံးသည်အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သည့်မိသားစုများအားမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုနှစ်သက်မှုအဖြစ်(၄၇)ရာခိုင်နှုန်းရှိသော်လည်း(၃၇)ရာခိုင်နှုန်းသည်မည်သည့်နေရာသို့ပြန်မည်ကိုရှင်းလင်းသေချာစွာမရှိသေးပါ။(၁၀)ရာခိုင်နှုန်းကိုသာခေါင်းဆောင်တို့၏စဉ်းပေးသည့်အတိုင်းအုပ်စုလိုက်နေရပ်ရင်းဒေသသို့ပြန်မည်ဖြစ်သည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်ကျွမ်းမှုအတတ်ပညာများသင်တန်း၊ဝိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းစိုက်ပျိုးရေး	အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းစိုက်ပျိုးရေး
၁	၁
၂	၂
၃	၃
၄	၄
၅	၅

ယာယီခိုလှုံရာနေရာအတွင်းကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းရရှိခဲ့သူများသည်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၅၀)ရာခိုင်နှုန်းထက်နည်းနေပါသည်။အထူးသဖြင့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအတွက်ရရှိလိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းများမှာစိုက်ပျိုးရေး၊အိမ်ခြံတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းတို့ဖြစ်သည်။အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများကိုပိုမိုလိုအပ်နေသည်။

နေရာသုံးခုစလုံးတွင်အိမ်ခြံရံရှိနိုင်ခြင်း၊အလုပ်ခန့်ပေးခြင်း၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုအခန်းကဏ္ဍနှင့်ပညာရေးစသည်တို့သည်၎င်းတို့၏အဓိကရရှိလိုသည့်ပံ့ပိုးကူညီမှုများဖြစ်သည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအတွက်ဘာသာစကားကူညီပံ့ပိုးမှုအစဉ်ကိုလည်းဖော်ပြခဲ့သည်။နိုင်ငံခြားတွင်လည်းသူတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများအတွက်ဘာသာစကားသည်အရေးကြီးသောအရာဖြစ်သည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအနေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုဖော်ပြရာ၌စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးမှုအစဉ်ကိုစိတ်ချယုံကြည်မှုမရှိခြင်း၊(၂၄)ရာခိုင်နှုန်းသည်စစ်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကိုမယုံကြည်ခြင်း၊နှင့်(၁၀)ရာခိုင်နှုန်းသည်စာရွက်စာတမ်းများမရှိခြင်းတို့ကိုဖော်ပြကြဖြစ်သည်။စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၉၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းမြေနေရာမရှိသူများဖြစ်သည်ဟုပြောခဲ့ပါသည်။



# မုံရမတ်လွမ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

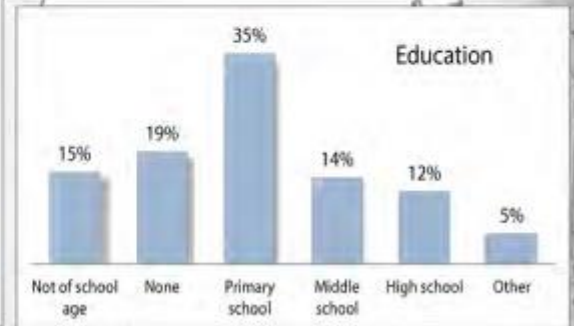
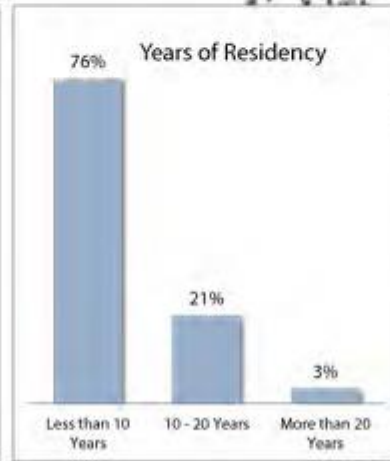
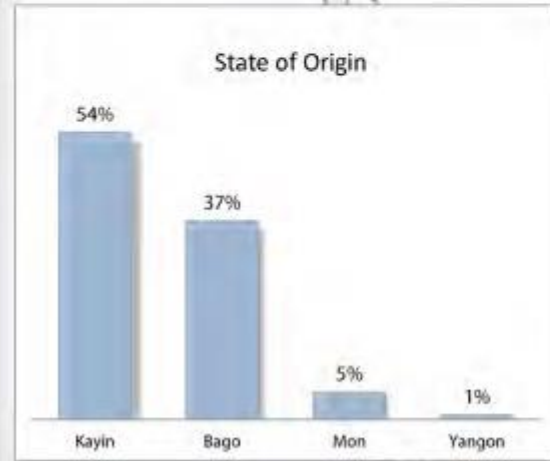
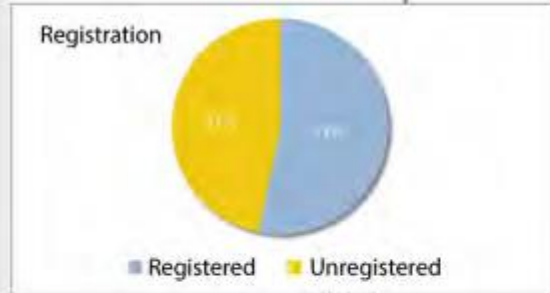
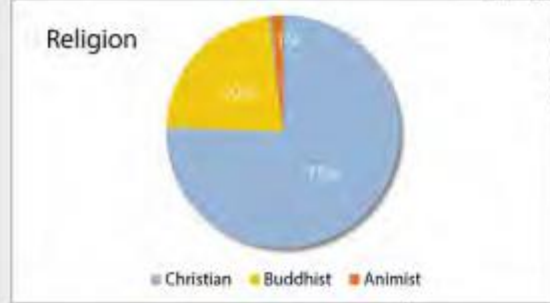
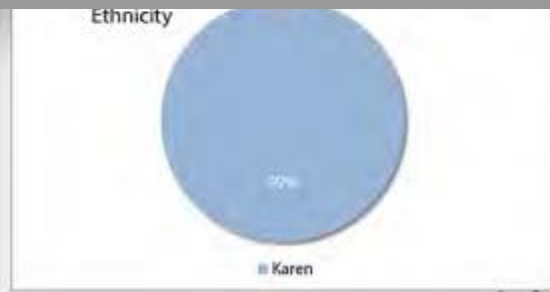
စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ - ဖေဖော်ဝါရီလ(၃ - ၂၇)ရက်  
၂၀၁၄ခုနှစ်

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်	၂၃၄၁
စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု	၂၃၁၅
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်	၂၃၆၁
တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်	၁၂၇၄၆

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

မုံရမတ်လွမ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာသည် မုံဟောင်ဆောင်ခရိုင်၊ ရ(ပ်)မွေးမြို့နယ်ခွဲအတွင်းတွင် တည်ရှိပြီး ထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်မှ (၁၀) ကီလိုမီတာ ကွာဝေးပြီး မုံစရီးယန်းနှင့် (၇၆) ကီလိုမီတာ ကွာဝေးပါသည်။ မုံရမတ်လွမ်သည် ၁၉၉၅ ခုနှစ်တွင် ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး ဗဟိုဌာန ချုပ်မာနယ်ပလောကျဆုံးခွဲရာနေရပ်စွန့်ပစ်ကာ ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်း အစုလိုက်ထွက်ပြေးဝင် လာရသည့် ကရင်လူမျိုးများကို လက်ခံခဲ့ခြင်းဖြင့် စတင်တည်ထောင်ခဲ့သည်။ ယာယီနေရာအ တွင်းနေထိုင်သူလူဦးရေအများစုသည် ကရင်ပြည်နယ်နှင့် ပဲခူးတိုင်းအတွင်းမှ ပြည်သူလူထု များဖြစ်သည်။

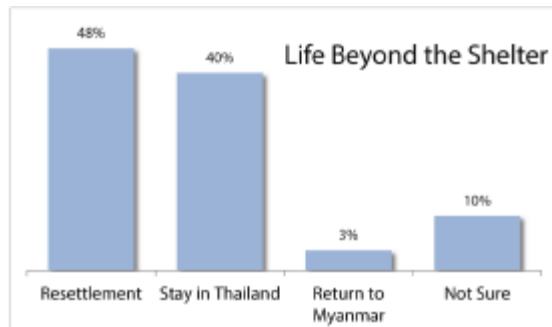
မူရင်း - UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း



# မဲ့ရမတ်လွမ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းအတွင်းဘဝရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲဖြေရှင်းနည်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်သူမိသားစုများအားစခန်းဘဝမှကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်းနည်းလမ်းတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးထုတ်ဖြေဆိုရန်အတွက် တောင်းဆိုလာခဲ့ပါသည်။မိသားစု(၁၀၇၂)စုသည်အဖြေတစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့ရာမိသားစု(၁၂၈၉)စုကအဖြေနှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့ပါသည်။၎င်း ရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အဖြေတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးထုတ်ဖြေဆိုသူမိသားစုများအားလုံးသည်အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကို ရွေးချယ်ခဲ့သည်။



စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းအတွင်းပါဝင်သည့်မိသားစုများမြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုနှစ်သက်မှုအဖြစ်(၄၇)ရာခိုင်နှုန်းသည်မည်သည့် နေရာသို့ပြန်မည်ကိုမသိသေးပါ။(၃၉)ရာခိုင်နှုန်းခန့်သည်မိမိ၏အိမ်ထောင်ဦးစီးနေရပ်ရင်းသို့ပြန်မည်နှင့်(၁၂)ရာခိုင်နှုန်းသည်ခေါင်းဆောင်များ ၏စီစဉ်ထားသည့်နေရာများသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်မည်ဖြစ်သည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်ကျွမ်းမှုအတတ်ပညာများသင်တန်း၊ပိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း	အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း
၁ စိုက်ပျိုးရေး	စိုက်ပျိုးရေး ၁
၂ အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး ၂
၃ ကျပန်းနေ့စားအလုပ်သမား	ကျပ်စားနေ့စားအလုပ်သမား ၃
၄ အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်မီးကဏ္ဍများ ၄
၅ ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ	ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု ၅

ယာယီခိုလှုံရာနေရာအတွင်းကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းရရှိခဲ့သူများသည်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းအတွင်းပါဝင်သူ(၅၀) ရာခိုင်နှုန်းထက်နည်းနေပါသည်။ အထူးသဖြင့်အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအတွက်ရရှိလိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းများ မှာစိုက်ပျိုးရေး၊အိမ်ခြံတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းတို့ဖြစ်သည်။အနာဂတ်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောကျွမ်း ကျင်မှုအတတ်ပညာများကိုပိုမိုလိုနေသည်။

နေရာသုံးခုစလုံးတွင်အိမ်ခြံရံရှိနိုင်ခြင်း၊အလုပ်ခန့်ပေးခြင်း၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုအခန်းကဏ္ဍနှင့်ပညာရေးစသည်တို့သည်၎င်းတို့ ၏အဓိကရရှိလိုသည့်ပံ့ပိုးကူညီမှုများဖြစ်သည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအတွက်ဘာသာစကားကူညီပံ့ပိုးမှုအစီအစဉ်ကိုလည်းဖော်ပြခဲ့သည်။ နိုင်ငံခြားတွင်လည်းသူတို့၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများအတွက်ဘာသာစကားသည်အရေးကြီးသောအရာဖြစ်သည်။မြေယာနှင့်စိုက် ပျိုးရေး ဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအ နေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုညီမှုရှိသည်။မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောအဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများမှ(၂၄) ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်သည့်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူများသည်ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးမှုအစီအစဉ်စိတ်ချယုံကြည်မှုမရှိခြင်း၊ (၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်စစ်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကိုမယုံကြည်ခြင်းနှင့်(၁၇)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြေအောက်မှိုင်းများကိုကြောက်ရွံ့ခြင်းတို့ ဖြစ်သည်။စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၉၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းမြေနေရာမရှိသူများဖြစ်သည်ဟုပြောခဲ့ပါ သည်။





# မယ်လအူး(န်)ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ -ဖေဖော်ဝါရီလ(၃ - ၂၇)ရက်  
၂၀၁၄ခုနှစ်

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက် ၂၀၇၀

စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု ၂၀၄၆

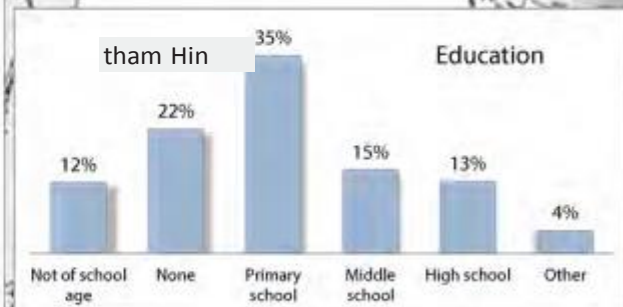
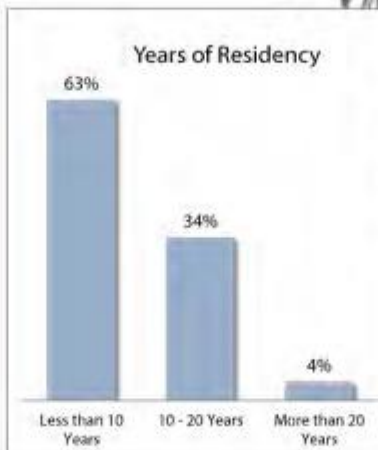
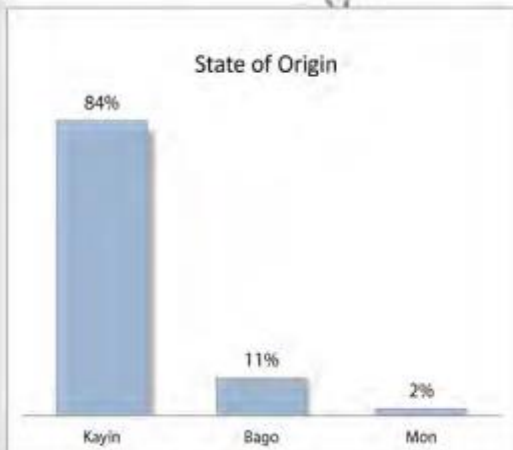
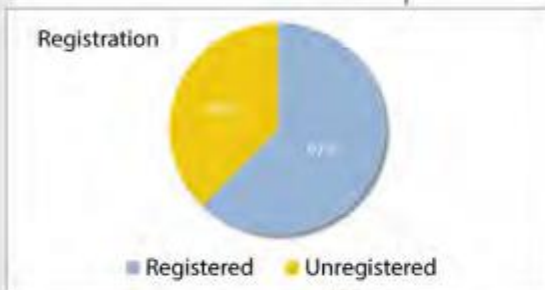
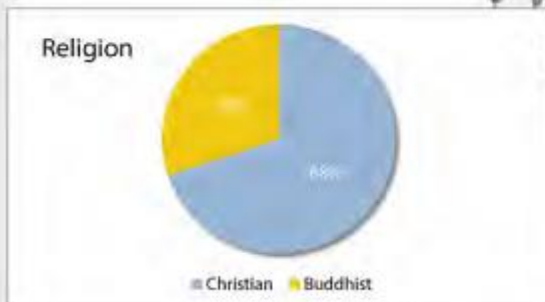
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက် ၂၁၃၉

တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက် ၁၁၂၀၀

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

မယ်လအူး(န်)ယာယီခိုလှုံရာနေရာသည်မူဟောင်ဆောင်ခရိုင်၊(၇၀)မိုင်မြို့နယ်ခွဲအတွင်းတွင်တည်ရှိပြီးထိုင်းမြန်မာနယ်စပ်မှ(၃)ကီလိုမီတာကွာဝေးပြီးမဲစရီးယန်းနှင့်(၈၃)ကီလိုမီတာကွာဝေးပါသည်။မယ်လအူး(န်)သည်၂၀၀၄ခုနှစ်တွင်တရားဝင်အဖြစ်တည်ထောင်ခဲ့ပြီးအခြားနေရာတစ်ခုမှလွန်ခဲ့သည့်၂၀၀၃ခုနှစ်ဒီဇင်ဘာလတွင်ရွှေ့ပြောင်းလာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။လူဦးရေအများစုသည်မူကော်ခန်းခိုလှုံရာနေရာ၌၁၉၉၅ခုနှစ်ကတည်းကနေလာခဲ့ပြီး၂၀၀၂ခုနှစ်တွင်ဆိုးရွားစွာရုတ်တရက်ရေလွှမ်းမိုးမှုကိုခံစားခဲ့ရပါသည်။လူဦးရေအများစု၏နေရပ်ရင်းဒေသသည်ကရင်ပြည်နယ်ဖြစ်သည်။မယ်လအူး(န်)သည်ထိုင်းမြန်မာနယ်စပ်ယာယီစခန်းကိုးခုအနက်အလွန်သီးခြားထားခဲ့သောယာယီခိုလှုံရာနေရာတစ်ခုဖြစ်သည်။

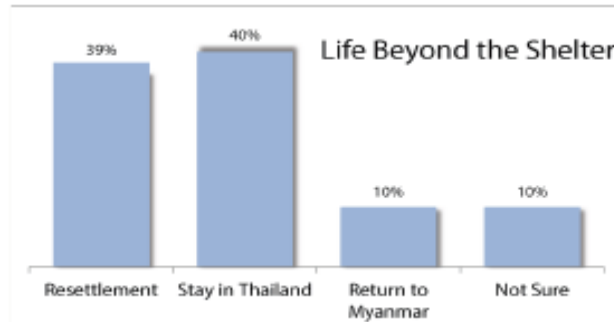
မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း



# မယ်လအူး(န်)ယာယီခိုလှုံရာနေရာရွေးပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းနေဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲသောဘဝအတွက်ဖြေရှင်းနည်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်သူမိသားစုများအားစခန်းဘဝမှကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်းနည်းလမ်းတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အတွက် တောင်းဆိုလာခဲ့ပါသည်။မိသားစု(၇၄၂)စုသည်အဖြေတစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့ရာမိသားစု(၁၃၉၇)စုကအဖြေနှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုခဲ့ပါသည်။အဖြေ တစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုသူမိသားစုများအားလုံးသည်အောက်ပါအောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သည့်မိသားစုများ၏(၄၂)ရာခိုင်နှုန်းခန့်သည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုနှစ်သက်မှုအဖြစ်ရွေးချယ်ခဲ့ပြီး၎င်းတို့အိမ်ထောင်ဦးစီး၏နေရပ်ရင်းသို့ပြန်မည်ဖြစ်သည်။(၄၁)ရာခိုင်နှုန်းသည်မည်သည့်နေရာသို့ပြန်မည်ကိုမသိသေးပေ။(၁၁)ရာခိုင်နှုန်းသည်ခေါင်းဆောင်များ၏စဉ်းစားသည့်နေရာများသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်မည်ဖြစ်သည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများသင်တန်းဝိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း		အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း	
၁	စိုက်ပျိုးရေး	စိုက်ပျိုးရေး	၁
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	၂
၃	အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	ကျပ်နန်းစားအလုပ်သမား	၃
၄	အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	၄
၅	ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ	အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	၅

ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်မီးကဏ္ဍများသည်တတိယနိုင်ငံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာအဖြစ်ပိုမိုနှစ်သက်စွာရွေးချယ်ခဲ့ပြီးထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရွေးချယ်မှုမှာစီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးတို့ဖြစ်သည်။

စိုက်ပျိုးရေးသည်အားလုံးအနက်ထိပ်ဆုံးအဖြစ်ရွေးချယ်ခဲ့သော်လည်းထိုင်းနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတွင်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်အိမ်ခြံတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးကိုပါဝင်သူများကအများဆုံးရွေးချယ်ခဲ့သည်။ယာယီခိုလှုံရာနေရာအတွင်းစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၇၄)ရာခိုင်နှုန်းသည်ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းရရှိခဲ့သူများဖြစ်သည်။

ရရှိလိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းများမှာများသောအားဖြင့်စိုက်ပျိုးရေး၊အိမ်ခြံတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းတို့ဖြစ်သည်။အနာဂတ်တွင်၎င်းတို့နှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသောအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများပိုမိုလိုအပ်သည်။

နေရာသုံးခုစလုံးတွင်အိမ်၊မြေရရှိနိုင်ခြင်း၊အလုပ်ခန့်ပေးခြင်း၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုအခန်းကဏ္ဍနှင့်ပညာရေးစသည်တို့သည်၎င်းတို့၏အဓိကရရှိလိုသည့်ပံ့ပိုးကူညီမှုများဖြစ်သည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအတွက်ဘာသာစကားကူညီပံ့ပိုးမှုအစီအစဉ်ကိုလည်းဖော်ပြခဲ့သည်။

နိုင်ငံခြားတွင်လည်းသူတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများအတွက်ဘာသာစကားကိုအရေးကြီးသောအရာဖြစ်သည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအနေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။

# ဘန်မဲ့စုရီး(န်)ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ - မတ်လ(၁၀ - ၂၈)ရက်၊ ၂၀၁၄ခုနှစ်

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်

၅၇၆

စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု

၅၇၄

စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်

၅၈၂

တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်

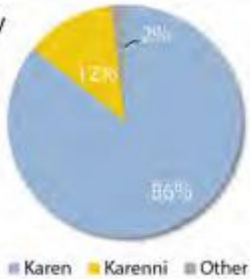
၂၇၁၈

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

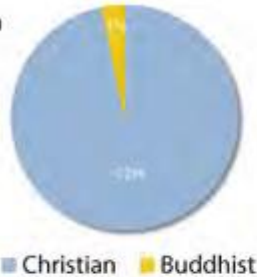
ဘန်မဲ့စုရီးစခန်းသည်ခွန်ယွမ်း(မ်)မြို့နယ်၊မယ်ဟောင်ဆောင်ခရိုင်တွင်တည်ရှိပြီးထိုင်းနှင့် မြန်မာနယ်စပ်သို့(၈)ကီလိုမီတာကွာဝေးလျက်ရှိပြီးမယ်ဟောင်ဆောင်မြို့နှင့်(၉၀)ကီလိုမီတာကွာဝေးပါသည်။ဘန်မဲ့စုရီးကို(၁၉၉၂)ခုနှစ်တွင်စတင်ထူထောင်ခဲ့ပြီးမြန်မာပြည်မှစစ်ကြောင့်ထွက်ပြေးလာရသည့်မိသားစု(၁၅၀)နေထိုင်နိုင်ရန်အတွက်တည်ထောင်ခဲ့သည်။ ၁၉၉၆ခုနှစ်၌အခြားသောနေရာများမှပြောင်းရွှေ့လာသောသူများကြောင့်လူဦးရေပိုမိုများပြားလာရခြင်းဖြစ်သည်။အများဆုံးသောနေထိုင်သူတို့သည်ကယားပြည်နယ်မှလာကြသည်။ စခန်းသည်မတ်လ(၂၀၁၃)ခုနှစ်တွင်ကြီးမားသည့်မီးလောင်မှုကြောင့်ဆိုးရွားစွာထိခိုက်မှုရှိခဲ့သည်။

မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း

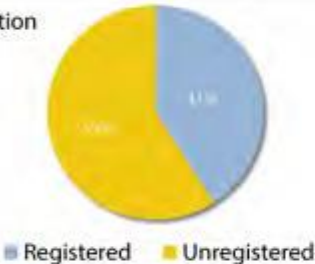
Ethnicity



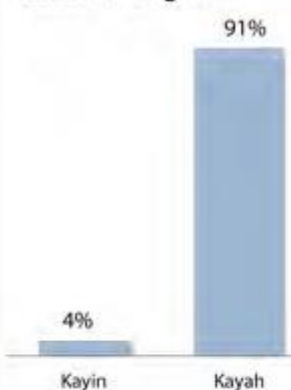
Religion



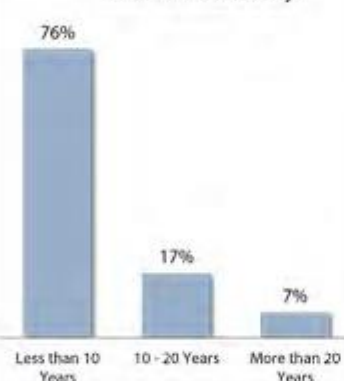
Registration



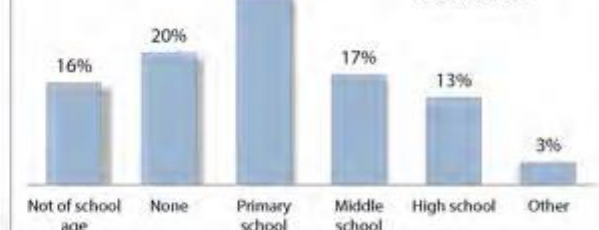
State of Origin



Years of Residency



Education

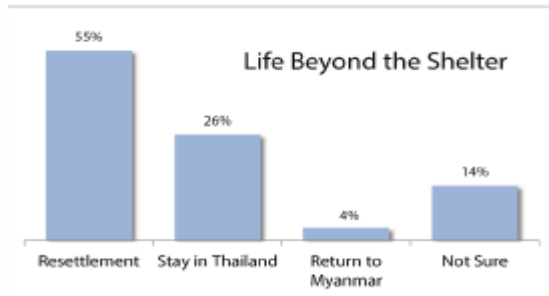




# ဘန်မဲ့စုရီး(န်)ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းနေဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲသောဘဝအတွက်ဖြေရှင်းနည်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သည့်မိသားစုများအားလုံးအတွက်ယာယီခိုလှုံရာနေရာအချိန်ကာလကျော်လွန်သည့်အခါတွင်မိမိတို့အတွက် ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်နှစ်ခုပေးထားသည်။မိသားစု(၁၅၅)စုမှာအဖြေတစ်ခုရွေးချယ်ခဲ့ရာကျန်ရှိနေသောမိသားစု(၄၂၇)စုမှာအဖြေနှစ်ခုရွေးချယ်ခဲ့ပါသည်။ အဖြေတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုသူမိသားစုများအားလုံးသည်အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သည့်မိသားစုများ၏(၅၁)ရာခိုင်နှုန်းခန့်သည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုနှစ်သက်မှုအဖြစ်ရွေးချယ်ခဲ့ပြီး၎င်းတို့ခေါင်းဆောင်များ၏စီစဉ်ထားသည့်နေရာများသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်မည်ဖြစ်သည်။(၃၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်မည်သည့်နေရာသို့ပြန်မည်ကိုမသိသေးပေ၊(၁၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်၎င်းတို့အိမ်ထောင်ဦးစီး၏နေရပ်ရင်းသို့ပြန်မည်ဖြစ်သည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများသင်တန်း၊ပိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

### လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလ၊လက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း

၁	စိုက်ပျိုးရေး
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး
၃	ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမား
၄	ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ
၅	အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းလုပ်ငန်း

### အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း

စိုက်ပျိုးရေး	၁
အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	၂
ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမား	၃
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	၄
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	၅

စစ်တမ်းကောက်ယူသည့်အချိန်အတွင်းပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၈၀)ရာခိုင်နှုန်းသည်ယာယီစခန်းထဲမှကျွမ်းကျင်မှုအတတ်သင်တန်းများရရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသည်များသောအားဖြင့်စိုက်ပျိုးရေးရှိသောဒေသနေရာများ၊တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးနှင့်အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းလုပ်ငန်းများစသည်တို့ဖြစ်သည်။အခြေအနေအားလုံးအပေါ်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးသင်တန်းသည်၎င်းတို့၏ရရှိလိုချင်ဆုံးသောအရာဖြစ်သော်လည်း ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုသည်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသင်တန်းများရရှိရန်လိုလားကြသည်။ အနာဂတ်တွင်၎င်းတို့နှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသောအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများပိုမိုလိုအပ်သည်။ အခြေအနေသုံးခုစလုံးတွင်အလိုချင်ဆုံးသောအဓိကပံ့ပိုးကူညီမှုများမှာအိုးအိမ်ချထားပေးခြင်း၊မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်၊အလုပ်အကိုင်ရနိုင်ရန်အခွင့်အရေး၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုနှင့်ပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်သည်ဟုတွေ့ရှိရသည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်နိုင်ငံခြားတွင်၎င်းတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရရှိရန်အတွက်အရေးကြီးသည့်အရာဖြစ်သောဘာသာစကားပံ့ပိုးကူညီမှုအစီအစဉ်ရရှိလိုချင်သည်ဟုဖော်ပြခဲ့သည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအနေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။ မြန်မာနိုင်ငံနှင့်စပ်လျဉ်း၍အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများအပေါ်ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစု(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအပေါ်ယုံကြည်မှုမရှိခြင်း၊ငြိမ်းချမ်းရေးလမ်းစဉ်တွင်ယုံကြည်စိတ်ချမှုမရှိခြင်း(၁၈)ရာခိုင်နှုန်း၊အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း(စိုက်ပျိုးရေးသို့မဟုတ်မွေးမြူရေး)အတွက်မြေယာလုပ်ကိုင်ပိုင်ခွင့်မရှိခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောစိုးရိမ်ပူပန်မှု(၁၃)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။ပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုတို့သည်မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါဟုဖော်ပြခဲ့သည်။

# ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ -မတ်လ(၁၀ - ၂၈)ရက်၊ ၂၀၁၄ခုနှစ်

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်

၂၃၈၂

စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု

၂၂၇၇

စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်

၂၃၅၃

တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်

၁၀၂၅၉

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

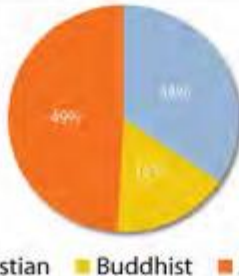
ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာသည်မူဟောင်ဆောင်ခရိုင်၊မြားမြို့နယ်အတွင်းတွင်တည်ရှိပြီးထိုင်းမြန်မာနယ်စပ်မှ(၂)ကီလိုမီတာကွာဝေးပြီးမူဟောင်ဆောင်မြို့နှင့်(၂၆)ကီလိုမီတာကွာဝေးပါသည်။၁၉၉၆ခုနှစ်တွင်မူလနေရာဖြစ်သည့်ဘန်ကြယ်တာနှင့်ဘန်ခိုင်းယာယီခိုလှုံရာနေရာနှစ်ခုမှတစ်ခုတည်းပြန်ပေါင်းစည်းပြီးဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာအားအဖြစ်စတင်တည်ထောင်ခဲ့သည်။ကနဦးအစတွင်ယာယီနေရာနှစ်ခုရှိခဲ့ရာ(၁၈၀၀)ခန့်ရှိပြီးအများစုမှာကယားပြည်နယ်မှလာသောသူများဖြစ်သည်။သို့သော်နောက်ပိုင်းတွင်မြန်မာနယ်စပ်၌ဖြစ်ပွားသောတိုက်ပွဲများကြောင့်လူဦးရေပိုမိုများပြားလာသည်။

မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း

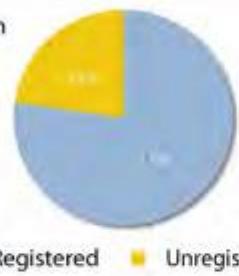
Ethnicity



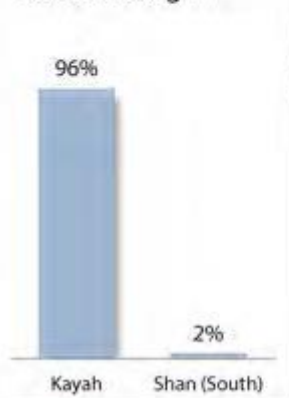
Religion



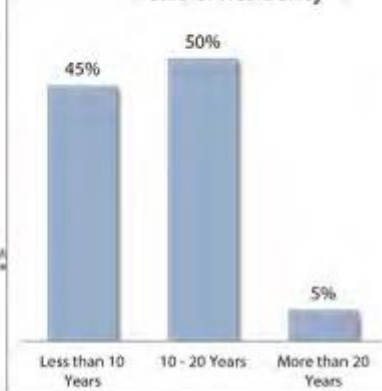
Registration



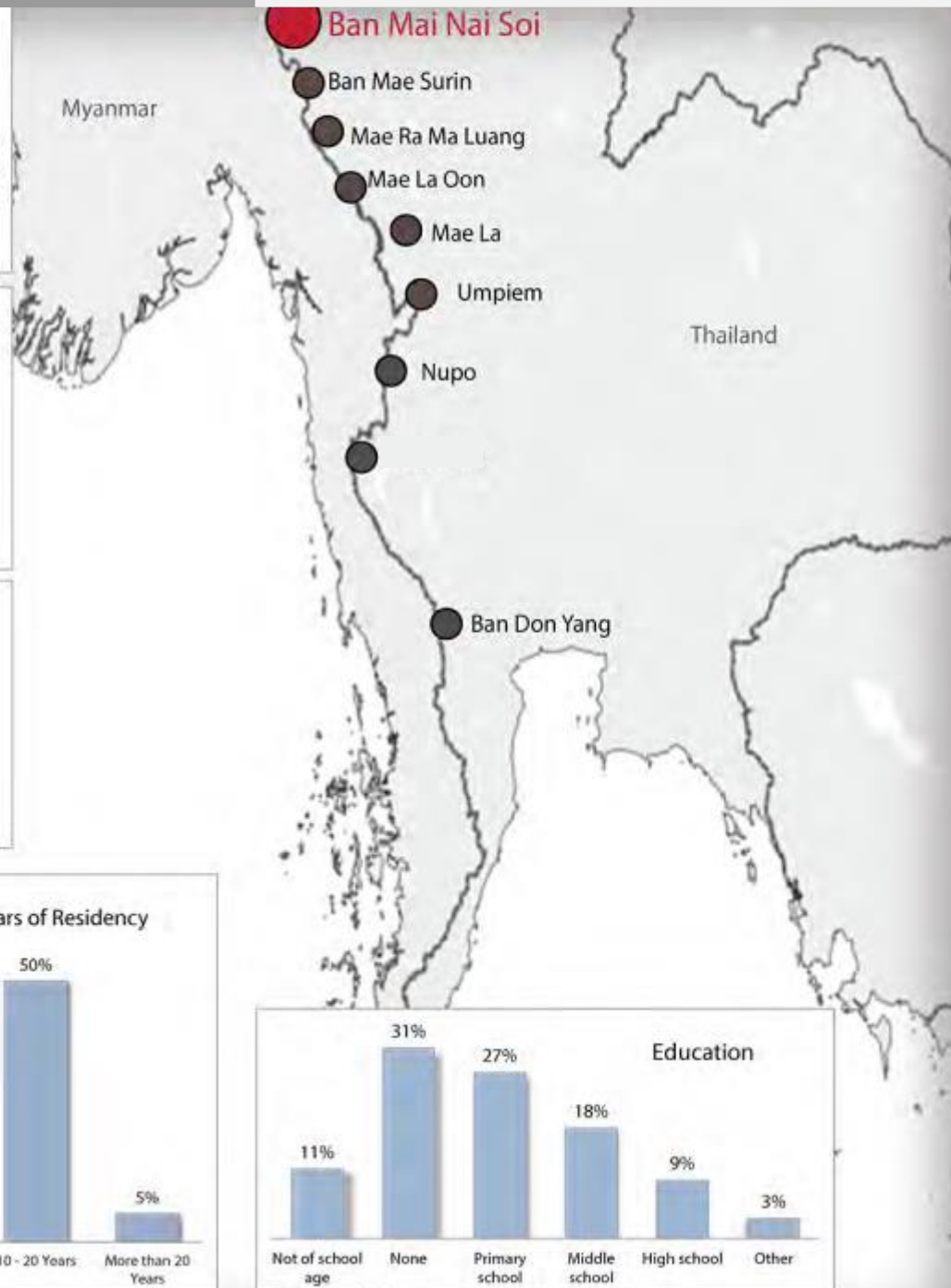
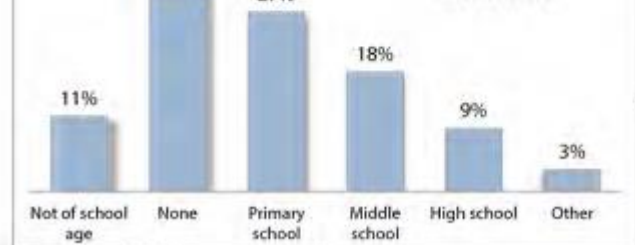
State of Origin



Years of Residency



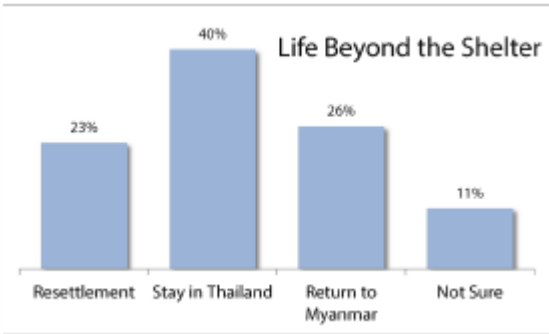
Education



# ဘန်မဲ့နိုင်ငံစွယ်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရွေးပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းနေဘဝမှရှောင်တည်တံ့ခိုင်မြဲသောဘဝအတွက်ဖြေရှင်းနည်းများ

စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းတွင်ပါဝင်သူမိသားစုများအားစခန်းဘဝမှကျော်လွန်ပြီးနောက်ပိုင်းနည်းလမ်းတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးပိုင်ဖြေဆိုရန်အတွက် တောင်းဆိုလာခဲ့ပါသည်။မိသားစု(၄၈၄)စုသည်အဖြေတစ်ခုရွေးပိုင်ဖြေဆိုခဲ့ရာမိသားစု(၁၈၆၉)စုကအဖြေနှစ်ခုရွေးပိုင်ဖြေဆိုခဲ့ပါသည်။၎င်းရွေးချယ်ဖြေဆိုရန်အဖြေတစ်ခု(သို့)နှစ်ခုရွေးချယ်ဖြေဆိုသူမိသားစုများသည်အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းအတွင်းပါဝင်သည့်မိသားစုများ(၅၅)ရာခိုင်နှုန်းခန့်သည်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဟုနှစ်သက်မှုအဖြစ်ရွေးချယ်ခဲ့ကြပြီးခေါင်းဆောင်များ၏စဉ်းစားသည့်နေရာများသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်မည်ဖြစ်သည်။(၂၂)ရာခိုင်နှုန်းသည်မိမိ၏အိမ်ထောင်ဦးစီးနေရပ်ရင်းသို့ပြန်မည်ဖြစ်ပြီး(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်မည်သည့်နေရာသို့ပြန်မည်ကိုမသိသေးပေ။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများသင်တန်း၊ဝိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

### လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း

၁	စိုက်ပျိုးရေး
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး
၃	ကျပ်နန်းနွေးစားအလုပ်သမား
၄	ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ
၅	အစိုးရလူမှုအသိုင်းအဝိုင်းကဏ္ဍနှင့်အခြားပါရဂူများ

### အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း

၁	စိုက်ပျိုးရေး
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး
၃	ကျပ်နန်းနွေးစားအလုပ်သမား
၄	စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး
၅	ကျန်းမာရေးကုသစောင့်ရှောက်မှု

စစ်တမ်းကောက်ယူသည့်အချိန်အတွင်းပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၅၀)ရာခိုင်နှုန်းကျော်သည်ယာယီစခန်းထဲမှကျွမ်းကျင်မှုအတတ်သင်တန်းများရရှိခဲ့ကြသည်။ရရှိခဲ့သည့်ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းများမှာစိုက်ပျိုးရေး၊အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး၊ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူနှင့်အထည်ချုပ်ယက်ကန်းတို့ဖြစ်သည်။၎င်းတို့ရရှိလိုသည့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများသည်အနာဂတ်တွင်၎င်းတို့ရရှိလိုသည့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။အခြေအနေသုံးစလုံးတွင်အလိုချင်ဆုံးသောအဓိကပံ့ပိုးကူညီမှုများမှာအိုးအိမ်ချထားပေးခြင်း၊မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်၊အလုပ်အကိုင်ရရှိရန်အခွင့်အရေး၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုနှင့်ပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်သည်ကိုတွေ့ရှိရသည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်နိုင်ငံခြားတွင်၎င်းတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရရှိရန်အတွက်အရေးကြီးသည့်အရာဖြစ်သောဘာသာစကားပံ့ပိုးကူညီမှုအစီအစဉ်ရရှိလိုချင်သည်ဟုဖော်ပြခဲ့သည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအနေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောအဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများကိုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူများဖြစ်သည့်(၂၄)ရာခိုင်နှုန်းသည်စစ်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကိုမယုံကြည်ခြင်း၊(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြေအောက်မိုင်းများကိုကြောက်ရွံ့ခြင်းနှင့်(၁၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်အထောက်အကူပြုမည့်အဆောက်အအုံမရှိသူများဖြစ်သည်။စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွင်ပါဝင်သူ(၈၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံတွင်မြေနေရာမရှိသူများဖြစ်သည်ဟုဖော်ပြခဲ့ပါသည်။

# ထမ့်ဟင်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

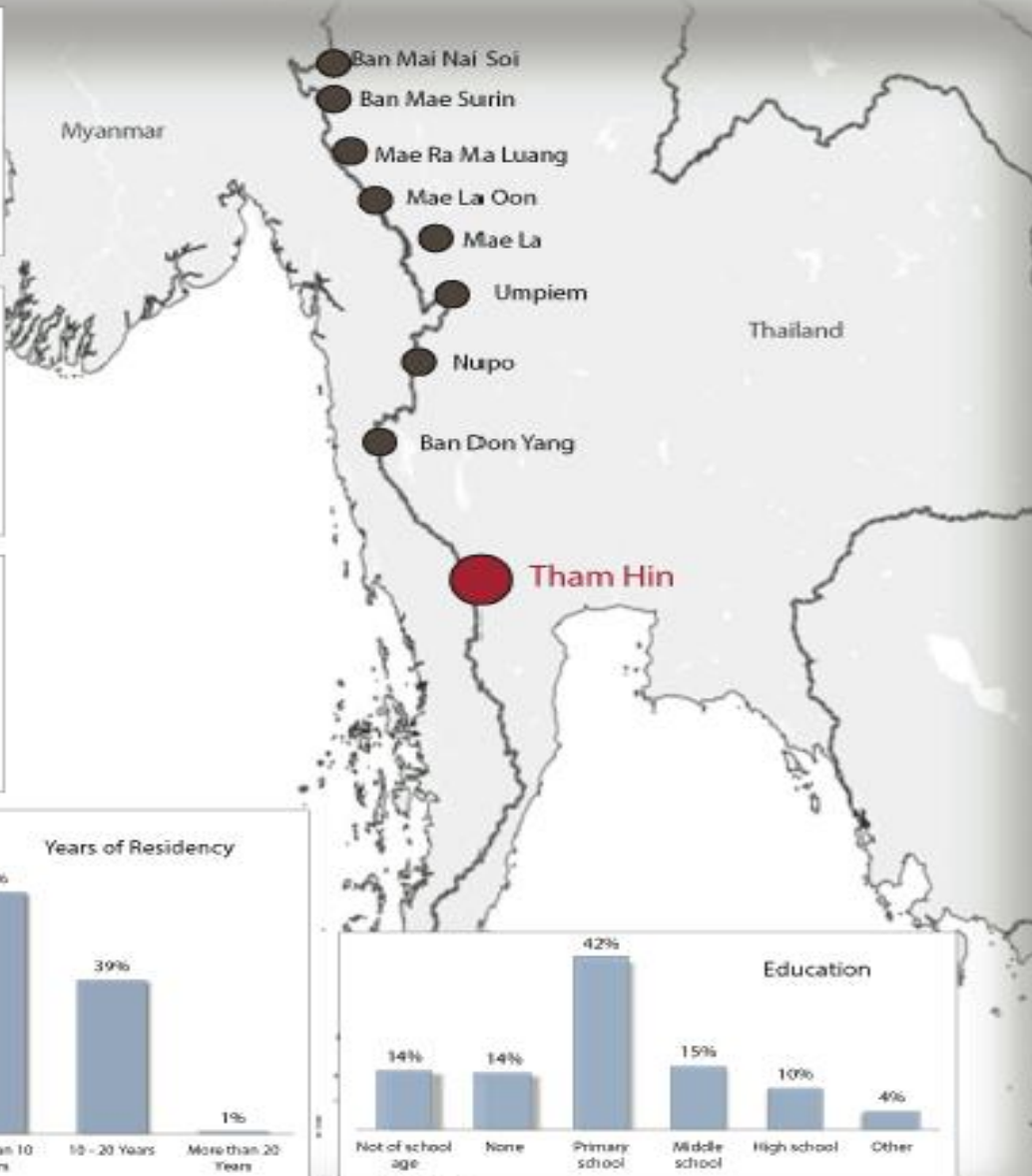
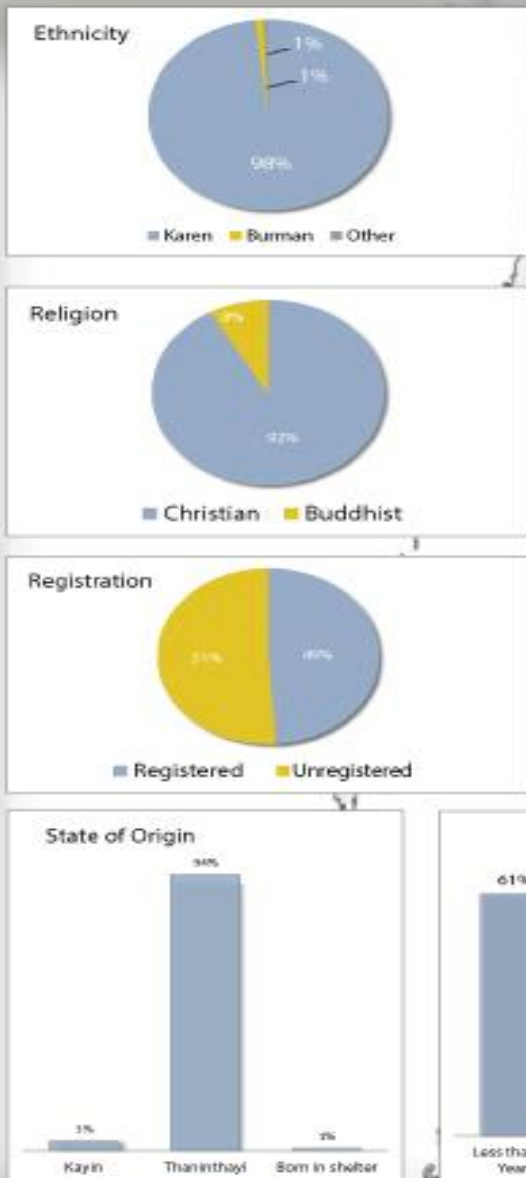
စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ - ဧပြီလ(၂၈)ရက် - မေလ(၁၄)ရက်  
၂၀၁၄ခုနှစ်

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

ထမ့်ဟင်စခန်းသည်စုဝမ်းဖွဲ့မြို့နယ်၊ရေချဘူရီခရိုင်တွင်တည်ရှိသည်။ပျမ်းမျှခြင်းအားဖြင့်  
ထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်နှင့်(၁၂)ကီလိုမီတာအကွာအဝေးရှိပြီးစုဝမ်းဖွဲ့မြို့နှင့်(၂၈)ကီလိုမီတာ  
ကွာဝေးသည်။မြန်မာစစ်တပ်များသည်တနင်္သာရီဒေသတွင်ထိုးစစ်ဆင်သောကြောင့်နေ  
ရပ်စွန့်ခွဲထွက်ပြေးရသူများခိုလှုံနေထိုင်ရန်အတွက်ထမ့်ဟင်ယာယီစခန်းကို၁၉၉၇ခုနှစ်  
တွင်တည်ထောင်ခဲ့သည်။

မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်	၁၂၇၁
စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု	၁၂၅၆
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်	၁၃၅၄
တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်	၆၈၇၅

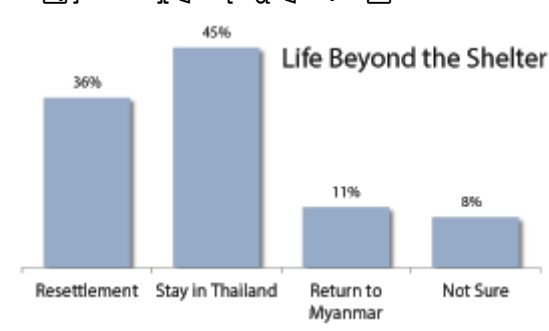




# ထမ့်ဟင်ယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းနေဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲသောဘဝအတွက်ဖြေရှင်းနည်းများ

ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုများသည်ယာယီခိုလှုံနေထိုင်ရာဘဝကျော်လွန်ပြီးနောက်၎င်းတို့၏ရှေ့ရေးဘဝအတွက်ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်(၁)ခု(သို့)(၂)ခုကိုရွေးချယ်ခိုင်းသည်။ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်(၁)ခုတည်းသာရွေးချယ်သောမိသားစု(၆၄၉)စုရှိပြီးရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်(၂)ခုရွေးချယ်သောမိသားစု(၇၀၅)စုရှိသည်။အဖြေအားလုံးထဲမှရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်တစ်ခုတည်းကိုရွေးချယ်သောမိသားစုနှင့်ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်(၂)ခုကိုရွေးချယ်သောမိသားစုများသည်အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



မြန်မာနိုင်ငံ၌နှစ်သက်ရာနေရာသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစု(၆၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်၎င်းတို့အိမ်ထောင်ဦးစီးတို့၏နေရပ်ရင်းသို့ပြန်မည်ဖြစ်သည်။ခေါင်းဆောင်များစီစဉ်ထားသောနေရာသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်လိုသူ(၂၆)ရာခိုင်နှုန်းရှိပြီးပြန်မည့်နေရာကိုမစဉ်းစားရသေးသောသူ(၉)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများသင်တန်းပိုင်းဝန်းကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း	
၁	စိုက်ပျိုးရေး
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး
၃	ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမား
၄	ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ
၅	အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း

အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း	
၁	စိုက်ပျိုးရေး
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး
၃	ကျပ်နန်းနေ့စားအလုပ်သမား
၄	စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး
၅	အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း

ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၅၆)ရာခိုင်နှုန်းသည်ယာယီစခန်းထဲမှတတ်ကျွမ်းမှုသင်တန်းများရရှိခဲ့ကြသည်။ထိုကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသည်များသောအားဖြင့်အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း၊စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး၊လက်မှုလုပ်ငန်း၊ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်သောသင်တန်းများဖြစ်သည်။အခြေအနေအားလုံးအပေါ်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးသင်တန်းသည်၎င်းတို့အလိုချင်ဆုံးသောအရာဖြစ်သော်လည်းထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုသည်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသင်တန်းများရရှိရန်လိုလားကြသည်။ရရှိလိုချင်သောအခြားအတတ်ကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသည်များသောအားဖြင့်၎င်းတို့၏အနာဂတ်တွင်ရရှိလိုချင်သောအတတ်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။နေရာသုံးခုစလုံးတွင်အလိုချင်ဆုံးသောအဓိကပံ့ပိုးကူညီမှုများမှာ-အိုးအိမ်ချထားပေးခြင်း၊မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်၊အလုပ်အကိုင်ရနိုင်ရန်အခွင့်အရေး၊အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုနှင့်ပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်သည်ဟုတွေ့ရှိရသည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်နိုင်ငံခြားတွင်၎င်းတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရရှိရန်အတွက်အရေးကြီးသည့်အရာဖြစ်သောဘာသာစကားပံ့ပိုးကူညီမှုအစီအစဉ်ရရှိလိုချင်သည်ဟုဖော်ပြခဲ့သည်။ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံအခြေအနေအရမြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ပစ္စည်းကိရိယာများရရှိလိုသည့်ဆန္ဒရှိသည်ကိုမီးမောင်းထိုးဖော်ပြခဲ့သည်။မြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးဖြည့်သွင်းခြင်းများသည်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတို့တွင်၎င်းတို့အတွက်စိတ်ဝင်စားရာအကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး၎င်းတို့လိုချင်သည့်ဘဝအနေထိုင်မှုပုံစံအသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။မြန်မာနိုင်ငံနှင့်စပ်လျဉ်း၍အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများအပေါ်ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစု(၂၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအပေါ်ယုံကြည်မှုမရှိခြင်း၊ငြိမ်းချမ်းရေးလမ်းစဉ်တွင်ယုံကြည်စိတ်ချမှုမရှိခြင်း(၁၇)ရာခိုင်နှုန်း၊အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း(စိုက်ပျိုးရေးသို့မဟုတ်မွေးမြူရေး)အတွက်မြေယာလုပ်ကိုင်ပိုင်ခွင့်မရှိခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောစိုးရိမ်ပူပန်မှု(၁၃)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၈၉)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံတွင်မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါဟုဖော်ပြခဲ့သည်။

# ဘန်ဒွန်ယန်းယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

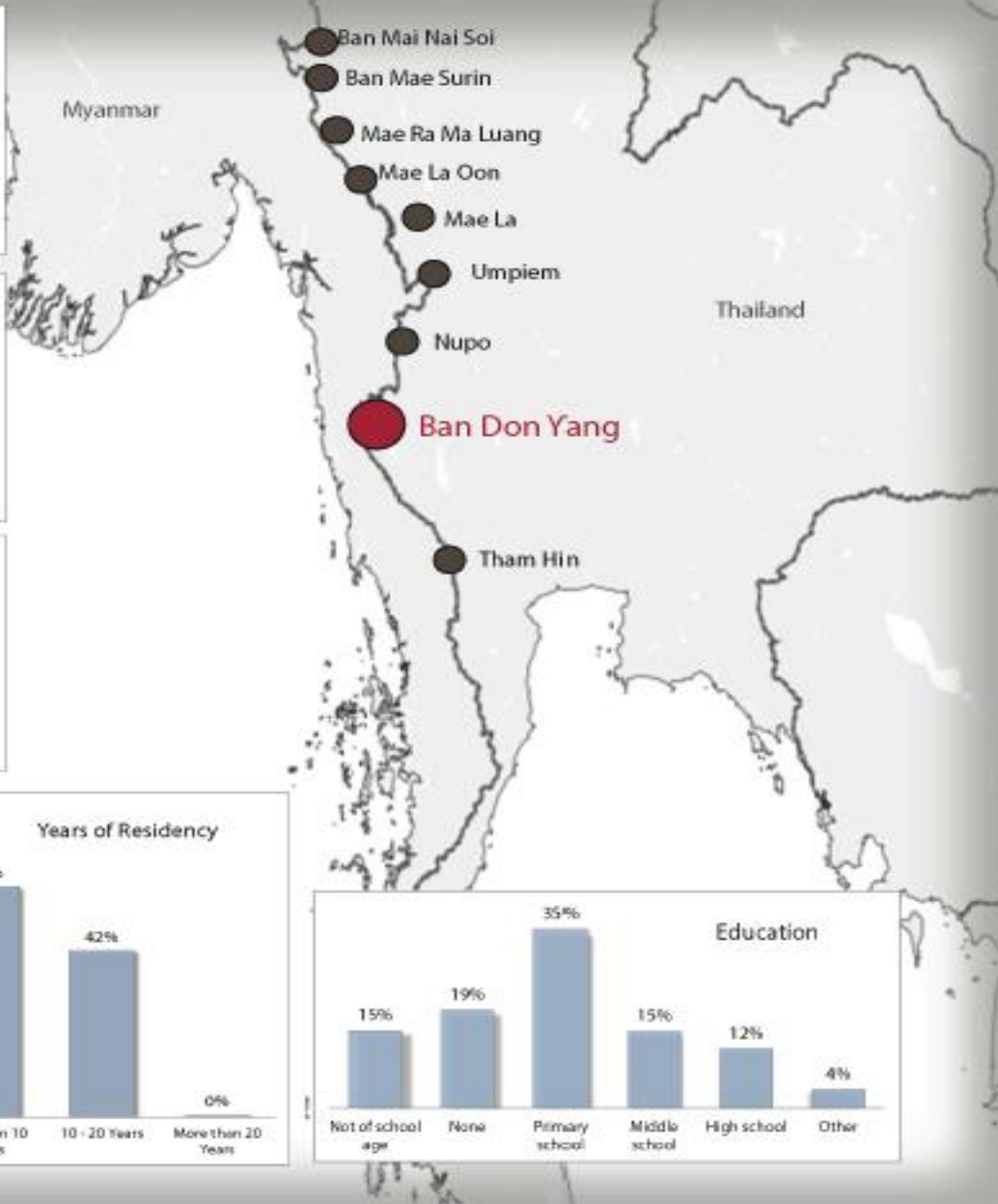
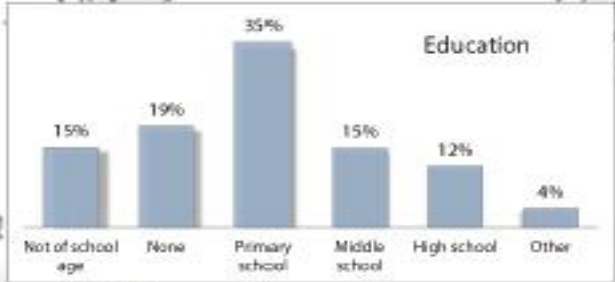
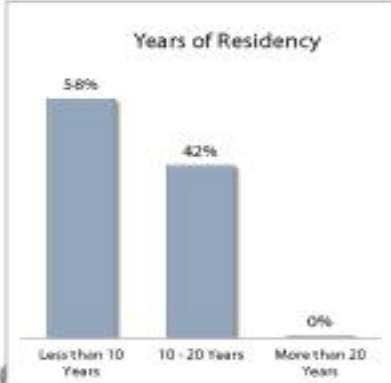
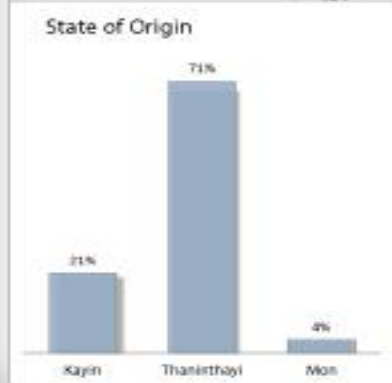
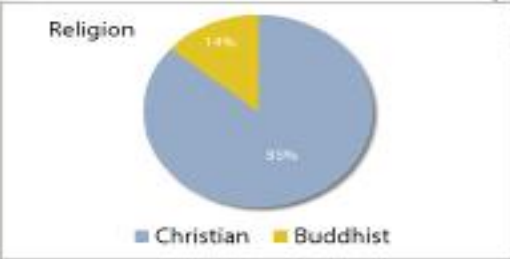
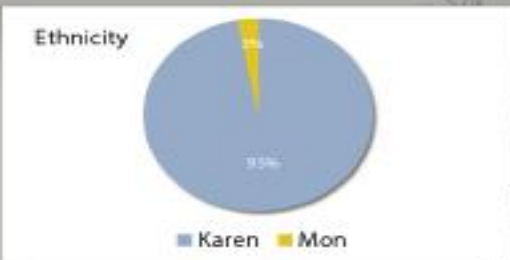
စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်ကာလ -ဧပြီလ(၂၈) ရက်-မေလ(၁၄) ရက် ၂၀၁၄ခုနှစ်

အိမ်ထောင်စုအရေအတွက်	၆၃၅
စစ်တမ်းကောက်ယူသောအိမ်ထောင်စု	၆၃၁
စစ်တမ်းကောက်ယူချိန်အတွင်းပါဝင်သောမိသားစုအရေအတွက်	၆၇၇
တစ်ယောက်ချင်းစီစစ်တမ်းအရေအတွက်	၃၁၆၇

## နောက်ခံအကြောင်းအရာ

ဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းသည်စန်ခလဘူရီမြို့နယ်၊ကန်ချနဘူရီခရိုင်တွင်တည်ရှိပြီးထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်နှင့်(၁)ကီလိုမီတာအကွာအဝေးရှိပြီးစန်ခလဘူရီနှင့်(၃၁)ကီလိုမီတာကွာဝေးသည်။ ၁၉၉၇ခုနှစ်တွင်စခန်းနှစ်ခုကိုစုပေါင်းပြီးဘန်ဒွန်ယန်းစခန်းကိုတည်ထောင်ခဲ့ကြသည်။မြန်မာစစ်တပ်များသည်တနင်္သာရီဒေသနှင့်ကရင်ပြည်နယ်ရှိကျေးကုန်းမြို့နယ်၊ရ(ချ်)ဘူရီခရိုင်၊ထမ့်ဟင်ယာယီစခန်းနှင့်နီးသောနေရာတွင်ထိုးစစ်ဆင်သောကြောင့်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများသည်သုခနှင့်ထီးထွားဘောစခန်းများတွင်ဝင်ရောက်နေထိုင်ခဲ့ကြသည်။နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးလာသောသူအသစ်များကိုဘန်ဒွန်ယန်းယာယီစခန်းသို့ပို့ဆောင်ခဲ့သည်။ထို့ပြင်ပြန်လည်နေရာချထားရေးအစီအစဉ်ကိုစတင်မ စဉ်းစားသေးမီမြို့ပေါ်၌နေထိုင်သည့် (UNHCR) ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုလိုအပ်သူများကိုယာယီစခန်းသို့ရွှေ့ပြောင်းရန်ထိုင်းအစိုးရမှပေါ်လစီထုတ်ပြန်ကြေငြာပြီးသည့်နောက်၎င်းတို့ကိုထိုယာယီစခန်းသို့ရွှေ့ပြောင်းပေးခဲ့သည်။

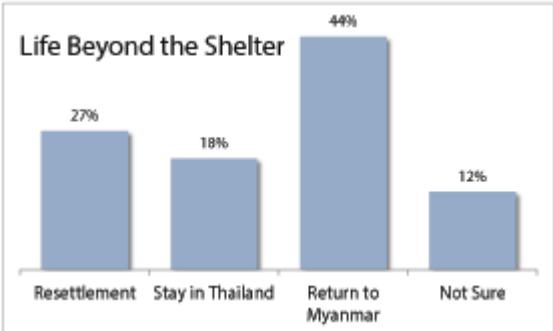
မူရင်း-UNHCR စခန်းအကျဉ်းချုပ်မှတ်တမ်း



# ဘန်ဒွန်ယန်းယာယီခိုလှုံရာနေရာရှေ့ပြေးစမ်းသပ်စီမံကိန်း

## ယာယီစခန်းနေဘဝမှရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲသောဘဝအတွက်ဖြေရှင်းနည်းများ

ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစုများသည်ယာယီခိုလှုံနေထိုင်ရာဘဝကျော်လွန်ပြီးနောက်၎င်းတို့၏ရှေ့ရေးဘဝအတွက်ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်တစ်ခု(သို့)နှစ်ခုကိုရွေးချယ်ခိုင်းသည်။ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်တစ်ခုတည်းသာရွေးချယ်သောမိသားစု(၂၇၁)စုရှိပြီးရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်နှစ်ခုရွေးချယ်သောမိသားစု(၄၀၆)စုရှိသည်။အဖြေအားလုံးထဲမှရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်တစ်ခုတည်းကိုရွေးချယ်သောမိသားစုနှင့်ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်(၂)ခုကိုရွေးချယ်သောမိသားစုများသည်အောက်ပါအစဉ်လိုက်ဖော်ပြထားသည့်နှစ်သက်မှုများကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။



မြန်မာနိုင်ငံ၌နှစ်သက်ရာနေရာသို့ပြန်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစု(၅၀)ရာခိုင်နှုန်းသည်၎င်းတို့အိမ်ထောင်ဦးစီးတို့၏နေရပ်ဇာတိသို့ပြန်မည်ဖြစ်သည်။ခေါင်းဆောင်များစီစဉ်ထားသောနေရာသို့အုပ်စုလိုက်ပြန်လိုသူ(၄၄)ရာခိုင်နှုန်းရှိပြီးပြန်မည့်နေရာကိုမစဉ်းစားရသေးသောသူ(၄)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။

## အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့်အတတ်ကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းပံ့ပိုးကူညီမှုနှင့်စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ

လွန်ခဲ့သည့်အချိန်ကာလလက်ရှိထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း		အနာဂတ်အတွက်လိုချင်သည့်ထိပ်ဆုံးအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း	
၁	စိုက်ပျိုးရေး	စိုက်ပျိုးရေး	၁
၂	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	အိမ်ခြံအတွင်းတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	၂
၃	ကျပန်းနေ့စားအလုပ်သမား	ကျပန်းနေ့စားအလုပ်သမား	၃
၄	ပညာရေးတတ်ကျွမ်းပို့ချပေးသူ	စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	၄
၅	အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း	ကွန်ပျူတာ၊လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း	၅

ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၆၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်ယာယီစခန်းထဲမှအတတ်ကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများရရှိခဲ့ကြသည်။ထိုကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသည်အများသောအားဖြင့်အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်းစိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးကွန်ပျူတာ၊လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း၊လက်မှုလုပ်ငန်းနှင့်စက်ပြင်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောသင်တန်းများဖြစ်သည်။အခြေအနေအားလုံးအပေါ်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးသင်တန်းသည်၎င်းတို့ရရှိလိုချင်ဆုံးသောအရာဖြစ်သော်လည်းထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူအများစုသည်စိုက်ပျိုးရေးနှင့်တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးသင်တန်းများရရှိရန်လိုလားကြသည်။ရရှိလိုချင်သောအခြားအတတ်ကျွမ်းကျင်မှုသင်တန်းများသည်များသောအားဖြင့်၎င်းတို့၏အနာဂတ်တွင်ရရှိလိုချင်သောအတတ်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိသည်။အခြေအနေသုံးခုစလုံးတွင်အလိုချင်ဆုံးသောအဓိကပံ့ပိုးကူညီမှုများမှာ-အိုးအိမ်ချထားပေးခြင်း၊မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်အလုပ်အကိုင်ရနိုင်ရန်အခွင့်အရေးအခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုနှင့်ပညာရေးဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်သည်ကိုတွေ့ရှိရသည်။တတိယနိုင်ငံနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံအခြေအနေအရပါဝင်ဖြေဆိုသူများသည်နိုင်ငံခြားတွင်၎င်းတို့၏အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရရှိရန်အတွက်အရေးကြီးသည့်အရာဖြစ်သောဘာသာစကားပံ့ပိုးကူညီမှုအစီအစဉ်ရရှိလိုချင်သည်ဟုဖော်ပြခဲ့သည်။ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံအခြေအနေအရမြေယာနှင့်စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ပစ္စည်းကိရိယာများရရှိလိုသည့်ဆန္ဒရှိသည်ကိုမီးမောင်းထိုးဖော်ပြခဲ့သည်။ထိုပံ့ပိုးကူညီမှုသည်၎င်းတို့စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းအဖြင့်ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်မြန်မာနိုင်ငံတွင်အသက်ရှင်နေထိုင်လိုသည့်ဆန္ဒနှင့်ကိုက်ညီသောအရာဖြစ်သည်။မြန်မာနိုင်ငံနှင့်စပ်လျဉ်း၍အဓိကစိုးရိမ်ပူပန်မှုများအပေါ်ပါဝင်ဖြေဆိုသောမိသားစု(၂၅)ရာခိုင်နှုန်းသည်အစိုးရနှင့်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များအပေါ်ယုံကြည်မှုမရှိခြင်း၊ငြိမ်းချမ်းရေးလမ်းစဉ်တွင်ယုံကြည်စိတ်ချမှုမရှိခြင်း(၂၂)ရာခိုင်နှုန်း၊အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း(စိုက်ပျိုးရေးသို့မဟုတ်မွေးမြူရေး)အတွက်မြေယာလုပ်ကိုင်ပိုင်ခွင့်မရှိခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောစိုးရိမ်ပူပန်မှု(၁၂)ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။ပါဝင်ဖြေဆိုသူ(၉၃)ရာခိုင်နှုန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံတွင်မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါဟုဖော်ပြခဲ့သည်။

အခြားအချက်အလက်များ



တတိယနိုင်ငံ၌အနာဂတ်အတွက်ရရှိလိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများ

	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La oon	ban Mae surin	ban Mai Nai soi	tham Hin	ban don yang	total
စိုက်ပျိုးရေး	13%	10%	15%	16%	15%	10%	15%	11%	13%
ကျပ်နီးနေးစားအလုပ်သမား	11%	16%	13%	8%	9%	22%	13%	14%	13%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	11%	9%	13%	15%	13%	10%	13%	9%	12%
ကျောင်းသူ/သား	11%	6%	6%	6%	11%	9%	4%	6%	7%
ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းလုပ်ငန်းများ	6%	5%	8%	7%	6%	4%	6%	8%	6%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	5%	7%	7%	7%	6%	5%	5%	5%	6%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	7%	8%	4%	6%	3%	4%	6%	7%	6%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	4%	5%	5%	6%	5%	5%	6%	5%	5%
လက်မှုပညာများ	4%	4%	5%	5%	3%	3%	5%	5%	4%
ပင်စင်ယူသူများ	4%	5%	3%	3%	5%	8%	4%	4%	4%
အခြား	25%	26%	21%	20%	25%	21%	23%	25%	23%

ထိုင်းနိုင်ငံ၌အနာဂတ်အတွက်ရရှိလိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများ

	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La oon	ban Mae surin	ban Mai Nai soi	tham Hin	ban don yang	total
စိုက်ပျိုးရေး	17%	19%	19%	20%	20%	22%	19%	18%	19%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	16%	17%	18%	19%	18%	22%	18%	16%	18%
ကျပ်နီးနေးစားအလုပ်သမား	11%	10%	9%	6%	7%	14%	14%	10%	10%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	8%	8%	6%	7%	4%	5%	7%	7%	7%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	4%	6%	6%	7%	5%	4%	5%	4%	5%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	4%	5%	6%	6%	5%	4%	6%	5%	5%
ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းလုပ်ငန်း	5%	4%	6%	6%	5%	2%	4%	6%	5%
ကျောင်းသူ/သား	7%	3%	4%	4%	7%	4%	2%	3%	4%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူ	3%	5%	4%	4%	4%	4%	2%	3%	4%
လက်မှုပညာများ	3%	3%	5%	4%	3%	3%	5%	4%	4%
အခြား	23%	21%	17%	17%	21%	16%	20%	22%	19%

### မြန်မာနိုင်ငံ၌အနာဂတ်အတွက်ရရှိလိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများ

	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La oon	ban Mae surin	ban Mai Nai soi	tham Hin	ban don yang	total
စိုက်ပျိုးရေး	17%	22%	20%	22%	22%	28%	27%	24%	22%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	15%	20%	19%	20%	19%	23%	24%	22%	20%
ကျွန်းနုစားအလုပ်သမား	8%	7%	8%	5%	5%	11%	5%	4%	7%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	7%	8%	6%	7%	6%	5%	7%	8%	7%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	4%	5%	6%	7%	5%	4%	4%	4%	5%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	3%	4%	5%	6%	5%	4%	5%	4%	4%
ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းလုပ်ငန်းများ	4%	3%	5%	5%	4%	2%	3%	5%	4%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူ	3%	5%	4%	4%	5%	4%	2%	3%	4%
ပင်စင်ယူသူများ	8%	4%	3%	2%	5%	3%	3%	2%	4%
လက်မှုပညာများ	3%	3%	5%	4%	3%	2%	4%	4%	4%
အခြား	28%	18%	18%	19%	23%	15%	16%	19%	19%

### တတိယနိုင်ငံအတွက်ထပ်မံဖြည့်စွက်လိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများ

	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La oon	ban Mae surin	ban Mai Nai soi	tham Hin	ban don yang	total
ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းလုပ်ငန်းများ	13%	15%	16%	14%	10%	10%	16%	17%	14%
စိုက်ပျိုးရေး	10%	8%	10%	11%	16%	9%	7%	7%	10%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	7%	10%	9%	10%	8%	8%	8%	7%	9%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	9%	6%	9%	10%	13%	9%	6%	6%	8%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	7%	8%	6%	7%	6%	8%	8%	8%	7%
စက်မှုပစ္စည်းလုပ်ငန်းများ	5%	9%	6%	7%	3%	3%	10%	9%	7%
လက်မှုပညာများ	6%	6%	8%	6%	4%	5%	8%	8%	7%
အချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်း	6%	7%	5%	5%	3%	6%	9%	7%	6%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	8%	6%	4%	6%	3%	5%	5%	8%	6%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူ	5%	7%	5%	5%	8%	11%	3%	5%	6%
အခြား	24%	19%	21%	18%	25%	28%	19%	19%	21%

### ထိုင်းနိုင်ငံအတွက်ထပ်မံဖြည့်စွက်လိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများ

	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La oon	ban Mae surin	ban Mai Nai soi	tham Hin	ban don yang	total
စိုက်ပျိုးရေး	12%	11%	13%	13%	19%	18%	10%	11%	13%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	11%	9%	12%	12%	16%	17%	10%	10%	12%
ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းလုပ်	11%	13%	13%	12%	8%	6%	11%	14%	12%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	6%	9%	9%	10%	6%	7%	7%	7%	8%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	6%	8%	7%	7%	6%	7%	9%	7%	7%
လက်မှုပညာများ	6%	6%	8%	6%	4%	5%	9%	8%	7%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	8%	7%	5%	6%	5%	6%	6%	7%	6%
စက်မှုပစ္စည်းလုပ်ငန်းများ	5%	8%	6%	6%	3%	2%	9%	8%	6%
အချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်း	6%	7%	4%	5%	3%	4%	9%	6%	5%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူ	4%	6%	5%	5%	7%	8%	2%	4%	5%
အခြားများ	23%	17%	19%	17%	23%	21%	18%	17%	19%

### မြန်မာနိုင်ငံအတွက်ထပ်မံဖြည့်စွက်လိုသည့်ကျွမ်းကျင်မှုပညာများ

	Umpiem	Nupo	Mae Ra Ma Luang	Mae La oon	ban Mae surin	ban Mai Nai soi	tham Hin	ban don yang	total
စိုက်ပျိုးရေး	13%	13%	14%	15%	20%	22%	15%	15%	15%
အိမ်ခြံတိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး	11%	11%	13%	14%	17%	17%	14%	14%	13%
ကွန်ပျူတာနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းလုပ်	9%	11%	12%	11%	7%	5%	9%	11%	10%
ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု	6%	9%	9%	10%	7%	6%	7%	7%	8%
အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း	6%	7%	6%	7%	5%	6%	8%	7%	7%
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး	8%	7%	6%	6%	7%	6%	6%	7%	7%
လက်မှုပညာများ	6%	5%	7%	5%	4%	4%	8%	7%	6%
စက်မှုပစ္စည်းလုပ်ငန်းများ	4%	8%	5%	6%	2%	2%	8%	6%	5%
ပညာရေးပံ့ပိုးပေးသူ	4%	6%	5%	5%	6%	7%	2%	4%	5%
အချက်အပြုတ်နှင့်အစားအစာပြုလုပ်ခြင်း	5%	6%	4%	4%	2%	3%	7%	5%	5%
အခြားများ	28%	16%	18%	17%	22%	20%	17%	17%	19%







Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
 နှင့်  
 ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



**ထိုင်း-မြန်မာနိုင်ငံနယ်စပ်တလျှောက်ရှိယာယီခိုလှုံရာနေရာများတွင်ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ကောက်ခံခြင်းစီမံကိန်း**

**စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍အရေးကြီးသောသတင်းအချက်အလက်များ**

- ❖ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းသည်သင်နှင့်သင့်မိသားစု၏အနာဂတ်ကိုမည်ကဲ့သို့မျှော်မှန်းထားခြင်းနှင့်သင်တို့၏ကိုယ်ပိုင်အသံဖြင့်ဆန္ဒကိုဖွင့်ပြောဖော်ထုတ်ရန်ကူညီပေးသောနည်းလမ်းဖြစ်သည်။
- ❖ သင်တို့ဖော်ပြလာသည့်အချက်အလက်များအားလူမှုအသိုင်းအဝိုင်းခေါင်းဆောင်များနှင့်တာဝန်ရှိသူအားလုံးကသင်တို့၏ ဆန္ဒများ အရအနာဂတ်တွင်မျှော်မှန်းထားသည့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ပိုမိုစိစစ်ဦးဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ရန်အတွက်ဖြစ်သည်။ သင်တို့၏အနာဂတ်သည်သင်တို့လက်ထဲတွင် ရှိသည်။
- ❖ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းသည်ဥပဒေအရမဖြစ်မနေဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဉ်မဟုတ်ပါ။ သင်တို့မဖြစ်မနေပါဝင်ရမည်လည်းမဟုတ်ပါ။
- ❖ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ကောက်ယူခြင်းသည်ဒုက္ခသည်များအားမှတ်ပုံတင်ခြင်းမဟုတ်ပါ။
- ❖ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ကောက်ယူခြင်းသည်သင်ကိုမြန်မာနိုင်ငံသို့အတင်းပြန်ခိုင်းခြင်းမဟုတ်ပါ။အကယ်၍ပြန်ပါကမည်သည့်အချိန်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းမည်သည့်နေရာတွင်ပြန်မည်ကိုသင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ်တွင်သာအပြည့်အဝမှတည်သည်။
- ❖ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ကောက်ယူခြင်းသည်သင်တို့ဖြေဆိုထားသည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်မဟုတ်ပါနှင့်အနာဂတ်တွင်ဆုံးဖြတ်ချက်ချရန်အတွက်တောင်းဆိုလာခြင်းလည်းမဟုတ်ပါ။
- ❖ သင်တို့၏တစ်ဦးချင်းစီအချက်အလက်ကိုမည်သူ့ကိုမှဝေငှမည်မဟုတ်ပါ။ ဤယာယီခိုလှုံရာနေရာမှရရှိသောအကျဉ်းချုပ်ရလဒ်ကိုသာသင်တို့၏အနာဂတ်ဘဝအတွက်ကူညီချင်သူများနှင့်ကူညီမှုပေးနိုင်သူများကိုသာဝေငှမည်ဖြစ်သည်။
- ❖ သင်နှင့်သင့်မိသားစု၏အနာဂတ်ကိုကူညီနိုင်ရန်အတွက်ရှိသားစွာနှင့်လက်တွေ့ကျစွာဖြေဆိုရန်မေတ္တာရပ်ခံပါသည်။

လျှို့ဝှက်ချက်။ ။ ပါဝင်သူများ၏ပုဂ္ဂိုလ်ရေးတစ်ဦးချင်းစီအချက်အလက်ကိုတသီးပုဂ္ဂလ(အတွင်းရေး)ထားပေးမည်ဖြစ်သည်။ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း၏နိဂုံးချုပ်ရလဒ်နှင့်အလုံးစုံစိစစ်ချက်ရလဒ်ကိုသာပြင်ပ၌ဝေငှမည်ဖြစ်သည်။ချည်နှောင်ခြင်းမရှိ။ ။စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်အတွင်းပါဝင်သူများ၏ဖြေဆိုမှုများအပေါ်ချည်နှောင်ခြင်းမရှိပါနှင့်ဖွင့်ပြောတင်ပြလာသောနှစ်သက်မှုများကိုမည်သည့်အဖွဲ့အစည်းများမှအကောင်အထည်ဖော်ပေးနိုင်မည်ဟုလည်းအာမခံချက်မပေးပါ။

ဇန်နဝါရီလ(၂၄)ရက်၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်



ပုဂ္ဂလိကဘဝ အကဲဖြတ်မှု  
The Self Assessment and Survey

DRAW A PICTURE OF HOW YOU SEE THE FUTURE OF YOUR FAMILY

လက်ရှိအခြေအနေအထားအပေါ်အခြေခံ၍ မိမိတို့၏ အနာဂတ်ကို မြင်ဆင်ပုံကို ဆွဲပြပါ။



The UN Refugee Agency

အနာဂတ်အတွက် မိမိတို့၏ အနာဂတ်ကို မြင်ဆင်ပုံကို ဆွဲပြပါ။

လက်ရှိအခြေအနေအထားအပေါ်အခြေခံ၍ မိမိတို့၏ အနာဂတ်ကို မြင်ဆင်ပုံကို ဆွဲပြပါ။



Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
နှင့်  
ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



ကိုယ်ရေးအချက်အလက်လေ့လာခြင်း၏စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံလွှာ



အခန်း ၁။ လူထုအချက်အလက်ကောက်ခံခြင်း(အသက်၊ လူဦးရေလိင်စသည်ဖြင့်)  
တစ်ယောက်ချင်းစီဖြေရန်။

မိသားစုဝင် အားလုံး ဘယ်နှစ် ယောက်ရှိသ နည်း	တွေ့ဆုံမေး မြန်းချိန်အ တွင်းရှိပါသ နည်း။ 1) ရှိ။ 2) မရှိ။	1.1 အိမ်ထောင်ဦးစီး နှင့်ဆက်နွယ်မှု 1)အိမ်ထောင်ဦးစီး ကျား၊မ 2)မိဘ 3)ခင်ပွန်း၊ဇနီး 4)ကလေး 5)မွေးချင်းမောင် နှမ 6)ဆွေမျိုး 7)အဘိုးအဖွား 8)ဆွေမျိုးမဟုတ်	1.2 လိင် 1)ကျား 2)မ	1.3 အသက် .....နှစ်	1.4 အိမ်ထောင်ရှိ/မရှိ 1)အပျိုလူပျို 2)အိမ်ထောင်ရှိ 3)အိမ်ထောင်ကွဲ 4)မှတ်ဆိုးဖို၊မ	1.5 လူမျိုးစု 1)ကရင် 2)ကရင်နီ 3)မြန်မာ 4)မွန် 5)ရှမ်း 6)ချင်း 7)ကချင် 8)ပအို 9)နာဂ 10)လီရှူး 11)ဇုံမီ 12)ရခိုင် 13)တရုတ် 14)အခြား	1.6 ဘာသာရေး 1)နတ်စား 2) ဗုဒ္ဓ 3) ခရစ်ယာန် 4) တိဗ္ဗူ 5) မွန်စလင် 6) အခြား	1.7 MOI/UNHCR နံပါတ် 1) ရှိ။ နံပါတ်ထည့် 2) မရှိ။	1.8 TBC ရိက္ခာစာ အုပ် 1)ရှိ။ (နံပါတ် ထည့်) 2) မရှိ။
1									
2									
3									
4									
5									
စသဖြင့်									
နံပါတ်	မေးခွန်း								
1.9	<p>မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းမည်သည့်ဇာတိဒေသတွင်နေထိုင်သနည်း။ ဇာတိဒေသ (၁) ပြည်နယ်၊ တိုင်း။</p> <p>a) ရန်ကုန်။      b) ဧရာဝတီ။      c) ပဲခူး။      d) မကွေး။      e) မန္တလေး။ f) စစ်ကိုင်း။      g) ချင်း။      h) ကရင်။      i) ကချင်။      j) ကယား။ k) ရှမ်း(အရှေ့)။      l) ရှမ်း(မြောက်)။      m) ရှမ်း(တောင်)။      n) တနင်္သာရီ။      o) ရခိုင်။ p) မွန်။      q) စခန်းထဲတွင်မွေး</p> <p>မြို့နယ် ..... ရွာ .....</p>								



1.10	<p><b>ပထမစကား (အဓိဘာသာစကား)</b></p> <p>1) မြန်မာစကား။ 2) ပိုးကရင်စကား။ 3) စကောကရင်စကား။ 4) ကရင်နီ(ကယား)စကား။                      5) အင်္ဂလိပ်စကား။ 6) မွန်စကား။ 7) ရှမ်းစကား။ 8) ချင်းစကား။                      9) ကချင်စကား။ 10) လိရှူးစကား။ 11) ပအိုဝ်းစကား။ 12) နာဂစကား။                      13) ရခိုင်စကား။ 14) ထိုင်းစကား။ 15) အာရပ်ဘာသာစကား။ 16) အခြားစကား။</p> <p><b>ပြော</b> - 1) လုံးဝမတတ်။ <b>ဖတ်</b> - 1) လုံးဝမတတ်။ <b>ရေး</b> - 1) လုံးဝမတတ်။                      2) နည်းနည်း။ 2) နည်းနည်း။ 2) နည်းနည်း။                      3) အသင့်အတင့်။ 3) အသင့်အတင့်။ 3) အသင့်အတင့်။                      4) ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင်။ 4) ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင်။ 4) ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင်။</p> <p><b>ဒုတိယစကား</b></p> <p>1) မြန်မာစကား။ 2) ပိုးကရင်စကား။ 3) စကောကရင်စကား။ 4) ကရင်နီ(ကယား)စကား။                      5) အင်္ဂလိပ်စကား။ 6) မွန်စကား။ 7) ရှမ်းစကား။ 8) ချင်းစကား။                      9) ကချင်စကား။ 10) လိရှူးစကား။ 11) ပအိုဝ်းစကား။ 12) နာဂစကား။                      13) ရခိုင်စကား။ 14) ထိုင်းစကား။ 15) အာရပ်ဘာသာစကား။ 16) အခြားစကား။</p> <p><b>ပြော</b> - 1) လုံးဝမတတ်။ <b>ဖတ်</b> - 1) လုံးဝမတတ်။ <b>ရေး</b> - 1) လုံးဝမတတ်။                      2) နည်းနည်း။ 2) နည်းနည်း။ 2) နည်းနည်း။                      3) အသင့်အတင့်။ 3) အသင့်အတင့်။ 3) အသင့်အတင့်။                      4) ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင်။ 4) ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင်။ 4) ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင်။</p>
1.11	<p><b>ပြီးဆုံးခဲ့သည့်အဆင့်အမြင့်ဆုံးပညာအရည်အချင်း။</b></p> <p>1) မရှိ။ 2) မူလတန်းကျောင်း။ 3) အလယ်တန်းကျောင်း။                      4) အထက်တန်းကျောင်း။ 5) ဆယ်တန်းလွန်ကျောင်း(post ten)။ 6) အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းကျောင်း။                      7) တက္ကသိုလ်။ 8) အဆင့်မြင့်သောတက္ကသိုလ်ပညာ။                      9) ဘာသာရေးကျောင်း။ 10) ကျောင်းနေသည့်အရွယ်မရောက်သေး။</p>
1.12	<p><b>ပြီးဆုံးခဲ့သည့်အဆင့်အမြင့်ဆုံးပညာအရည်အချင်းကိုမည်သည့်စနစ်ဖြစ်သနည်း။</b></p> <p>1) မြန်မာနိုင်ငံစနစ်။ 2) ထိုင်းနိုင်ငံစနစ်။ 3) စခန်းအတွင်းရှိစနစ်။</p>
1.13	<p><b>မည်သည့်ခန္ဓာကိုယ်မသန်မစွမ်းဖြစ်မှု(သို့)မိမိကိုယ်မိမိရပ်တည်နိုင်ရန်အတွက်ခက်ခဲသည့်အကြောင်းတစ်ခုခုရှိပါသလား။</b></p> <p>၁) ရှိသည်။ ၂) မရှိပါ။</p>
1.14	<p><b>ကျေးဇူးပြု၍မသန်မစွမ်းဖြစ်မှု/မိမိကိုယ်မိမိရပ်တည်နိုင်ရန်ခက်ခဲမှုများကိုဖော်ပြပါ။ တစ်ခုထက်မကဖြေရန်။</b></p> <p>1) စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာဝေဒနာခံစားရခြင်း။ 2) ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာမသန်မစွမ်းဖြစ်ခြင်း။                      3) နာတာရှည်ရောဂါ။ 4) သက်ကြီးရွယ်အို။ 5) အခြားများ။</p>
1.15	<p><b>အကယ်၍မသန်မစွမ်းဖြစ်မှုခံစားရသူဖြစ်ပါကမည်သည့်ထောက်ပံ့မှုများအကူအညီဖြစ်မည်နည်း။ တစ်ခုထက်မကဖြေရန်။</b></p> <p>1) မရှိပါ။ 5) စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာနှစ်သိမ့်မှုပေးခြင်း။                      2) ကျန်းမာရေးအတွက်အဆောက်အဦး။ 6) အဆောက်အဦးထောက်ပံ့ပေးခြင်း/အိမ်ပြုပြင်ပေးခြင်း။                      3) လုံလောက်သောအဆောက်အဦးများ။ 7) အခြားများ။                      4) မိသားစုဝင်များထောက်ပံ့ခြင်း။</p>
1.16	<p><b>ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းစုစုပေါင်းနေထိုင်သည့်နှစ်ပေါင်းမည်မျှရှိသနည်း။</b></p> <p>1) ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းတွင်မွေးဖွားသည်။ 2) ၅ နှစ်အောက်။ 3) ၆-၁၀ နှစ်။ 4) ၁၁-၁၅ နှစ်။                      5) ၁၆-၂၀ နှစ်။ 6) ၂၁-၂၅ နှစ်။ 7) ၂၅ နှစ်အထက်။</p>
1.17	<p><b>ထိုင်းအစိုးရမှထုတ်ပေးသောမှတ်ပုံတင်တစ်ခုခုရှိပါသလား။ တစ်ခုထက်မကဖြေရန်။</b></p> <p>1) မရှိ။                      2) ဟုတ်ကဲ့။အရောင်နဲ့ကဒ်ပြား။                      3) ဟုတ်ကဲ့။တရားဝင်အလုပ်သမားကဒ်ပြား။                      4) အသိအမှတ်မပြုသေးသောကဒ်ပြား။                      5) နိုင်ငံသားကဒ်ပြား။                      6) ထိုင်းဆေးရုံမှထုတ်ပေးသောမွေးစာရင်းမရှိ၊ မွေးဖွားခြင်းထောက်ခံစာတစ်ခုတည်းသာ။                      7) မွေးစာရင်း။</p>
1.18	<p><b>သည်သည်မည်သည့်မြန်မာနိုင်ငံမှတ်ပုံတင်ကတ်ပြားမျိုး(သို့)မြန်မာနိုင်ငံထောက်ခံစာမျိုးရှိပါသနည်း။ တစ်ခုထက်မကဖြေရန်။</b></p> <p>1) မရှိ။                      2) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်ပြား(အပန်းရောင်)။</p>



	<p>3) ဧည့်နိုင်ငံသားစိစစ်ခြင်းကိစ္စများ(အပြာရောင်)။</p> <p>4) နိုင်ငံသားပြုခွင့်စိစစ်ခြင်းကိစ္စများ(အစိမ်းရောင်)။</p> <p>5) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်သက်သေခံကိစ္စများ(သုံးခေါက်ချိုးကတ်ပြား-အမျိုးသားအတွက်အစိမ်းရောင်၊အမျိုးသမီးအတွက်အပန်းရောင်)။</p> <p>6) ယာယီသက်သေခံလက်မှတ်(အဖြူရောင်)။</p> <p>7) နိုင်ငံခြားသားမှတ်ပုံတင်ရေးလက်မှတ် II(FRC)</p> <p>8) မြန်မာနိုင်ငံ၏နိုင်ငံကူးလက်မှတ်။</p> <p>9) မြန်မာယာယီနိုင်ငံကူးလက်မှတ်။</p> <p>10) အိမ်ထောင်စုစာရင်း။</p> <p>11) မွေးစာရင်းထောက်ခံစာ။</p> <p>12) အခြား။</p>
1.19	<p>ယခုလက်ရှိတတိယနိုင်ငံသွားရန်အစီအစဉ်ထဲတွင်ရှိနေပါသလား။ လျှောက်တင်ထားပါသလား။</p> <p>1) လျှောက်တင်ထားသည်။ 2) မလျှောက်တင်ထားပါ။</p>
1.20	<p>တတိယနိုင်ငံလျှောက်တင်ရန်စီစဉ်ပါသလား။</p> <p>1) ရှိသည်။ 2) မရှိပါ။</p>
1.21	<p>လျှောက်တင်ရန်အတွက်ရည်ရွယ်ထားသောလည်းမည်သည့်အကြောင်းကြောင့်လျှောက်မတင်ပါသနည်း။</p> <p>1) ဒုက္ခသည်အဖြစ်မှတ်ပုံတင်မပြုရသေးပါ။ 2) မိသားစုသဘောမတူပါ။ 3) သတ်မှတ်ထားခြင်းနှင့်မကိုက်ညီပါ။</p> <p>4) ငြင်းပယ်ခြင်းခံရသည်။ 5) စဉ်းစားနေဆဲ 6) အခြားများ။</p>
1.22	<p>သင်ရည်ရွယ်လျှောက်တင်ထားသည့်နိုင်ငံတွင်ခွေမျိုးများရှိထားပါသလား။</p> <p>1) ရှိသည်။ 2) မရှိပါ။</p> <p><b>မည်သည့်နိုင်ငံနည်း။</b></p> <p>1) ဩစတေးလျားနိုင်ငံ။</p> <p>2) ဘယ်လ်ဂျီယံနိုင်ငံ။</p> <p>3) ကနေဒါနိုင်ငံ။</p> <p>4) ဒိုင်းမတ်နိုင်ငံ။</p> <p>5) ဖင်လန်နိုင်ငံ။</p> <p>6) ဂျပန်နိုင်ငံ။</p> <p>7) အိုင်ယာလန်နိုင်ငံ။</p> <p>8) နယ်သလန်နိုင်ငံ။</p> <p>9) နယူးဇီလန်နိုင်ငံ။</p> <p>10) နော်ဝေးနိုင်ငံ။</p> <p>11) ဆွီဒင်နိုင်ငံ။</p> <p>12) အင်္ဂလန်နိုင်ငံ။</p> <p>13) အမေရိကန်နိုင်ငံ။</p> <p>14) အခြားနိုင်ငံများ။</p> <p><b>သင်နှင့်မည်ကဲ့သို့တော်စပ်ပါသနည်း။</b></p> <p>1) မိဘ။ လင်မယား။ ကလေး (18 နှစ်အောက်)။ မောင်ရင်းနှမ (18 နှစ်အောက်)။ အဘိုးအဘွားများ။</p> <p>2) အခြားများ။</p>



Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
နှင့်  
ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



**အခန်း ၂။ ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာများနှင့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်း  
အသက်(၁၅)နှစ်အထက်တစ်ယောက်ချင်းစီဖြေရန်။**

နံပါတ်	မေးခွန်း
2.1	<p><b>ယွင်ကသင်မည်သည့်လုပ်ငန်းများကိုလုပ် ခဲ့ဘူးပါသနည်း။ (၅)ခုအထိဖြေဆိုရန်။</b></p> <div> <div> <p>1. စိုက်ပျိုးရေး။</p> <p>2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။</p> <p>3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။</p> <p>4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစား။</p> <p>5. လက်မှုလုပ်ငန်း။</p> <p>6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။</p> <p>7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။</p> <p>8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။</p> <p>9. ကွန်ပျူတာ၊ လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။</p> <p>10. စက်ပြင်ဆရာများ။</p> <p>11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။</p> <p>12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးလုပ်ငန်း။</p> <p>13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူ။</p> <p>14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစုစောင့်ရှောက်ရေး။</p> </div> <div> <p>15. အစိုးရ၊ လူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအ တတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။</p> <p>16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး။</p> <p>17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။</p> <p>18. ဝိဇ္ဇာပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။</p> <p>19. အားကစားများ။</p> <p>20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်း လုပ်ငန်း။</p> <p>21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်စဉ်ခံသူ။</p> <p>22. လုံခြုံရေး။</p> <p>23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။</p> <p>24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။</p> <p>25. အခြားများ။</p> <p>26. မရှိ။</p> </div> </div>
2.2	<p><b>ယာယီနိလုံရာနေရာများအတွင်းမည်သည့်ကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာသင်တန်းများရရှိခဲ့သနည်း။ (၅)ခုအထိဖြေဆိုရန်။</b></p> <div> <div> <p>1. စိုက်ပျိုးရေး။</p> <p>2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။</p> <p>3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။</p> <p>4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစား။</p> <p>5. လက်မှုလုပ်ငန်း။</p> <p>6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။</p> <p>7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။</p> <p>8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။</p> <p>9. ကွန်ပျူတာ၊ လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။</p> <p>10. စက်ပြင်ဆရာများ။</p> <p>11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။</p> <p>12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးလုပ်ငန်း။</p> <p>13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူ။</p> <p>14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစုစောင့်ရှောက်ရေး။</p> </div> <div> <p>15. အစိုးရ၊ လူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှု အတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။</p> <p>16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး။</p> <p>17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။</p> <p>18. ဝိဇ္ဇာပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။</p> <p>19. အားကစားများ။</p> <p>20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်း လုပ်ငန်း။</p> <p>21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်စဉ်ခံသူ။</p> <p>22. လုံခြုံရေး။</p> <p>23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။</p> <p>24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။</p> <p>25. အခြားများ။</p> <p>26. မရှိ။</p> </div> </div>
2.3	<p><b>ယာယီနိလုံရာနေရာအတွင်းရရှိသောတတ်ကျွမ်းမှုအတတ်ပညာသင်တန်းများသည်မိမိအတွက်အကျိုးပြုမှုရှိပါသလား။</b></p> <div> <p>1) ရှိ။</p> <p>2) မရှိ။</p> </div>



	<p>တတ်ကျွမ်းမှုအတတ်ပညာသင်တန်းပိုကောင်း(တိုးတက်)စေရန်အတွက်မည်ကဲ့သို့လုပ်ရမည်နည်း။</p> <p>၁) အချိန်ကြာလွန်းခြင်း၊ အချိန်တိုလွန်းခြင်း၊ ၃) အသေးစိတ်ကျလွန်းခြင်း၊ ၄) အသေးစိတ်မကျခြင်း၊ ၅) သဘာဝမကျခြင်းနှင့်မသင့်တော်ခြင်း၊ ၆) အခြား</p>						
2.4	<p>ယာယီခိုလှုံရာနေရာဘဝမှကျော်လွန်လာပြီးနောက်ပိုင်းတွင်မည်သည့်အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းလုပ်ငန်းများလုပ်မည်နည်း။ နေရာတစ်ခုစီတွင်လုပ်ငန်း (၅)ခုစီရွေးချယ်ပါ။</p>						
<table><tr><th>တတ်ယူနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ</th><th>ထိုင်းနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ</th><th>မြန်မာ နိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ</th></tr><tr><td>1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။</td><td>1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။</td><td>1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။</td></tr></table>		တတ်ယူနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	ထိုင်းနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	မြန်မာ နိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။	1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။	1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။
တတ်ယူနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	ထိုင်းနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	မြန်မာ နိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ					
1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။	1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။	1. စိုက်ပျိုးရေး။ 2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး။ 3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း။ 4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း။ 5. လက်မှုပညာများ။ 6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း။ 7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း။ 8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း။ 9. စက်ပြင်ဆရာများ။ 10. ကွန်ပျူတာလျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ။ 11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း။ 12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း။ 13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ။ 14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစောင့်ရှောက်ရေး။ 15. အစိုးရလူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း။ 16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး 17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား။ 18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း။ 19. အားကစားများ။ 20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း။ 21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း။ 22. လုံခြုံရေး။ 23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား။ 24. ကျောင်းသူကျောင်းသား။ 25. အခြားများ။ 26. အငြိမ်းစား။					
2.5	<p>အနာဂတ်အတွက်ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုအနေဖြင့်မည်သည့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများကိုထူးခြားစွာလိုအပ်နေပါသနည်း။</p> <p>၁) လိုအပ်ပါကနောက်မေးခွန်းဆက်ဖြေပါ။ ၂)မလိုအပ်ပါကနောက်မေးခွန်းကိုကျော်ပါ။</p> <p>လိုအပ်ပါက မည်သည့်နောက်ထပ်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများရရှိလိုသနည်း။ နေရာတစ်ခုစီတွင်လုပ်ငန်း(၅)ခုစီရွေးချယ်ပါ။</p>						

2.5	<p>အနာဂတ်အတွက်ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုအနေဖြင့်မည်သည့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများကိုထူးခြားစွာလိုအပ်နေပါသနည်း။</p> <p>၁) လိုအပ်ပါကနောက်မေးခွန်းဆက်ဖြေပါ။ ၂)မလိုအပ်ပါကနောက်မေးခွန်းကိုကျော်ပါ။</p> <p>လိုအပ်ပါက မည်သည့်နောက်ထပ်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများရရှိလိုသနည်း။ နေရာတစ်ခုစီတွင်လုပ်ငန်း(၅)ခုစီရွေးချယ်ပါ။</p>
-----	--



Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
နှင့်  
ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



တတိယနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	ထိုင်းနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. စိုက်ပျိုးရေး</li> <li>2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး</li> <li>3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း</li> <li>4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း</li> <li>5. လက်မှုပညာများ</li> <li>6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း</li> <li>7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း</li> <li>9. စက်ပြင်ဆရာများ</li> <li>10. ကွန်ပျူတာ၊ လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ</li> <li>11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း</li> <li>12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိန်းမှုလုပ်ငန်း</li> <li>13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ</li> <li>14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစုစောင့်ရှောက်ရေး</li> <li>15. အစိုးရ၊ လူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း</li> <li>16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး</li> <li>17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား</li> <li>18. ဝိဇ္ဇာပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း</li> <li>19. အားကစားများ</li> <li>20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>22. လုံခြုံရေး</li> <li>23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား</li> <li>24. ကျောင်းသူကျောင်းသား</li> <li>25. အခြားများ</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. စိုက်ပျိုးရေး</li> <li>2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး</li> <li>3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း</li> <li>4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း</li> <li>5. လက်မှုပညာများ</li> <li>6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း</li> <li>7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း</li> <li>9. စက်ပြင်ဆရာများ</li> <li>10. ကွန်ပျူတာ၊ လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ</li> <li>11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း</li> <li>12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိန်းမှုလုပ်ငန်း</li> <li>13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ</li> <li>14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစုစောင့်ရှောက်ရေး</li> <li>15. အစိုးရ၊ လူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း</li> <li>16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး</li> <li>17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား</li> <li>18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း</li> <li>19. အားကစားများ</li> <li>20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>22. လုံခြုံရေး</li> <li>23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား</li> <li>24. ကျောင်းသူကျောင်းသား</li> <li>25. အခြားများ</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. စိုက်ပျိုးရေး</li> <li>2. အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး</li> <li>3. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း</li> <li>4. တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအသေးစားလုပ်ငန်း</li> <li>5. လက်မှုပညာများ</li> <li>6. အထည်ချုပ်နှင့်ယက်ကန်း</li> <li>7. သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ ကျောက်ကျင်း၊ ရေနံဆီနှင့်ဓာတ်ငွေ့ထုတ်ယူခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>8. ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောလုပ်ငန်း</li> <li>9. စက်ပြင်ဆရာများ</li> <li>10. ကွန်ပျူတာ၊ လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သောအမှုထမ်းများ</li> <li>11. စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း</li> <li>12. ရေစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိန်းမှုလုပ်ငန်း</li> <li>13. ပညာရေးတတ်ကျွမ်းမှုများဖြည့်ဆည်းပေးသူများ</li> <li>14. ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပြုစုစောင့်ရှောက်ရေး</li> <li>15. အစိုးရ၊ လူထုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့်အခြားကျွမ်းကျင်မှုအတတ်ပညာရှင်လုပ်ငန်း</li> <li>16. ရုံးစီမံခန့်ခွဲရေး</li> <li>17. ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စာရင်းဇယား</li> <li>18. အနုပညာများနှင့်ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း</li> <li>19. အားကစားများ</li> <li>20. ချက်ပြုတ်ခြင်းနှင့်အစားအစာအသွင်ပြောင်းလဲခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>21. ခရီးသည်များနှင့်ခရီးသည်ဧည့်ခံခြင်းလုပ်ငန်း</li> <li>22. လုံခြုံရေး</li> <li>23. အထွေထွေနေ့စားအလုပ်သမား</li> <li>24. ကျောင်းသူကျောင်းသား</li> <li>25. အခြားများ</li> </ol>





Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
နှင့်  
ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



**အခန်း ၃။ တတ်ကျွမ်းမှုပညာများနှင့်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်း  
မိသားစုဝင်အားလုံးအတူတကွဖြေဆိုရန်။**

နံပါတ်		မေးခွန်း		
3.1		ယာယီနိမ့်ရာနေရာမှထွက်ခွာသွားပြီးနောက်ပိုင်းတွင်မိမိကိုယ်မိမိပြန်လည်ရပ်တည်နိုင်ရန်အတွက်မည်သည့်ကူညီထောက်ပံ့မှုမျိုးလိုအပ်သည်ဟုထင်ပါသနည်း။ အကွက်တစ်ခုစီရှိလုပ်ငန်းများ (၅)ခုစီရွေးပေးပါ။		
		တိယနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	ထိုင်းနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ	မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေအရ
1) အိုးအိမ်ချထားခြင်း။		1) မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်။	1) မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်။	1) မြေယာရရှိပိုင်ခွင့်။
2) အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု။		2) စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ဖြည့်သွင်းခြင်းများ/ပစ္စည်းကိရိယာများ	2) စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ဖြည့်သွင်းခြင်းများ/ပစ္စည်းကိရိယာများအစားငွေဖြင့်ပေးရန်။	2) စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ဖြည့်သွင်းခြင်းများ/ပစ္စည်းကိရိယာဖြင့်ပေးရန်။
3) ထောက်ပံ့ကြေး၊ အစားအစာကူပွန်။		3) အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်များပံ့ပိုးကူညီပေးခြင်း။	3) စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ဖြည့်သွင်းခြင်းများ/များပစ္စည်းကိရိယာဖြင့်ပေးရန်။	3) စိုက်ပျိုးရေးအတွက်ဖြည့်သွင်းခြင်းများ/အိမ်များပြန်လည်တည်ဆောက်ရေးအတွက်ငွေဖြင့်ပေးရန်။
4) ဘာသာစကားဖြင့်ကူညီမှုအစီအစဉ်။		4) ထိုင်းဘာသာစကားအကူအညီအစီအစဉ်။	4) ဆောက်လုပ်ရေးအတွက်ကူညီပံ့ပိုးမှုများ၊ အိမ်များပြန်လည်တည်ဆောက်ရေးအတွက်ငွေဖြင့်ပေးရန်။	4) ဆောက်လုပ်ရေးအတွက်ကူညီပံ့ပိုးမှုများ၊ အိမ်များပြန်လည်တည်ဆောက်ရေးအတွက်ငွေဖြင့်ပေးရန်။
5) ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာကြိုတင်အသိပေးခြင်းအစီအစဉ်		5) အလုပ်အကိုင်ရရှိနိုင်ရန်အခွင့်အရေး။	5) ဆောက်လုပ်ရေးအတွက်ကူညီပံ့ပိုးမှုများ၊ အိမ်များပြန်လည်တည်ဆောက်ရေးအတွက်ငွေဖြင့်ပေးရန်။	5) ဆောက်လုပ်ရေးအတွက်ကူညီပံ့ပိုးမှုများ၊ အိမ်များပြန်လည်တည်ဆောက်ရေးအတွက်ငွေဖြင့်ပေးရန်။
6) အလုပ်အကိုင်ရရှိနိုင်ရန်အခွင့်အရေး။		6) အခြေခံပညာရေးဝန်ဆောင်မှု။	6) အခြေခံပညာရေးဝန်ဆောင်မှု။	6) အခြေခံပညာရေးဝန်ဆောင်မှု။
7) နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးခြင်း၊ လူမှုဝန်ဆောင်မှု		7) ဘာသာရေးအရဝန်ဆောင်မှု။	7) ဘာသာရေးအရဝန်ဆောင်မှု။	7) ဘာသာရေးအရဝန်ဆောင်မှု။
8) နည်းပညာသင်တန်းအစီအစဉ်။		8) နည်းပညာသင်တန်းအစီအစဉ်။	8) နည်းပညာသင်တန်းအစီအစဉ်။	8) နည်းပညာသင်တန်းအစီအစဉ်။
9) အခြေခံပညာရေးဝန်ဆောင်မှု။		9) ပညာရေးအဆင့်အတန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများလွှဲပြောင်းပေးရန်။	9) ပညာရေးအဆင့်အတန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများလွှဲပြောင်းပေးရန်။	9) ပညာရေးအဆင့်အတန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများလွှဲပြောင်းပေးရန်။
10) ပညာရေးအဆင့်အတန်းများနှင့်တတ်ကျွမ်းမှုပညာများလွှဲပြောင်းပေးရန်။		10) အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု။	10) အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု။	10) အခြေခံကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု။
11) ဘာသာရေးအရဝန်ဆောင်မှု။		11) အိုးအိမ်ချထားခြင်း။	11) အိုးအိမ်ချထားခြင်း။	11) အိုးအိမ်ချထားခြင်း။
12) အခြားများ။		12) အခြားများ။	12) အခြားများ။	12) အခြားများ။
3.2		သင်မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ချင်သည့်ဆန္ဒကိုတားဆီးထားသောအဓိကစိုးရိမ်စရာများသည်မည်သည့်နည်း။ ( ၃ ခုရွေးပေးပါ။)		
1) စာရွက်စာတမ်းမရှိ။		1) စာရွက်စာတမ်းမရှိ။		
2) စီးပွားရေးအသက်မွေးဝမ်းကြောင်း။		2) စီးပွားရေးအသက်မွေးဝမ်းကြောင်း။		
3) ပညာရေးရရှိနိုင်ခြင်း။		3) ပညာရေးရရှိနိုင်ခြင်း။		
4) ပညာရေးစနစ်လွှဲပြောင်းပေးမှုမရှိခြင်း။		4) ပညာရေးစနစ်လွှဲပြောင်းပေးမှုမရှိခြင်း။		
5) ကျန်းမာရေး။		5) ကျန်းမာရေး။		
6) အဆောက်အအုံများမရှိ။		6) အဆောက်အအုံများမရှိ။		
7) အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းလုပ်ငန်းအတွက်မြေမရှိ(စိုက်ပျိုးရေး သို့မဟုတ် တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး)		7) အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းလုပ်ငန်းအတွက်မြေမရှိ(စိုက်ပျိုးရေး သို့မဟုတ် တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး)		
8) ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင်စိတ်ချယုံကြည်မှုမရှိခြင်း။		8) ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင်စိတ်ချယုံကြည်မှုမရှိခြင်း။		
9) အစိုးရသို့မဟုတ်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကိုယုံကြည်မှုမရှိခြင်း။		9) အစိုးရသို့မဟုတ်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကိုယုံကြည်မှုမရှိခြင်း။		
10) မြေအောက်မိုင်းများ။		10) မြေအောက်မိုင်းများ။		
11) စခန်းအတွင်းရှိအသိုင်းအဝိုင်းများပျောက်သွားခြင်း။		11) စခန်းအတွင်းရှိအသိုင်းအဝိုင်းများပျောက်သွားခြင်း။		
12) မိမိအတွက်လိုလောက်မှုလိုအပ်နေခြင်း။		12) မိမိအတွက်လိုလောက်မှုလိုအပ်နေခြင်း။		



Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
နှင့်  
ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



	13) ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာလုံခြုံရေး။ 14) အခြားများ။ 15) မရှိ။
3.3	<p><b>အကယ်၍သင်၏နေရပ်အိမ်သို့သင်ပြန်ခဲ့သော်၊ သင်မည်သည့်နေရာသို့ပြန်ချင်ပါသနည်း။</b></p> <p><b>1) နှစ်သက်မှု (၁)။</b></p> <p>a) မသိဘူး၊ နေမည့်နေရာမရှိ။          b) အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ဇာတိဒေသ</p> <p>c) ခေါင်းဆောင်များစီစဉ်ထားသောနေရာတွင်အုပ်စုလိုက်ပြန်ရန်။          d) မြန်မာအစိုးရစီစဉ်ထားသောနေရာတွင်အုပ်စုလိုက်ပြန်ရန်။</p> <p>e) ရန်ကုန်။      f) ဧရာဝတီ။      g) ပဲခူး။      h) မကွေး။      i) မန္တလေး။          j) စစ်ကိုင်း။      k) ချင်း။      l) ကရင်။      m) ကချင်။      n) ကယား။          o) ရှမ်း(အရှေ့)။      p) ရှမ်း(မြောက်)။      q) ရှမ်း(တောင်)      r) တနင်္သာရီ။      s) ရခိုင်။          t) မွန်။</p> <p>မြို့နယ် .....          ရွာ .....</p> <p><b>သင်သည်၎င်းနေရာနှင့်မည်ကဲ့သို့သောဆက်စပ်မှုရှိပါသနည်း။</b></p> <p>1) ယခင်နေခဲ့သည့်နေရာ၊ နေထိုင်ခဲ့သည့်နေရာ။          2) ယခုလက်ရှိမိသားစုဝင်များနေထိုင်သောနေရာ။          3) စခန်းထဲရှိသူငယ်ချင်းများပြန်သွားမည့်၎င်းနေရာတွင်အတူတကွပြန်မည်။          4) မြန်မာအစိုးရကနေရာထိုင်ခင်းကိုကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားခြင်းကြောင့်။          5) ခေါင်းဆောင်များကနေရာထိုင်ခင်းကိုကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားခြင်းကြောင့်။          6) ဆက်သွယ်မှုမရှိပါ။          7) အခြား။</p> <hr/> <p><b>2) နှစ်သက်မှု (၂)။</b></p> <p>a) မသိဘူး၊ နေမည့်နေရာမရှိ။          b) အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ဇာတိဒေသ</p> <p>c) ခေါင်းဆောင်များစီစဉ်ထားသောနေရာတွင်အုပ်စုလိုက်ပြန်ရန်။          d) မြန်မာအစိုးရစီစဉ်ထားသောနေရာတွင်အုပ်စုလိုက်ပြန်ရန်။</p> <p>e) ရန်ကုန်။      f) ဧရာဝတီ။      g) ပဲခူး။      h) မကွေး။      i) မန္တလေး။          j) စစ်ကိုင်း။      k) ချင်း။      l) ကရင်။      m) ကချင်။      n) ကယား။          o) ရှမ်း(အရှေ့)။      p) ရှမ်း(မြောက်)။      q) ရှမ်း(တောင်)      r) တနင်္သာရီ။      s) ရခိုင်။          t) မွန်။</p> <p>မြို့နယ် .....          ရွာ .....</p> <p><b>သင်သည်၎င်းနေရာနှင့်မည်ကဲ့သို့သောဆက်စပ်မှုရှိပါသနည်း။</b></p> <p>1) ယခင်နေခဲ့သည့်နေရာ၊ နေထိုင်ခဲ့သည့်နေရာ။          2) ယခုလက်ရှိမိသားစုဝင်များနေထိုင်သောနေရာ။          3) စခန်းထဲရှိသူငယ်ချင်းများပြန်သွားမည့်၎င်းနေရာတွင်အတူတကွပြန်မည်။          4) မြန်မာအစိုးရကနေရာထိုင်ခင်းကိုကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားခြင်းကြောင့်။          5) ခေါင်းဆောင်များကနေရာထိုင်ခင်းကိုကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားခြင်းကြောင့်။</p>



Mae Fah Luang ဘုရင့်မယ်တော်နှင့်သက်ဆိုင်သောထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့အစည်း  
နှင့်  
ဒုက္ခသည်များဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံး



	6) ဆက်သွယ်မှုမရှိပါ။ 7) အခြား။
3.4	မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း လယ်မြေများနှင့်ပစ္စည်းဥစ္စာပိုင်ဆိုင်မှုများရှိသေးသလား။ 1) ရှိသည်။ မြေပြေစာပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပါသည်။ 2) ရှိသည်။ မြေပြေစာမရှိသူဖြစ်ပါသည်။ 3) မရှိပါ/မသေချာပါ။
3.5	ယာယီခိုလှုံရာစခန်းမှထွက်သွားပြီးနောက်သင်၏အနာဂတ်ကိုမည်သည့်နေရာတွင်မြင်ပါသနည်း။ (ကျေးဇူးပြု၍ တစ်ခု(သို့)နှစ်ခု ဖြေဆိုပါ။) <input type="checkbox"/> တတိယနိုင်ငံသို့ပြန်လည်နေရာချခြင်း။ <input type="checkbox"/> ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းနေထိုင်ခြင်း။ <input type="checkbox"/> မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်ခြင်း။ <input type="checkbox"/> မသေချာသေးပါ။

လျှို့ဝှက်ချက်။ ။ ပါဝင်သူများ၏ပုဂ္ဂိုလ်ရေး၊ တစ်ဦးချင်းစီအချက်အလက်ကိုတသီးပုဂ္ဂလ (အတွင်းရေး)ထားပေးမည်ဖြစ်သည်။ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း၏နိဂုံးချုပ်ရလဒ်နှင့်အလုံးစုံစစ်ချက်ရလဒ်ကိုသာပြင်ပ၌ဝေငှမည်ဖြစ်သည်။ ချည်နှောင်ခြင်းမရှိ။ ။ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းအချိန်အတွင်းပါဝင်သူများ၏ဖြေဆိုမှုများအပေါ်ချည်နှောင်ခြင်းမရှိပါနှင့်ဖွင့်ပြောတင်ပြလာသောနှစ်သက်မှုများကိုမည်သည့်အဖွဲ့အစည်းမှအကောင်အထည်ဖော်ပေးနိုင်မည်ဟုလည်း အာမခံချက်မပေးပါ။

ဇန်နဝါရီ(၂၄)ရက်၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်

ဝါတ်ပုံများ











### သတင်းပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေးစည်းရုံးလှုံ့ဆော်မှု

မဲ့ဖားလွန်နှင့်ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံးတို့ပူးတွဲလုပ်ဆောင်သောသတင်းပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေးစည်းရုံးလှုံ့ဆော်မှုကိုစာရင်းကောက်ယူချက်မတိုင်မီယာယီစခန်းတိုင်းရပ်ကွက်တိုင်းတွင်ရှိသောနေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများ၏အိမ်များသို့စာရင်းပြုစုရသည့်ရည်ရွယ်ချက်နှင့်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ပုံတို့ကိုရှင်းပြပြီးဖြစ်သည်။ပါဝင်ဖြေဆိုမှုမှာမိမိတို့၏စိတ်ဆန္ဒအလျောက်သာဖြစ်သည်။မိမိတို့၏ရင်တွင်းခံစားချက်များကိုကြားစေလို့ပါကမိမိတို့၏ပိုမိုကောင်းမွန်သောအနာဂတ်အတွက်ကူညီနိုင်မည့်သူများကြားသိရအောင်ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့်ကူညီလုပ်ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်သည်။**အနာဂတ်သည်သင်၏လက်ထဲတွင်သာရှိသည်**ဆိုသည့်ဆောင်ပုဒ်မှာအားလုံးသောနေရပ်စွန့်ခွာပြေးရသူများအတွက်ဖြစ်သည်။







## မြေပုံများပြုလုပ်ခြင်း

ယာယီစခန်းတိုင်းရှိအိမ်များအားလုံးကိုမြေပုံထုတ်ခဲ့သည်။  
စာရင်းပြုစုမှုတွင်ကျန်ရှိနေသောအိမ်များ၊လူများမကျန်ရစ်  
စေရန်အတွက်သေချာစေရန်ဖြစ်သည်။







## စေတနာ့ဝန်ထမ်းသင်တန်း

စာရင်းကောက်ယူရာတွင်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူများကင်းတို့အချင်းချင်းစာရင်းကောက်ယူပြုလုပ်ခြင်းဖြစ်သည်။ယာယီစခန်းတိုင်းမှရွေးချယ်ခံရသောကိုယ်စားလှယ်များကိုသင်တန်းပေးပြီး၎င်းတို့ကစာရင်းကောက်ယူချက်ကိုပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့်မိမိတို့၏မိသားစုများ၊သူငယ်ချင်းများ၏ခံစားချက်များကိုယုံကြည်မှုအပြည့်ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

သင်တန်းပေးသူများကိုသင်ကြားပေးခြင်း - ပြီးခဲ့သောစာရင်းကောက်ယူချက်မှထူးချွန်သောစေတနာ့ဝန်ထမ်းများကိုတခြားယာယီစခန်းများတွင်သင်တန်းသွားရောက်ပေးရန်လုပ်ပိုင်ခွင့်ပေးထားသည်။









### စစ်တမ်းကောက်ယူချက်

စေတနာ့ဝန်ထမ်းများသည်မိမိတို့၏ခံစားချက်အသံများကိုဖော်ပြလိုသောမိသားစုတိုင်း၏အိမ်သို့သွားရောက်ခဲ့ကြသည်။ ပါဝင်ဖြေဆိုသူများ၏အိမ်မက်များ၊ဆန္ဒများနှင့်စိုးရိမ်မှုများကိုသေသေချာချာနားထောင်ပြီးတိကျစွာမှတ်သားခဲ့ကြသည်။ဤသို့လုပ်ဆောင်ခြင်းသည်နေရပ်စွန့်ခွာထွက်ပြေးရသူတိုင်း၏ယာယီစခန်းအပြီးမိမိတို့၏ဘဝကိုမညွှံ့ကဲ့သို့မျှော်မှန်းထားသည်ကိုဖော်ထုတ်ပြောဆိုနိုင်သောဘဝတစ်သက်တာအတွက်အခွင့်အရေးဖြစ်သည်။





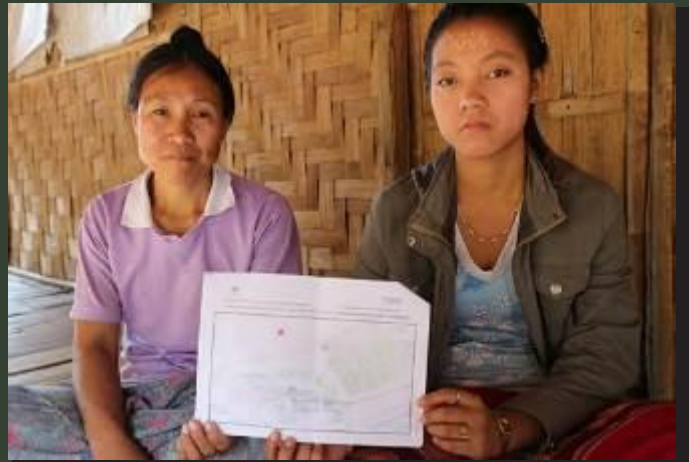






### အိမ်မက်ကိုသရုပ်ဖော်ရေးဆွဲခြင်း

ရုပ်ပုံကားချပ်များသည်စကားလုံးထောင်ပေါင်းများစွာ နှင့်တူညီသည်။မိသားစုဝင်များအတူတကွစုစည်းကာ မိမိတို့၏အိမ်မက်များတနေ့နေ့တွင်ပြီးပြည့်စုံခဲ့သော် မိမိတို့မိသားစု၏အနာဂတ်ကိုမည်သို့မျှော်မှန်းသည်၊ မည်ကဲ့သို့နေထိုင်လိုသည်၊မည်သည့်အလုပ်အကိုင်မျိုး လုပ်ချင်သည်၊မည်သည့်နေရာတွင်နေလိုသည်များကို အတူတကွဆွေးနွေးတိုင်ပင်ကြသည်။







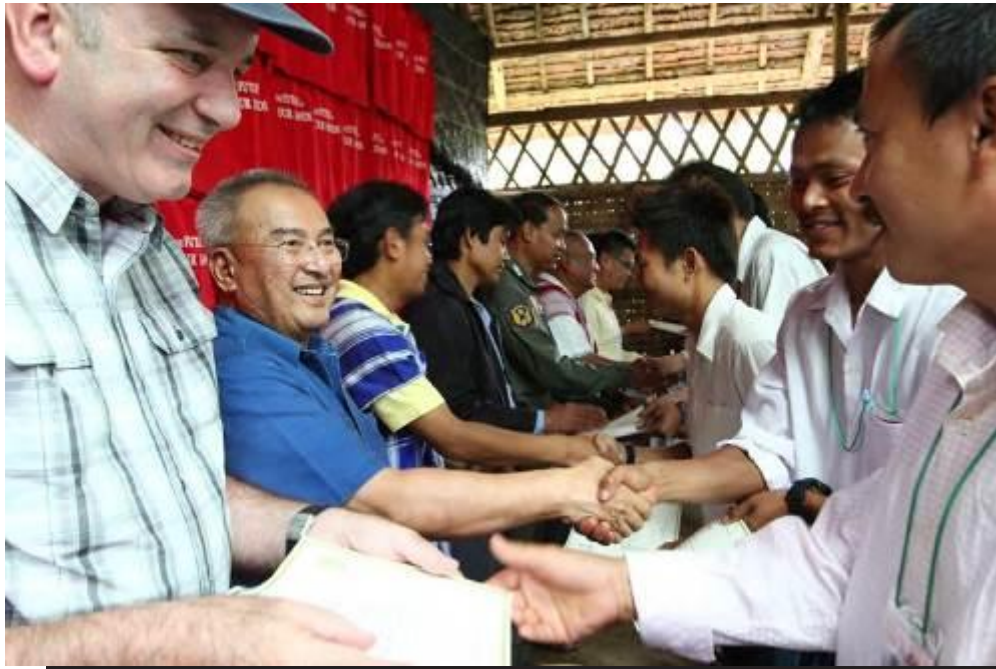




### ကျေးဇူးတင်မှုအခမ်းအနား

ကုလသမဂ္ဂမဟာမင်းကြီးရုံးအပါအဝင်ရပ်ကွက်ကော်မတီများ၊တော်ဝင်ထိုင်းအစိုးရ၊စေတနာ့ဝန်ထမ်းများ၊လူ့အဖွဲ့အစည်းနှင့်တကွလူအယောက်စီတိုင်းကိုဤစာရင်းပြုစုမှုဖြစ်မြောက်ရေးအတွက်အထူးကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။





### Disclaimers

This report has been prepared by the Mae Fah Luang Foundation under Royal patronage (MFLF) for the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) and is not intended for use by private individuals.

Opinions, estimates and projections contained herein are subject to change. The information and opinions contained herein have been compiled or arrived at from sources believed reliable but no representation or warranty, expressed or implied, is made as to their accuracy or completeness.

Neither the MFLF or UNHCR and their affiliates, employees or agents accept any liability whatsoever for any loss arising from the use of this report or its contents.

This report has been produced with the financial assistance of the European Union. The views expressed herein should not be taken, in any way, to reflect the official opinion of the European Union.

